大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千九百九十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

姬鵬飛抵英訪問

英外相霍姆到機場迎接　今天開始會談

離京時李先念等送行　王海容王棟隨行

【路透社倫敦六日電】中國外交部長姬鵬飛六日飛抵倫敦，進行他對英國的第一次官式訪問。他將與英國高級官員進行廣泛的會談。

英外相道格拉斯—霍姆在機場迎接。

【新華社北京一九七三年六月六日電】外交部長姬鵬飛應邀前往英國、法國、伊朗進行友好訪問，今天上午乘專機離開北京。

隨同訪問的有：姬鵬飛部長的夫人許寒冰、外交部部長助理王海容、西歐司司長王棟、西亞北非司副司長周覺、禮賓司副司長高建中等二十六人。

前往機場送行的有，國務院副總理李先念和林佳楣同志，外交部副部長喬冠華、韓念龍、仲曦東、馬文波、何英、符浩、余湛，部長助理章文晉，以及有關方面負責人馬仁輝、曹克強、彭華、王本祚、朱傳賢、宋振毅、楊克明、張吉武、劉鈞琳、王濤、焦玲、佐伊。

隨同姬鵬飛部長訪問的還有，徐維勤、林淵圖、張敎君、馬毓真、尤頌熙、徐宗熊、唐樹備、羅旭、韋東、華黎明、趙青田、李儼元，隨行記者唐理萍、鄧勤、高長齡、王喜茂、楊復倫。

今天到機場送行的還有伊朗駐中國大使阿巴斯·阿拉姆，英國駐中國大使館臨時代辦摩根和夫人，法國駐中國大使館臨時代辦馬樂和夫人。

【路透社倫敦六日電】中國外交部長姬鵬飛將於今天抵達這裏，首次在英國進行訪問。他將與英國高級官員舉行會談，討論印度支那和其他亞洲問題、東西方關係、中東問題以及中英貿易和文化發展。

英國官員說，道格拉斯—霍姆伉儷極少到機場迎接前來這裏訪問的外長，霍姆夫婦今天到機場迎接，意味着英國政府重視它與中國的關係。

英國外交大臣道格拉斯—霍姆及其夫人，在倫敦機場迎接姬鵬飛及其夫人。道格拉斯—霍姆夫婦於去年十月至十一月間首次訪問北京。

英國官員說，姬鵬飛前來這裏訪問，顯示出英國和中國在這個時候強調於政府與政府間的接觸。英國政府認爲，最重要的是要發展英國與中國在一九七一年初以來改善了的關係，英國政府並希望兩國間保持高部長級接觸的動力。

英國首相明天宴請

姬鵬飛將於星期五早上與英國首相希思舉行會談，隨後，希思將在唐寧街十號他的官邸內設宴款待姬鵬飛。姬鵬飛主要是與道格拉斯—霍姆舉行會談，他們將於明天舉行兩次會談，隨後，霍姆也將設宴款待姬鵬飛。

英國學生留學中國

預料姬鵬飛與英國大臣還將討論擴大兩國文化交流問題。中國於今年已派遣約二百名學生赴英留學，至於英國漢學家前往中國大學就讀之事，中國在原則上已同意。

（上）中國人民的偉大領袖毛澤東主席，六月五日下午在北京中南海書房會見了黎筍同志、范文同同志和黎清毅同志。毛澤東主席同越南同志一一握手，表示熱烈歡迎。

（下）毛澤東主席和黎筍同志、范文同同志、黎清毅同志進行十分親切友好的談話。周恩來、葉劍英等同志參加了會見。

（新華社傳真照片）

中國銀行代表團結束對英國訪問

【據新華社倫敦五日電】中國銀行和中國人民保險公司代表團結束了對英國的友好訪問，今日離開倫敦。

代表團是五月十四日到達倫敦的，曾訪問了英格蘭銀行和好幾間清算銀行、保險公司，還訪問了幾個城市。

中國駐英大使宋之光爲代表團訪英，於五月三十日舉行招待會。英國工商部駐議會商業副大臣利默里克和副大臣貝拉米，外交部遠東司司長伊文斯以及英國銀行官員、保險公司代表、工商界名流等出席了招待會。

法國財長重申要求　美應主動支持美元

逢皮杜認爲貨幣局勢「令人擔心」

【路透社巴黎六日電】法國財政部長德斯坦說，法國將於今天要求美國政府採取主動支持美元。

他在閣議舉行後對記者說，他將於今天下午向美國財政部長舒爾茨在這裏舉行會談時提出這項要求。

法國政府的倡議提出之前，法國總統逢皮杜昨夜曾發表一項聲明，說美國應該決定保衛它的貨幣。

逢皮杜在向出席這裏舉行的國際貨幣會議的銀行家講話，他說當前的貨幣局勢「十分令人擔心」。

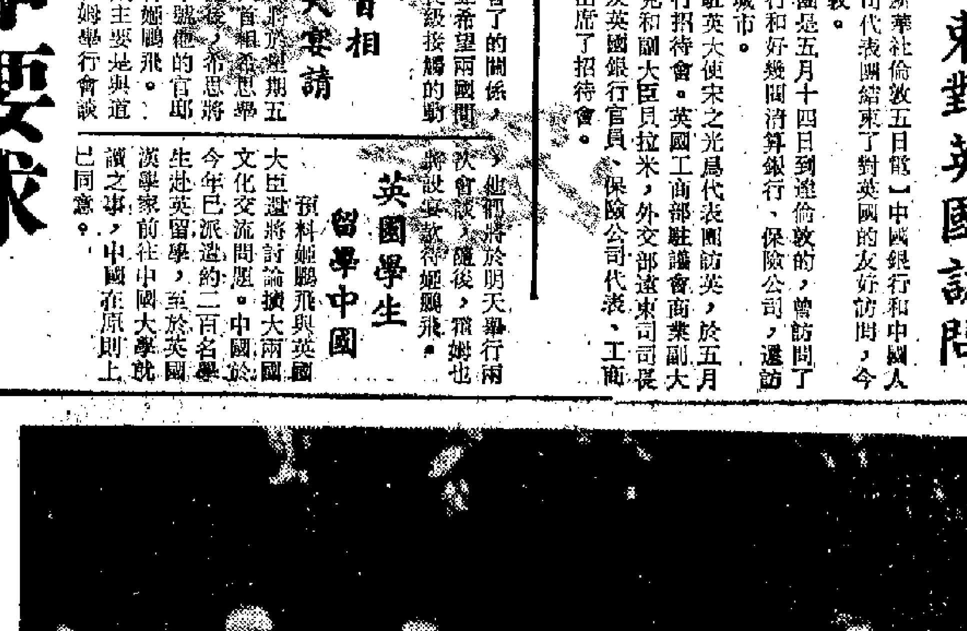
他說，「這種局勢不能維持長久，美國應該決定保衞自己的貨幣。」

美國財政部長舒爾茨今天在巴黎，準備出席這個銀行家的會議，並出席同時在這裏舉行的經濟合作與發展組織的部長級會議。

【路透社巴黎六日電】法國銀行行長奧利維爾·沃姆塞今晚對這裏的美國銀行家協會說，改革世界貨幣制度的工作，「將不是一件容易的事」。

沃姆塞是在美國銀行家協會週年國際貨幣會議的開幕餐會上發表講話。這次國際貨幣會議，是在美元暴跌和金價猛漲的情況下舉行。沃姆塞提及目前世界貨幣的安排時說，最少我們可以這樣說，這艘船是觸在礁石上，它不能浮起，而我們相信它已經觸礁了。

參加這次餐會的包括有：美國聯邦儲備局主席阿瑟·伯恩斯，以及國際貨幣基金會總裁維特芬。



姬鵬飛外長離京往英法伊朗訪問

（新華社傳真照片）

倫敦金價昨回跌

昨天開市時爲一二〇元

【法新社倫敦六日電】今天，金價回跌，美元回穩。

今天，這裏開市時的金價爲每安士一二〇點五美元，比昨天收市時的每安士一二二．六美元回跌。

經紀商認爲，今天的金價下跌，是對本週來金價暴漲的一種技術反應。美國正在採取抑制通貨膨脹的報道，有助於金價下跌。

今天投機者紛紛拋出黃金牟利，並轉而購入美元。因此美元在倫敦、法蘭克福和東京等地的外匯市場上，都很穩健。

黃金在今天第一次定價時定爲每安士一二二．一美元，比昨天第一次和第二次定價時的每安士一二二．七美元和一二六．六美元下跌。

與此同時，據說西歐幾個中央銀行昨天採取協調行動，支持美元。

首都今天盛大集會　熱烈歡迎越南貴賓

中央人民電台下午將轉播實況

【新華社北京一九七三年六月六日電】首都人民將在六月七日舉行盛大集會，熱烈歡迎越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團。中央人民廣播電台從七日下午三點五十分（編者按：香港時間四時五十分）開始，用第一套節目向全國聯播，轉播大會的實況。北京電視台和北京人民廣播電台同時轉播。

中越領導人續會談

周恩來葉劍英黎筍范文同等參加

中聯部外交部舉行文藝晚會歡迎越南貴賓

【新華社北京一九七三年六月六日電】我國黨政領導同志同越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團，今天繼續舉行會談。

中國方面參加會談的有周恩來、葉劍英、張春橋、李先念等同志。

越南方面參加會談的有黎筍、范文同、黎清毅等同志。

【據新華社北京一九七三年六月五日電】中共中央對外聯絡部、中華人民共和國外交部今天晚上舉行文藝晚會，熱烈歡迎越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團。

代表團團長黎筍、范文同、黎清毅、李班、吳船、黃文進、陳參等越南同志出席文藝晚會的有周恩來、葉劍英、張春橋、吳德、鄧小平、耿飈、方毅、李強、韓念龍、王榮等同志和越南駐華大使吳幼平大使。

晚會開始時，中國人民解放軍歌舞團和中國人民解放軍北京部隊歌舞團的文藝工作者們演唱了越南歌曲、胡志明頌「在中國歌曲」，歌曲「祖國一片新面貌」、「我們走的路」、「我愛偉大的祖國」、「越南—中國」、「團結讚歌」等中國歌曲，以及歌舞「團結讚歌」等節目。北京雜技團的文藝工作者也在晚會上表演了富有民族特色的雜技節目。

演出結束時，黎筍、范文同、黎清毅等越南同志由周恩來、葉劍英、張春橋等同志陪同，走上舞台，同演員們親切握手，並贈送花籃，祝賀演出成功。

十五個主要工業國外匯儲備均告下降

西方通貨膨脹率去年達百分八

【法新社華盛頓六日電】這裏的國際貨幣基金組織統計數字表示，十五個主要工業國的外匯儲備均告下降，這是數年內第一次下降。

四月底，這些國家的外匯儲備是一千一百九十四億美元。三月份是[illegible]。

[illegible]

【法新社巴黎六日電】經濟合作與發展組織[illegible]在截至[illegible]月[illegible]的十二個月中，[illegible]的通貨膨脹率達到[illegible]六點六。

[illegible]有理由希望情況會有所改進，而是完全相反。

「台灣問題」將出現新局面

日本「讀賣新聞」特派記者　森本

日本「讀賣新聞」五月三十日刊登了特派記者森本二十九日自華盛頓發回的一篇電訊，題目是「迎來了第二階段的『美中新時代』」、「台灣問題」也將出現新局面」。摘要如下：

中國駐華盛頓的聯絡處迎來了黃鎮主任，並將開始進行事實上的「大使館工作」。美中之間的外交途徑已經確立，美中新時代將通過這一新的途徑首先設法積累業務關係，並在這個過程中繼續摸索解決台灣問題的線索。也有人認爲，那時，由於台灣的代表也駐在華盛頓，因此，在試探國共合作的過程中，這一「華盛頓途徑」可能會出乎意料地起到巨大的作用。

對於美國來說，和中國的「外交關係」非常重要，這已經是那個同台灣的關係所無法比擬的。印度支那問題的最終解決，仍需要中國給予協助。從這之後的以尼克松主義爲基礎的亞洲的新政治結構如果撇開中國那也是不可設想的。對美國來說，和台灣的關係只不過是怎樣做才能廢除過去的承諾的問題，和中國的關係作爲今後對亞洲政策的主軸，則具有積極的意義。

看來，迎來了美中新時代的第二階段的美國的對華政策將通過兩個方向，一是充分利用雙方的駐華盛頓和北京的「大使館」來擴大業務關係。因此，可以認爲，將通過經濟交流和文化交流來使兩國的關係變得廣泛而又有千絲萬縷的聯係，同時，借此去逐漸改變美國國內輿論。雖說已發生了巨大的變化，但美國國內二十多年的冷戰時代的意識，尤其在尼克松總統所依靠的保守層中間，還是強烈地存在着。

因此，如果不改變這種輿論，就不能下決心採取由於「放棄台灣」而恢復美中邦交的決定性的措施。

剩下的一點是美國有步驟地脫離台灣。首先要通過分期撤退駐台美軍而使美台條約成爲一紙空文。估計，這一點已由越南戰爭的結束而有了眉目。

在這兩種活動相互銜接、彼此重疊的過程中，將逐漸出現解決台灣問題的氣氛和條件。但是也不能認爲事情會那樣輕易地進展。在此還牽涉到的一點就是蘇聯和台灣本身的活動。尤其最近蘇聯艦隊通過台灣海峽的消息具有令人恐懼的影響。

當然，蘇聯艦隊通過台灣海峽是通向台灣進行軍事擴張而採取的行動，還是爲了牽制和推遲美中接近而採取的行動，尚不清楚。但是，不管怎樣，只要存在蘇聯擴張的不穩氣氛，那麼，對於美中兩國來說最好是美國不要太急於從軍事上脫離台灣。而且，爲了阻止台灣從美國手中落入蘇聯，作爲美國完全脫離台灣的前提條件，也必須明確地有台灣統一於本土——國共合作的政治前景。

這樣，台灣問題已有可能使美中蘇三國越戰以後的亞洲以最尖銳的形式互相糾纏在一起。也許這是反映美中新時代的第二階段的最大特點。尤其是，如果美國要防止蘇聯擴張，那同時又想脫離台灣以謀求美中邦交的恢復，那麼，就必須促進國共合作。因此，美中國共合作也可能悄悄地進行合作。在這種情況下，可以想見，連接華盛頓的白宮、中國聯絡處和台灣代表的這條線，將起到巨大的作用。

因健康問題取消官式活動

蓬皮杜返家鄉度假

將於下周二返回巴黎宴請外國使節

【路透社巴黎六日電】靈通人士今天說，法國總統蓬皮杜今天離開巴黎，前往他的故鄉度假一週。蓬皮杜因健康原因，已取消愛麗舍宮外的所有官式宴會，直至另行通告爲止。

靈通人士說，蓬皮杜在結束了今晨的內閣會議後，將前往在法國中部拉扎克的故鄉。

靈通人士說，蓬皮杜將於下星期二返回巴黎，設宴款待各國外交人員。愛麗舍宮昨天宣佈，蓬皮杜總統已取消了所有外間活動，好讓他自己有時間休息，醫好他在冬季時已患上而於最近復發的流行性感冒。

但是，蓬皮杜並沒有取消他前往波恩的計劃，他將於六月二十一日至二十二日，與西德總理勃蘭特在波恩舉行會談。

【路透社巴黎六日電】法國總統蓬皮杜今天說，外間對於他目前健康情況的揣測，言過其實。

泰將派乒乓球隊　參加亞非拉賽

【路透社曼谷六日電】泰國政府已決定同中國互派乒乓球隊進行訪問，以改進兩國之間的關係。

發言人又說，邀請中國乒乓球隊是加強兩國體育人士之間的關係，也作爲酬答去年中國邀請泰國乒乓球隊的態度。

發言人說，內閣又決定接受中國的邀請，派出一隊泰國乒乓球隊，參加八月二十五日到九月七日在北京舉行的亞非拉乒乓球友好邀請賽。

萊爾德入白宮　接管埃利希曼職務

【路透社華盛頓六日電】美國總統尼克松今天提名前任國防部長萊爾德爲總統國內事務顧問，接替因水門偷聽事件已經辭職的埃利希曼的職務。

尼克松又宣布，[illegible]黑格將軍將參加白宮[illegible]，以前由霍爾德曼辦理的事務。霍爾德曼因水門事件已於一個月前辭職。

上海通訊

斷手再植術十年來的發展

中國新聞社記者

十年前，第一次爲一個工人接活斷手的上海第六人民醫院，斷肢再植技術不斷發展。最近，日本東京華僑醫師訪問了這所著名的醫院後興奮地說：斷肢再植的成功，是祖國的醫務人員在全心全意爲人民服務的思想鼓舞下所創造的又一人間奇蹟。

當廖春木團長和參觀團成員們乘坐的綠色大轎車在醫院門口停下時，迎候在那裏的醫院革委會副主任陳盛卿和其他醫務人員，向僑胞們熱烈鼓掌，同他們一一握手。華僑醫師們和祖國同行來到會客室，在親人團聚的氣氛中交流了斷肢再植方面的經驗。

當年和陳中偉醫生等一起接活斷手的外科副主任錢允慶和骨科副主任余仲嘉一起接待了參觀團。余仲嘉介紹說：「對於斷肢的處理，我們過去只能在病人的斷肢上進行消毒和包紮，傷好後再安一隻假手或假腿。在工廠參加勞動，接受工人階級再敎育的過程中，我們看到不少舊社會過來的老師傅，有的手上布滿了傷疤，有的失去了指頭。老師傅們說：『你看，要不是缺乏兩個指頭，我能爲建設社會主義做多少事啊！』我們意識到，對於那些爲社會主義建設作出貢獻的人們，不能只給他們看好眼前的病，而要爲他們未來的工作着想。一九六三年，我們破除迷信，解放思想，各科室相互配合，終於使一位工人的斷手再植成功。」

交流斷肢再植經驗

他從病歷夾裏拿出一張照片說：「這就是這位工人的斷手。」華僑醫師們看到，照片裏的右手手腕被沖床完全壓斷，斷面像折斷的竹筍一樣參差不齊。他指着另一張照片說：「這是他手術六個月後的情況。」照片上，這位工人用接活的斷手開動機器，全神貫注地工作着，要是不仔細看看他手腕上的疤痕，誰相信這曾經是一隻斷手呢。

從那時以來，這個醫院的醫務人員不斷總結經驗，不斷實踐，斷肢再植技術有了進一步提高。他們採取多個靜脈的辦法，順利地解決了斷肢再植體腫脹問題。他們採取斷肢冷藏的辦法，提高斷肢手術的存活率，接活了離體長達三十六小時的前臂。一九六三年到一九七二年，這個醫院做斷肢再植手術一百餘例，成功率達百分之八十以上。一九六六年到一九七二年做斷手指再植手術二百五十例，成功率達百分之五十六。他們徹底破除了什麼「肢體缺血時間超過六小時，就將不可挽救」的「定論」。

一位華僑外科醫生曾在臨床中做過幾例斷肢再植手術，其中一例成功，一例失敗。他在座談時分析了成功和失敗的原因，使這個醫院的醫務人員受到啓發。另一位華僑外科醫生說，要使手術成功，很重要的一條就是要像祖國的醫務工作者一樣，全心全意爲人民服務，充分發揮集體的智慧和力量。

曾經率領中華醫學會代表團訪問肯尼亞、埃塞俄比亞的骨科主任陳中偉，也來到了會客室和僑胞們見面。他說，醫師會的同行們在醫療實踐中積累了豐富的經驗，我們可以從中得到許多敎益。

廖春木團長談感想

會客室裏又來了一位穿着工人服裝的女工。原來她就是七年前左手斷指被接活的劉志芳。廖春木團長握着她的左手，問着說：「你真有力！」讚揚她的功能恢復得好。她用左手拿筆記本，還用左手在一位僑胞的本子上寫了自己的名字。幾位僑胞要求說：「我們想給你照張相，以便回到僑居地向同行介紹。」劉志芳高興地答應了。廖春木團長說：「十年前，我們在僑報上看到了你們接活斷手的消息。今天，我們來到祖國，親眼看到了全心全意爲人民服務的醫務工作者，看到了斷肢再植的地方，看到了你們接活斷手的工人。我們這次回國參觀了醫院、工廠、農村，看到全國人民團結得像一個人一樣，意氣風發，鬥志昂揚地爲社會主義事業奮鬥。我們回到僑居地後，要增進中日兩國人民的友誼，促進華僑愛國大團結，爲早日解放台灣貢獻出一分力量。」一席話，博得了熱烈的掌聲。

陳盛卿副主任說：「祖國人民時刻懷念海外僑胞。請你們回到日本後，轉達我們對僑胞們的問候。讓我們爲祖國的社會主義革命和建設，爲早日解放祖國的神聖領土台灣省共同奮鬥吧！」一位右手被切斷後再植成功的女工，用接活的右手在一位僑胞的筆記本上寫道：「歡迎旅日僑胞」，表達了祖國人民對廣大海外僑胞的深厚感情。

越南南方共和臨時革命政府四周年
董代主席周總理電賀阮友壽
重申中國人民繼續支持越南人民正義事業直到取得徹底勝利
蘇發努馮和孫德勝、長征、范文同亦致電越南方熱烈祝賀

【據新華社北京一九七三年六月五日電】中華人民共和國代主席董必武、國務院總理周恩來，六月五日打電報給越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽，最熱烈地祝賀越南南方共和臨時革命政府成立四周年。

電報說：「在越南南方共和臨時革命政府成立四周年的時候，我們代表中國政府和中國人民向你們，並通過你們向兄弟的越南南方人民致以最熱烈的祝賀。」

電報說：「目前，越南南方人民的革命鬥爭進入了一個新的歷史時期。作爲越南南方人民真正代表的越南南方共和臨時革命政府，廣泛地團結各階層人民，爲徹底實施巴黎協定的各項條款，促進民族和睦，鞏固和建設解放區，保衛革命成果，進行着不懈的鬥爭，並且不斷取得新的勝利。我們深信，經過長期革命戰爭鍛鍊的越南南方人民，一定能夠克服各種困難和障礙，實現民族和睦，建設一個和平、獨立、民主、繁榮的越南南方，進而完成和平統一祖國的偉大事業。」

電報說：「中國人民和越南人民是一家人。在長期的革命鬥爭中，我們一向互相支持，互相幫助。今後，中國人民仍將同兄弟的越南人民團結在一起，繼續支持越南人民的正義事業，直到取得徹底的勝利。」

【據新華社北京一九七三年六月五日電】巴特寮通訊社消息，老撾愛國戰線中央委員會主席蘇發努馮親王六月三日打電報給越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽和越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發，最熱烈地祝賀越南南方共和臨時革命政府成立四周年。

【據新華社河內一九七三年六月五日電】越南通訊社報道，越南民主共和國主席孫德勝、越南國會常務委員會主席長征、越南民主共和國政府總理范文同，六月五日打電報給越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽和越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發，最熱烈地祝賀越南南方共和臨時革命政府成立四周年。

向越南南方人民致敬
人民日報社論指出中越人民友誼團結牢不可破
在戰爭年代或革命新時期都同越南人民站在一起

【據新華社北京一九七三年六月六日電】「人民日報」六月六日發表社論「向英雄的越南南方人民致敬」。

社論說：今天是越南南方共和臨時革命政府成立四周年。中國人民懷着十分高興的心情，同越南戰友一道，在越南人民抗美救國戰爭取得偉大勝利的大好形勢下，熱烈慶祝這個光輝節日，並向兄弟的越南南方人民致以衷心的祝賀和崇高的敬意。

社論說：越南南方共和臨時革命政府是在革命的風暴中誕生的，它是經過戰爭烈火考驗的。它代表了一千七百萬越南南方人民的利益，是越南南方真正的合法政府。它受到廣大人民羣衆的熱烈擁護和愛戴，在國際上得到日益廣泛的同情和支持，享有很高的威望。越南南方共和臨時革命政府的地位，在今年一月簽訂的關於越南問題的巴黎協定中得到了確認。任何人都否認不了這樣的現實：越南南方共和臨時革命政府在越南南方的政治生活中起着越來越大的作用，越南南方的一切內部問題必須由越南南方共和臨時革命政府和越南南方的其他政治力量，通過和平協商求得解決。

社論說：中國人民堅決支持越南南方共和臨時革命政府維護巴黎協定的嚴正立場。我們深信，富有長期革命鬥爭經驗的越南南方人民，加強團結，提高警惕，堅持奮鬥，就一定能夠克服種種困難和障礙，在今後的革命鬥爭中取得更大的勝利。

社論說：越南人民的抗美救國鬥爭，給了中國人民以極大的支持和鼓舞。中國人民也一向把支援越南人民的正義鬥爭當作自己義不容辭的國際主義義務，堅決同越南南方人民和全體越南人民站在一起。在過去的戰爭年代裏是這樣，在以後的革命新時期中也是這樣。經過革命戰火考驗的中越兩國人民的友誼和團結，是牢不可破的。這種革命友誼和戰鬥團結，必將與日俱增，不斷發展。

美蘇會談：相互需要的問題
原載「基督教科學箴言報」
（美）約瑟夫·哈希

美「基督教科學箴言報」六月二日刊登約瑟夫·哈希的一篇文章，題爲「尼克松－勃列日涅夫會談：相互需要的問題」，摘要如下：

尼克松總統同法國總統蓬皮杜在大西洋中部舉行的會談，從個人之間來說是融洽的，但沒有產生任何重大的決定，而突出說明了美國對老的盟友們影響正在下降。這種下降的過程在水門事件之前就已經開始了，但是華盛頓的這個事件無疑已使這個過程加快了。這就使人們對勃列日涅夫即將對華盛頓進行的訪問更加感到迫切，因爲十分明顯，尼克松現在只是一個西方國家的首腦，不再是一個巨大的西方聯盟的毫無疑問的領袖了。此外，華盛頓的人們甚至談到他有可能在他的第二屆任期屆滿之前退隱。

迄今還沒有人知道該多麼認真地看待這種說法。但是出現這種說法本身是一個顯而易見的原因，說明爲什麼蓬皮杜顯然不急於在這次同尼克松會議上做任何實質性的事情，當然也是說明爲什麼勃列日涅夫這樣願意到華盛頓來的一個同樣的原因。華盛頓同西歐的聯盟的聯繫越是薄弱，尼克松對勃列日涅夫的需要也越大，而勃列日涅夫可望從尼克松先生那裏得到的東西也越多。

當然，勃列日涅夫希望從他的華盛頓之行中得到許多東西，這件事本身對美國總統來說，就是一個討價還價的力量。莫斯科政治局以外的任何人都無法確切知道對於勃列日涅夫在克里姆林宮的地位來說，在華盛頓取得成功會有多麼重要。也許他和尼克松一樣，要有一個取得成功的外表。但是尼克松肯定需要這樣一個外表，尤其是在外事方面。

如果能有一個從勃列日涅夫的訪問中取得成功的了不起的外表，那就會在尼克松同他自己的盟國的領導人的關係中，大大增強他的力量。

兩個人互相需要嗎？這是即將舉行的尼克松—勃列日涅夫會談的真實情況嗎？法國總統蓬皮杜本人在冰島沒有感到有這種需要。他沒有借助於尼克松先生，而得到了他所希望和需要得到的一切。

對尼克松先生來說，幸運的是勃列日涅夫先生確實需要從華盛頓得到一些東西。首先，他希望並需要得到使俄國的經濟以較快和較有成果的速度發展的手段。可以在這個問題上真正產生作用的資金、才能和機器的唯一來源是美國。當然，他也希望取得同華盛頓之間的相當好的政治關係，足以保護他和蘇聯，不致遇到西歐聯盟、美國、日本和中國聯合起來對付俄國的危險。

在莫斯科，不時有人散佈出關於「包圍」的危險的撥弄是非的說法。如果華盛頓和西歐各國首都一致同意包圍俄國的話，俄國是可能被包圍的。

尼克松先生進行討價還價時手裏並不是空無一物的。如果同西歐的聯盟比目前要健全一些，那麼尼克松的手就會更加有力些。冰島會議毫無成果一事就突出說明疏忽所造成的損害和採取補救措施的緊迫性。

促西貢政權嚴格履行巴黎協定尊重民主自由
南越僞佔區人民英勇鬥爭
最近各地有反阮示威遊行
峴港歸仁綏和芽莊等城市鐵路工人罷工逾一個月

【據新華社河內一九七三年六月六日電】據越南通訊社報道，最近一個時期，在越南南方西貢政權控制地區，各階層人民，反對阮文紹傀儡集團反動統治的鬥爭此伏彼起，不斷展開。

西貢以及其他一些城市和農村的人民爲維護巴黎協定，對西貢政權破壞和平的行爲進行了英勇的鬥爭。美荻市和薄遼市工人、學生和市民不顧西貢政權的阻撓和恫嚇，在「五·一」國際勞動節期間舉行罷工、罷課和集會，譴責西貢政權破壞巴黎協定，並要求西貢政權真正結束戰爭，停止對人民的鎮壓、抓丁，廢除各種賦稅和降低物價等標語。美荻市人民還在許多街道上張貼了要求西貢政權嚴格履行巴黎協定、尊重各項民主自由權利、停止[illegible]。檳椥市五百多羣衆和佛教徒五月十七日舉行示威，並向檳椥省當局遞交了幾十份建議書，要求西貢政權嚴格履行巴黎協定。茶榮省[illegible]縣五樂鄉一千多名高棉族僧侶和人民五月五日也爲此舉行了遊行示威。落切、大叻等中部南部城市的學生和市民也接連開展鬥爭，駁斥西貢政權歪曲巴黎協定和詆毀越南南方共和臨時革命政府的論調，多次把西貢政權強迫他們參加的歪曲臨時革命政府的會議變成控訴西貢政權違反協定的鬥爭大會。

在許多城市和農村，人民還連續開展爭取民主自由權利的鬥爭。西貢第六、第八等郡的人民，四月初以來不斷反對西貢政權的法西斯統治，並組成許多放哨組來對付西貢政權的大規模抓丁。第八郡人民還要求西貢政權釋放被監禁的親人。檳椥市二百多名工人、佛教徒、學生和西貢士兵家屬經過鬥爭，迫使西貢政權答應了他們去探望還被監禁的親人的要求。

永隆市幾千名學生五月中旬開展鬥爭，反對阮文紹集團強迫他們參加軍訓，要求學習自由，並公開抵制阮文紹爲加強法西斯獨裁在不久前組成的「民主黨」。美荻省丐禮縣人民五月中旬堅決反對西貢政權強迫人民加入「民主黨」等反動組織的所謂「民安」運動。

在西貢和許多城市裏，工人反對解僱、要求增加工資、要求改善生活條件、要求廢除工頭制、要求工作自由的鬥爭正在日益發展。特別是峴港、歸仁、綏和、芽莊等地四千名鐵路工人舉行的罷工鬥爭，持續了一個多月，其中包括連續幾天的總罷工，使不少段鐵路陷於癱瘓。由於鐵路工人堅持鬥爭，西貢政權被迫接受了工人們的要求。南部區十多個省的近三百名運輸工人代表四月二十八日舉行集會，並通過一項決議，要求西貢當局保證運輸工人的工作自由，取消沿途檢查站，停止對運輸工人的勒索和毆打。西貢[illegible]、永隆和金甌等許多市場的小商販人員，不斷進行反對沉重的苛捐雜稅、要求買賣自由的鬥爭。四月中旬到五月中旬，西貢、芽[illegible]的小商販鬥爭，迫使西貢政權取消了「入市稅」。

柬解放軍沿線推進
攻克朗諾軍數據點
敵軍在飛機轟炸支援下仍舊落敗

【法新社金邊六日電】解放軍今天佔領了金邊以西二十公里沿四號公路的好幾個朗諾據點。

儘管美國飛機密集轟炸，解放軍仍然成功[illegible]。

今天淡[illegible]，朗諾軍[illegible]在地面，守軍在[illegible]的幾個朗諾軍據點——「他爾甚克」仍在固守中外。另一個縱隊解放軍往南進攻，將三號公路和四號公路連接。幾名試圖同難民一起到達金邊的朗諾軍說，要派出Ｂ五二機是必要的，紅軍就像螞蟻一樣。

另有幾隊解放軍沿二十六號公路移動，佔領了特馬達和岡東之間的[illegible]。在幾輛裝甲車的掩護下經過被棄置的房屋時，[illegible]聯絡。軍隊推進很慢，那裏的電台已失去聯絡。

在安斯努，今天有[illegible]發出閃光信號。這些朗諾軍在安斯努出口處被拘，並被送往五百公尺以外的前線。

[illegible]阻止朗諾軍派出的增援部隊到達二十六號公路沿線的朗諾軍據點，二十六號公路是金邊防衛的西翼，在岡東同四號公路匯合。

位於安斯努和岡東之間的一段四號公路，已被解放軍佔領，這將[illegible]。

我駐越南方大使向阮友壽遞國書

【據新華社河內一九七三年六月五日電】據越南南方解放通訊社報道，一九七三年六月三日，在越南南方共和臨時革命政府控制區，中華人民共和國駐越南南方共和臨時革命政府全權大使王若杰，向越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽呈遞了國書。

郭沫若廖承志等會見日本訪華團

【據新華社北京一九七三年六月四日電】人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，中日友協會長廖承志，副會長張香山，今天上午會見了以岩手縣知事千田正爲團長、和歌山縣知事大橋正雄爲顧問、日中友協（正統）常任理事島田政雄爲秘書長的日本地方自治首長訪華代表團，同他們進行了友好的談話。

【據新華社北京一九七三年六月五日電】人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，中華醫學會負責人謝華，今天下午會見了由團長石館守三、副團長大島良雄、秘書長近藤良男率領的日本醫學者訪華友好代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

柬元首拜會霍查
雙方進行熱情友好談話

【據新華社地拉那一九七三年六月五日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，六月五日上午拜會了阿爾巴尼亞勞動黨中央第一書記恩維爾·霍查同志。

恩維爾·霍查同志同西哈努克親王進行了熱情友好的談話。

日沿岸河流發現PCB污染嚴重
水產廳促禁止出售有污染魚貝類

【時事社東京五日電】日本水產廳四日發表魚貝類有機氯素（PCB）污染狀態調查結果。這是二月至三月間對全國十四處沿岸河流有機氯素污染較甚之地調查的結果。

據調查，在有污染可疑之沿岸，河川捕獲的二千二百七十三種魚貝之中，超過有機氯素規定標準者海產魚貝達九十八條，其中特別是大阪灣的北部和田伊外海、播磨灘沿岸、岩國市等的魚貝類，污染程度較爲嚴重。

日本水產廳對於污染較嚴重之地捕獲的魚貝類，擬通過該地區所屬地方行政機構，禁止出售。對人體有害污染魚貝類[illegible]。

【時事社東京五日電】日本通產省在四日的省務會議上，通過了工業技術院自本年開始的三個研究課題的基本計劃：㊀解決公害問題，提高熱能效率的原子能煉鋼技術的研究，㊁資源再生利用技術的研究，㊂垃圾綜合管制的研究。其主要目的是在解決資源、交通及垃圾等現代社會三大問題。

星洲警告公務員
長髮者將被革職

【美聯社新加坡六日電】這裏的「海峽時報」今天說，新加坡政府已發出官方傳單警告說，留長髮的公務員將會被革職。

「海峽時報」說，所有政府部門的領導人，昨天接到官方通告，通告說，任何違反這項訓令的政府人員，首先將受到所屬部門的領導單位的警告。

其後，這些違例的公務員將交給公務員委員會處置，而處罰的辦法將包括革職。

政府所定的長髮標準是，頭髮長過前額，接觸到眉毛，兩旁頭髮長到蓋着耳朵，後腦的頭髮長到低過普通的衣領。

黎德壽與基辛格
昨恢復巴黎會談

【法新社巴黎六日電】美國總統安全顧問基辛格與北越首席談判代表黎德壽，今天在巴黎西南部郊區，恢復爲確保履行越南和平協定而舉行的會談。

美觀測機在金邊機場撞毀

美國一架ＯＶ—一〇型觀測機，六月五日在金邊機場附近起飛不久便撞毀在跑道上。圖爲該機撞毀後冒出大火和濃煙。（合衆國際社圖片）

巴黎航訊
劇場內外友情深
塞納河畔結友情
上海雜技團訪問法國記
新華社記者

五月，中國上海雜技團滿懷友好情誼來到西歐，旅程中的第一個國家——法國，進行了三個星期的訪問演出，受到了法國人民的熱情歡迎。

巴黎是一座具有悠久藝術傳統的城市。塞納河兩岸市區，碧樹成蔭，鮮花盛開，氣候溫和宜人，國內外遊客雲集，各種演出節目繁多。中國上海雜技團的演出，在巴黎舞台上開出了一枝中、法人民友誼之花。

雜技團在巴黎體育宮演出了十三場。入夜，興致勃勃的巴黎觀衆從市區和郊外，甚至有的觀衆從外地或鄰國趕來觀看中國雜技演出。法國工業和科學發展部部長讓·賞博內爾在觀看首場演出後接見雜技團時說：巴黎觀衆欣賞你們優美、細緻的藝術，爲你們帶來的中國人民的友誼而感到非常高興。

法國各界人士對中國雜技表現了真摯的感情和愛好。雜技團在巴黎首場演出後，法國許多著名的雜技、戲劇、舞蹈、電影演員來到雜技團祝賀，表示希望兩國文藝界加強來往，相互學習。一次，一羣殘廢少年坐在手推車上被推進了體育宮觀看演出。他們是巴黎近郊一個殘廢男童中心收留的孩子，他們平時深居簡出，非常孤獨。孩子們在看完演出後，喜笑顏開地說：「太滿意了！太愉快了！」

法國電視台向全國播放了上海雜技團的節目後，收到許多觀衆的來信和電話，要求電視台重播這些節目。一位作過雜技演員的觀衆說：作爲一個內行，我爲中國演員的高超技巧，笑容可掬的演出風格和熱情友好的態度感動得流下了眼淚。一位工程師說：演出既是優美的舞蹈、造型和舞台美術，又是動聽的音樂演奏。中國演員在從旅館到演出場的路上常常遇到許多法國朋友走上前來同他們握手問候，用真摯的語言或手勢表示對中國人民的友好感情。

舊友結新誼

一個陽光明媚的上午，上海雜技團團員在主人陪同下，興趣盎然地遊覽了微波蕩漾的塞納河。曾在一九五九年訪問過中國的法國雜技團舞台監督勒孔特同他在上海結識的中國演員王玉振在遊覽船上見面了，兩人坐在一起暢談闊別之情。法國雜技團在訪問上海期間有一次演出「空中飛人」，演員巴賽上高空架準備表演，忽見拉繩未拴緊，架子馬上傾斜，有出事故的危險。當時在舞台旁擔任助演的王玉振看到這一緊急情況，疾步上前用手拉緊繩索，但在匆忙中自己的食指被夾在兩股繩子中間，指甲被擠掉了。在場的法國演員和舞台人員都爲王玉振的行動深深感動。久別重逢的老朋友越談興致越濃。勒孔特看着王玉振結了疤的手指說：「十四年過去了，我們人變老了，但友誼未變。訪問中國是我一生中難忘的事件。」王玉振接着說：「藝術交流使我們的友誼更深厚了。我們這次能順利演出是與你們的幫助分不開的。」久別的老朋友又在巴黎建立了新的友誼。

參觀巴黎歷史古迹

在主人的盛情安排下，上海雜技團在演出之餘參觀了巴黎的名勝古迹，其中包括建築華麗別緻、珍藏有許多世界聞名的藝術品的盧浮宮和凡爾賽宮，氣勢雄偉的艾菲爾鐵塔，以及法國大革命紀念地協和廣場和反法西斯戰爭紀念碑。這些歷史古迹顯示了偉大的法國人民在文化、藝術和科學方面對人類做出的寶貴貢獻和他們的光榮革命傳統，給中國客人留下了深刻印象。

雜技團全體人員還懷着無比崇敬的心情瞻仰了「巴黎公社社員牆」。目前保留下來的一段原牆約六米長三米高，用灰色方形石塊砌成，彈痕纍纍。牆上刻有公社戰士團結戰鬥的英雄形象：有的在敵人的瘋狂反撲面前從容不迫，奮勇抵抗；有的解開衣襟，露出胸膛，橫眉冷對敵人射來的子彈；有的在犧牲前振臂高呼戰鬥口號，凸出在牆中間的是一位女社員的浮雕像，她雙臂張開，昂首挺胸，正用自己的身體掩護戰友作一次最後的鬥爭。在靠近南牆上嵌有一塊公社紀念碑，金色的碑文中寫着：「獻給一八七一年五月二十一日—二十八日公社死難烈士」。公社社員、「國際歌」作者歐仁·鮑狄埃也長眠在拉雪茲神甫公墓內，在大理石墓碑上記載着他爲無產階級解放事業創作的六首歌曲。人類歷史上第一個無產階級政權——巴黎公社的光榮歷史，公社先烈創立的驚天動地的英雄業績，使雜技團的全體人員受到了深刻的革命傳統教育。

在雜技團離開前，法國藝術活動協會主席路易·若克斯特意在著名的建築師學會大廈爲全團人員舉行了招待會。這是一座有二百年歷史的古老而又富麗堂皇的建築。若克斯說：今天在這座古老建築物內舉行招待會具有現實意義和歷史意義。這是「對你們美好的演出和我們兩國悠久的友誼的讚揚」。雜技團團長袁冬林接着說：「讓我們共同建築和不斷加固兩國人民的友好大廈」。熱烈的掌聲同親切的談笑聲和友好的碰杯聲響徹整個大廈。

美國一架觀測機
在金邊機場墜毀

【美聯社金邊五日電】一架美國ＯＶ一〇「布朗科」觀測機，今天在金邊郊區波成東機場起飛時墜毀。

機場當局說，機上的泰籍機師喪生，但他的身份不詳。

這是兩週內美國軍機第二次在柬埔寨墜毀。在五月二十五日，一架美國空軍Ａ七海盜式噴氣機在吳哥窟附近進行轟炸時墜毀，該機的機師喪生。

法女星碧姬巴鐸
自稱將告別影壇
正在拍她的最後一部電影

【法新社巴黎六日電】法國女影星碧姬巴鐸（ＢＢ）今天說，她即將告別影壇。

碧姬巴鐸對一位電台記者說：「現在，我正在拍我最後的一部電影，這大概是我接受訪問的最後一次。」

西歐十國集商防務
美國主張加强常規軍備

【法新社布魯塞爾六日電】西歐十國的國防部長今天開始在這裏舉行會議，主要目的是爲了協調北大西洋公約組織西歐成員國之間的防衛力量。

【美聯社布魯塞爾六日電】已被提名爲美國國防部長的施萊辛格今天說，美國的盟友必須合作，以便減低因爲美軍三十萬人駐在歐洲而造成美國國際收支上所負的重擔。

施萊辛格說：「我們希望美國所承擔的任務將予[illegible]，同我們一起分擔[illegible]。七十年代，北大西洋公約組織需要改善責任的分擔，包括協助美國彌補美國因駐軍西歐而造成的收支不平衡在內。」

他接着又說：「我必須再指出以下的事實，即：儘管同蘇聯共同均衡裁軍的談判正在進行，目前各國要進一步改善常規兵力[illegible]任務的能力能夠提高。」他希望其他國家[illegible]意願將繼續維持下去。

縱橫談
中東戰爭六周年看波斯灣

昨天的一條消息報道，埃及總統薩達特視察了蘇伊士運河前線。這是因爲，中東一九六七年六月爆發的「六日戰爭」，到現在已滿六年了。

六年以來，中東始終維持着一種「不戰不和」的局面。中東雖然也偶而爆發了一些暫時衝突，但基本局勢至今沒有改變。

以色列在「六日戰爭」所侵佔的土地，至今仍在它的非法佔領之下，而且準備長期佔領下去。以色列當局雖然也高叫「和平」，那是強迫中東人民和阿拉伯人民承認一部分領土被佔領的「和平」。

蘇聯在表面上直到支持中東人民和阿拉伯人民，同時禁止他們向以色列進行反攻。最近，蘇聯放寬了蘇聯猶太人對以色列移民的限制，以爲勃列日涅夫訪美作出準備。

去年夏天，尼克松訪蘇之前，埃及總統薩達特曾經飛往莫斯科，希望蘇聯出面，支持中東人民和阿拉伯人民，在美蘇高峯會議中，解決懸而已久的中東問題。可是，美蘇會談最後的公報，仍然本着兩國所默契的「不戰不和」做法，把這個問題拖了下去。

事後，埃及上演了驅逐蘇聯駐埃軍官的一幕。不過，據說蘇聯依然在那裏維持着相當的力量。

在勃列日涅夫本月中赴美訪問之前，埃及當局上月底又派人到莫斯科與蘇聯商談中東情勢。這次去的並不是總統薩達特本人，而是外長札耶特，這多少也可以反映出蘇埃關係的涼熱。

在最近舉行的非洲國家元首會議裏，各國元首通過一項決議，支持阿拉伯人民對以色列的鬥爭，並支持在本屆安理會中就此問題提出討論。

同時，埃及也開始與西歐國家進行了頻繁的外交接觸。有人認爲，這是埃及外交態度的一個新變化。

埃及總統薩達特的顧問海卡爾最近發表文章說，中東危機現在已與西方的能源危機結合起來。

美國的專欄作家約瑟夫·艾爾索普也認爲，由於美國缺乏石油，華盛頓在戰後二十幾年來所採取的支持以色列的態度，可能被迫出現一些改變，以免過於明顯地與盛產石油的阿拉伯國家作對。

如論石油藏量，則中東東側的波斯灣地區，遠較中東西側的地中海沿岸更多。因此有人指出，中東問題的重點，今後將從西側移至波斯灣。

波斯灣與南亞地區接壤，爲印度洋的通道，地位將更加顯得重要。

施君玉

一九四九年在臨澧起義

起義前後的對比

劉祿德

我自一九三四年畢業於四川華西大學醫學院後，一直在湖南臨澧縣從事醫療衛生工作。解放前，曾任臨澧縣衛生院院長、湘西邊區醫療隊中隊衛生隊長等職。一九四九年七月，在毛主席關於對國民黨軍政人員政策的感召下，我聯絡同屬，在臨澧縣起義。共產黨和人民政府根據我的志願和要求，安排我在臨澧縣人民醫院工作。回顧我解放前後在臨澧縣從事醫療衛生工作的三十八年，目睹解放後二十多年來醫療衛生事業的日益發展，我深深感到只有毛主席，共產黨才真正關心人民的疾苦，只有社會主義才能救中國。

湖南解放以前的衛生院

臨澧縣地處湖南北部，澧水橫貫全境，是個富饒美麗的丘陵地區。可是解放前，這裏疾病流行，血吸蟲病危害人民健康，是個有名的瘟疫地區。國民黨反動派統治了幾十年，只建立了一所僅有五名醫務人員、設備極其簡陋、設在破廟裏的衛生院。這所衛生院醫藥稀貴，只有少數有錢人住得起。廣大勞動人民終年掙扎在苦難的深淵。特別是居住在澧水兩岸的新合、新安等地的勞動人民，解放前夕，血吸蟲病患者佔總人數的三分之一，不少的人也只好外討求送死，十室九空，流落異鄉。富饒美麗的澧水流域，幾乎成了無人區。

解放後，共產黨和毛主席對臨澧人民的健康十分關懷，派來了大批醫務人員，送來了大批醫藥用品，積極為人民防治疾病，很快控制了霍亂、瘧疾、天花、麻疹等流行性疾病。

解放後的臨澧醫務事業

為了消滅危害人民健康最大的血吸蟲病，黨和人民政府成立了專門的領導小組，設立了防治血吸蟲病的醫療機構、醫療站、血防組；還培訓了大批防疫人員，免費為人民防病治病。

翻身作了主人的廣大勞動人民，在人民政府的領導下，積極起來和疾病作鬥爭。他們和醫務人員一道展開了查病滅螺、消滅血吸蟲病的群眾運動，經過年復一年的努力，到一九六五年，治好了大部分病人，初步消滅了釘螺。在無產階級文化大革命中，人民群眾掀起了更大規模的查螺滅螺運動，並對過去初步消滅釘螺的地區進行復查，以鞏固防病效果。到一九七〇年，臨澧人民取得了基本消滅血吸蟲病的重大勝利。

廣大勞動人民由於擺脫了疾病的折磨，人人身強力壯，個個精神煥發，建設社會主義新農村的積極性大大提高，在連續十年農業豐收的基礎上，一九七二年全縣糧食平均畝產超過了千斤。廣大勞動人民十分高興。人們常說，精神一振光，人添壽糧滿倉，緊跟毛主席，幸福萬年長。這些年來，全縣培養了大批醫務人員，增添了大批醫療設施。

目前，全縣除一所有一百五十名醫務人員、二百多張病床、設備齊全的人民醫院和一所有八十多名醫務人員、一百多張病床的中醫院外，還在全縣設立了七處地方醫院，十九處防疫站，九個血防組，十九個衛生院，四十三個衛生所，人民公社的生產大隊都有合作醫療站，生產隊設有衛生員，形成了一個遍及全縣的防病治病的醫療衛生網。

人民政府給予優厚待遇

這些年來，人民政府對我非常關懷，不斷給予培養。一九五一年，人民政府把我這個原國民黨的[illegible]，送到湖南[illegible]學習。一九五四年以來，我被選為歷屆縣人民代表大會代表，[illegible]委員，並參與前後討論全縣的大[illegible]，還被選為中華醫學會湖南分會的委員，並[illegible]中華醫學會小組[illegible]。在生活上，人民政府也給了我優厚的待遇。我的孩子都先後在高中、大學畢業，在社會主義建設中貢獻着自己的力量。

台灣醞釀發行大額新鈔

有人主張票面應為一千元五千元一萬元

魏成方

今年以來，台灣物價漲風比往年更為猛烈。僑居台灣同胞都感到物價壓迫之時，官府又傳出要發行大額鈔票之說。

九月二十八日，在官辦的銀行「業務檢討會議」上，有些官員提出「臨時提案」，建議發行一萬元、五千元和一千元三種大鈔，說什麼這「對銀行和工商界有莫大的便利，可以減低各種款項進出或經手的計算工作量」。

銀行業務會議 官員提此方案

官府醞釀發行大鈔的消息傳出之後，引起社會公眾的普遍注意。因為凡是吃過通貨膨脹苦頭的人，都可以預料發行大鈔的後果。五月三十日，台北「聯合報」發出讀者王醒悟的投書，他說：當前台灣物價正在不斷上漲，發行大鈔，將會進一步刺激物價。他說，所謂發行大鈔「可以減低各種款項進出或經手的計算工作負擔」，這種理由是不充分的。他指出，高額款項的收支，可以用支票代替。至於如何消除「一」，那是銀行本身的責任，銀行官員不應因此就推出或經手的計算工作負擔，而建議發行大鈔。目前，台灣市面使用的新台幣，票面共五種：一元、五元、十元、五十元、一百元。其中，五十元、一百元是在一九六一年六月九日開始發行的。

距今十二年前，台灣開始發行百元大鈔時，當時的「台灣銀行董事長」尹仲容，曾「鄭重表示」：發行大鈔，只是為了便利一般人民、特別是工商業者巨額款項的支付，「不會影響物價」。但是百元大鈔出籠後，台灣物價就如火上加油。與民生有最密切關係的公營事業，如電力、鐵路、公路、煙酒、水費等，

二十二年之中 預算增四十倍

事實上，台灣發行大鈔，是官府為了財經支應的需要，是為了搜刮更多的錢財。一九五〇年，台灣的「中央總預算」為一十億零四千萬元，而到[illegible]，激增至四百九十四億[illegible]，二十二年間，預算增加約四十倍。[illegible]支，而台幣幣值的低落也是主因之一。為了適應龐大的開支，官府日日夜夜在開動機器，猛印鈔票。

所謂限量發行 全是官府謊言

台灣目前使用的貨幣名為「新台幣」，是在一九四九年六月十五日開始發行的。官府當時宣佈，原來的「台幣」四萬元，折合新台幣一元。同時宣佈新台幣發行的最大「限額」為二億元。但是進入一九五〇年後，發行量迅速突破兩億元的「限額」。一九五〇年七月，官府以「調劑金融」為理由，增加「限外發行」。所謂「限外」，實際上就是通貨膨脹的代名詞。官府雖只以五千萬元為限，然而這個「限」，很快也成了謊話。到了一九五〇年十二月三十一日，新台幣的發行總額已多達三億九千一百萬元。

一九六一年五月三十一日，新台幣的發行量已激增至二十三億一千五百一十九萬五千元。六月，百元大鈔出籠之時，官府揚言：「大鈔數量限定為二億二千萬元」，「只供兌換，決不增加發行」。但是當年的十二月三十一日，新台幣的發行額已為三十五億九千萬元，比百元大鈔發行前增發了十億元有多。新台幣的膨脹走上了「法幣」的老路。

一九六一年，官府更索性取消「限內發行」、「限外發行」之分，加快印鈔機器的轉動。到今年四月三十日止，新台幣的發行量達一百三十九億一千五百二十萬元，比新台幣當初的「限額」增加了六十多倍。

新台幣的幣值 貶低到一成半

一九四五年，日本投降時，在台灣流通的台幣（後來被稱為舊台幣）總數是三十五億元。蔣集團到台灣後繼續增發這種舊台幣，到一九四九年六月，舊台幣的流通量已近一萬億。發行量的膨脹，竟達二百八十餘倍。

新台幣的幣值一跌再跌，人們的生活苦不堪言，如果萬元大鈔在台灣面市，則幣值必然更低，物價必然更高。例如以米價來說，一九五〇年底，台北食米每百斤五十六元，新台幣一元，在一九五〇年約可買米二斤，如今一元買不到四兩。換言之，一元新台幣，僅值為二十三年前的一角五分。台灣官府口口聲聲說：不走通貨膨脹的老路，實際走的仍然是這條路：加印鈔票，擴大鈔票面額。

營造廠要訂浮動合約 中西藥漲風前所罕見

通貨膨脹之下，台灣物價不斷飛漲，工商各業經營困難。「聯合報」六月二日載稱，由於材料成本上漲，台灣營造業叫苦連天。他們要求有關方面在營造合約中訂明：訂約以後可隨建築材料的上漲，按照材料市價調整營造價格。據台北營造業公會說，目前鋼筋每噸價格已自去年二月底的五千九百元（新台幣，下同）漲至八千八百至九千元；木材價格自去年八月至今年五月，普遍上漲百分之百以上。

西藥與中藥，漲價也猛，前所少見。據「經濟日報」五月廿日及卅一日消息：西藥由於來源不裕，漲多跌少。中藥價格，與去年同期相比，漲得更多。柴胡漲了五點六倍，淮山與白朮都漲了兩倍，茨實漲了一點八倍。柴胡的批發價，從今年三月底到五月底，就上漲百分之六十。（林路）

市議會一個鏡頭

這是台北報紙五月廿六日登載的圖片。該報說：五月廿五日是台北市議會第七次大會市政總質詢的最後一天。四十幾個議員中，除了主席，出席的只有十人。

該報說：從圖片可以看出，十位出席的議員，其中打瞌睡者三人，低頭寫字者一人，打開抽屜找物件者一人；聆聽某議員發言的只剩四人。「市議員關心市政的程度，可此可以思過半矣」。

「故鄉歸夢是桂林」

陳長華

這是台灣「聯合報」不久以前的一篇文與圖片，寄託了台灣同胞懷念祖國大陸的心情。全文如下：

你看過六尺長的盆景嗎？這一座命名為「故鄉歸夢是桂林」的石盆景，在台北武昌街中華藝廊展出，吸引無數觀眾。

人說：「桂林山水甲天下。」多山的桂林，峭壁巍峨，各作奇形異狀之姿。這個大型石景，是由幾座形態相異的奇石累成。

六十二歲的陳凝夫，用巧妙的雙手，做成這景「風光」。氣派十足的「故鄉歸夢是桂林」，是他的精心作品之一。

蔣幫續在漢城鑄幣

總數四億元·鑄價已接近幣值

台灣續增發大量新台灣鈔票，並且增鑄大量硬幣。六月一日起，新的一元硬幣開始上市。這是在南朝鮮漢城鑄造的，[illegible]元。據「經濟日報」六月四日報導，蔣集團的「中央銀行」決定再向南朝鮮訂鑄新幣四億元，包括一元硬幣[illegible]億元，五元硬幣一億元。要向南朝鮮付[illegible]。按照這個數字計算，在南朝鮮鑄造一百元，須付出美鈔二元。從南朝鮮運到台灣的運費，還沒有計算在內。

也就是，鑄造新台幣硬幣一億元，須付出二百萬美元。

目前，新台幣一百元，在台灣市面僅值美鈔二元六角三分。在南朝鮮鑄造的硬幣，運到台灣後，成本已佔幣值的八成。（長輝）

「觀光理髮廳」是這樣的

這篇專稿描寫台灣「觀光理髮廳」的內幕。原載五月九日的台北「中華日報」，摘錄如下：

台北市的色情泛濫，有如水銀瀉地，只要稍有縫隙，它便會往裏鑽。

不久前，警方在特產店、旅行社曾發現過色情的花樣。至於色情的暗潮，轉移至觀光理髮廳，理髮小姐外出陪客，以及理髮廳內有色情，也並非始自今日。

近幾年來，由於觀光事業非常發達，於是想賺取觀光客外匯的商人，便大動歪腦筋，使出各種「招術」。觀光理髮廳假借色情，只是「招術」之一而已。

一家所謂觀光理髮廳，如果是租屋開設，其床椅、按摩椅、地毯、電話、燈光、電動門、冷氣以及一般工具，整個設備費必需新台幣數十萬元。

顧客首次進入了理髮廳，理髮小姐會想盡方法，表現溫柔親切，從談話中，很有技巧的知道你在何處服務，知道你的身份，甚至知道你辦公室的電話號碼。通常在這位客人理髮後的第五天，她便撥個電話給他：

「××先生，您該理髮了！」

「你是誰呀？」接電話者還未弄清楚對方是什麼人。

「我是五天前為您理髮的×小姐。」

「呵，我知道了。」

「這次您再來理髮，我請客。」

「請什麼客？」男的內心很得意。

「隨便。」

就這樣，那位男士又去理髮了。理髮小姐也可能真的「請客」，吃飯或跳舞，而付錢的卻是男人。

理一次髮的普通價格，是新台幣五十元（合港幣六元七角半）左右，加上修指甲十元，擦皮鞋五元，共計為六十五元，給她新台幣一百元（合港幣十三元五角）後，一聲謝謝，剩下的卅五元也就報銷了。

談到按摩美容，一次的價格是新台幣五十元，時間為五十分鐘。假如在另一間按摩室，又是設有布簾的小間，不但價格不同，按摩也就不一樣了，她們有所謂的「特別按摩」，自新台幣一百元至三百元不等，這是一種什麼按摩，可想而知。

無論理髮和按摩，只須三次以上，她們幾乎都會陪你「出場」，「陪君激遊」。

至於為觀光客理髮與按摩，不但價格不同，服務和「出場」也不一樣，原因是中間還有「介紹人」，這些「介紹人」是要賺取抽成的，抽成的比例有時高達六成之多。

台北市現有理髮廳二千餘家，其中設有「美容」的，有近百家之多。而這些所謂「美容」部變了質，不是設在地下室，就是設在二樓。理髮廳備了大批妙齡女郎，單獨在幽靜的以布幔隔開的小房間內，為男士作全身的按摩，房間內燈光暗淡，色情交易便由此而起。

觀光理髮廳對於社會風氣，的確有很大的影響。

台蕉滯銷的最慘紀錄

丁聞

台灣多年以來不曾有此現象

由於冷藏運輸船數量不足，台灣香蕉的出口外銷十分困難，大量香蕉均被廢棄，蕉農損失慘重，農村元氣大傷。台灣報紙說：「蕉賤傷農，民怨沸騰」。

五月廿八日的台灣「新聞報」說，台蕉「嚴重滯銷」，「是多年來所未見的一種特殊現象」。據估計，自四月初至五月底，一百五十萬箱香蕉已經腐爛、被毀。蕉農損失在新台幣七千五百萬元以上。

該報說，到最近為止，高雄港碼頭仍有幾百萬箱香蕉待運。而且，由集貨場運到檢驗場，由檢驗場運到碼頭，運輸的汽車也缺乏，任由香蕉腐爛。

蕉區不少婦女為此掩面而泣

這家報紙說，產區的旗美一帶，有一百二十個檢驗場，每個場「都有大堆廢蕉」，其中三分之二的場，每場廢蕉超過十萬公斤以上，此外的每個場，廢蕉最少的也有三、五萬公斤。檢驗場的四面，都被堆得密不透風。尤以清水場、吉洋場最為嚴重，兩場共有四十萬公斤的上好香蕉，已被廢棄，創下了台蕉「滯銷的最慘紀錄」，蕉農都深深表示痛苦。蕉區不少農婦「目睹胼手胝足所種植的大批香蕉被棄後，掩面而泣」。

以旗山地區而言，每次採蕉三、四萬箱左右，但只有四輛卡車疏運，每次的採集所得，要積壓兩三天才能運完。這樣的大熱天，裝入箱子的香蕉，當然容易熟爛。

蕉農人人傷心公衆人人氣憤

台灣「新聞報」又說，台灣雖然盛產香蕉，但當局要爭取外匯，因此，大部份優良的蕉品都供外銷；留作內銷的，品質不佳，由於果商層層賺錢，輾轉到了零售市場，蕉價已不便宜。台灣同胞吃不到價廉物美的香蕉。

最近，大量香蕉被毀棄，但當局不把這些香蕉內銷，也不把它們拋棄到陸地。據說是怕人撿了去零賣。因此被廢棄的外銷香蕉，寧可以每公斤新台幣三角，即每市斤新台幣一角五分（合港幣二仙）的賤價，賣作飼豬飼料。這種做法，使蕉農人人傷心，使公衆人人氣憤。

台灣公衆說，蕉農辛勤培植的成果，不應任意毀棄餵豬，而應以合理價格，賣給普通市民。當局必須立即改變處理外銷受阻的香蕉的方式。

如此嚴重損失全是人為因素

「台灣日報」五月廿九日說，由於運貨車輛缺乏，以致各地檢驗場的香蕉「堆積如山」，「蕉農們血汗的結晶，任它風吹日曬」，這樣「暴殄天物」，是「殘酷」的。

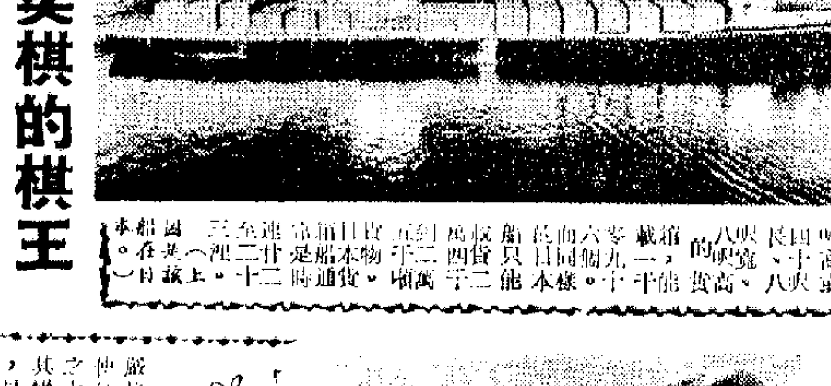
「經濟日報」說，台蕉滯銷而遭廢棄的原因，「除了人謀不臧，似乎找不出更好的解釋」。該報引述蕉農們憤慨的話說：「如果主管單位能早作有效處理，怎麼會有此情形？」

台蕉滯銷，情況嚴重。但是台灣「農復會」的「主任委員」沈宗瀚，在記者招待會上談農業經營問題時，對台蕉的輸出問題，竟避而不提。

不再奕棋的棋王

年前在冰島舉行的國際象棋錦標賽中擊敗蘇聯國際象棋棋王史帕斯基的美國棋王費希爾，自登寶座後，可能永不奕棋了。

不久前，美國的拉斯維加斯酒店曾出價相當於港幣七百萬元，請他公開表演一場，而遭拒絕。據他對人說，對奕棋已不感興趣。如此一來，他就可永保王位了。



[illegible]貨箱[illegible]八呎寬、八呎高[illegible]的貨箱[illegible]。本船[illegible]。

「海陸商業」

貨箱船目前在世界貨運上已日趨普遍，一艘屬於美國船運公司所有，最近駛抵日本神戶港的貨箱船，被認為西方最大和最快的貨箱船。這艘貨箱船的最高速度是每小時三十三浬，每天耗油約四十桶，滿載貨物從日本到美國西岸，僅需六天半，而同樣的日本船則需十天的時間。

這艘船名「海陸商業」，船長二百八十八米（合約九百四十六呎），[illegible]，如果以貨箱計算，[illegible]三百一十六噸[illegible]。

黑人市長

在最近的美國洛杉磯市長競選運動中，近日才由一名黑人當選為市長。這名黑人叫湯姆斯·布雷德利，以前為市局參議員。選舉結果，他以百分之五十六對四十四的選票擊敗了前市長約蒂。五十五歲的布雷德利在進入政界之前，曾當過警察。自從開始競選以來，他一直被對手、前市長約蒂指為一名「黑人種族主義者」。

美國多州開辦彩票

目的是開闢新的財源增加收入

華盛頓毗鄰的馬里蘭州，一百二十一年來第一次發行彩票，每張美金五角。一經發行，銷路異常暢旺，五百萬張彩票很快於兩周之間銷光。彩票還未列為「合法化」的華盛頓，巴爾的摩的市民也聞訊到馬里蘭州購買，五月二十四日抽獎結果，頭獎五萬美元，得主是個加拿大人。

最近要求開辦彩票的州越來越多了，目的都是一個：開闢新的財源，到目前為止，馬里蘭州是第八個開辦彩票的州。在此以前，麻薩諸塞州、紐約等東部的州和市開辦彩票，這股風氣遂漸向中部、西部吹去。

當然，各州都有贊成和反對開辦彩票的兩派，並且引起了激烈的爭論。以教會等維護道德的團體為首，表示反對開辦彩票。理由是開辦彩票後，會使許多人以想發橫財，不肯做事，結果使許多人等於「報廢」，因此開辦彩票是大壞事。

贊成的一派反駁說美國獨立時，有十三個州開辦彩票作為財政收入，甚至哈佛、耶魯、普林斯頓等名門大學也利用彩票收入作籌辦經費。目前各州財政多有困難，開辦彩票可以解決這個難題。

美國獨立時許多州開辦彩票，但因時有兩性[illegible]，先後被禁，現在以開闢財政來源作藉口，更多的州將售賣彩票，正如麻省議會所說，此舉的惡劣影響將無法估計。

生產能量資源新法

據能源需求的分析顯示，由於煤與礦油越來越昂貴與缺乏，全世界應對這些礦藏慎重處理。這亦意味着在二十到三十年，核子電力廠將不可能單獨發出電流。西德的朱力克核子動力站最近曾進行實驗，以尋求核熱能可直接在進行化學變化過程中應用之新方式。在工業的許多方面，需要大量的高溫熱能，目前這些熱能是由煤與礦油所提供。

在埃森的礦業研究所與在科洛納的雷尼斯布朗煤礦廠的合作下，朱力克的科學家正在致力於尋求方法將天然資源化石加以轉化。在未來的四年裏，將設有三個試驗站以進行不同的操作。第一項的試驗簡稱EVA，這項試驗已進行了一些時候。這種試驗需要用到非常精密的技術儀器。EVA將由天然煤氣結合而成的甲烷分解為氫氣與一氧化碳。

天然煤氣先加熱，穩定，與蒸氣相混合，然後再灌入十五公尺長的分裂試管內，在試管周圍是置於反應爐內加熱到一千度的氦氣，通過熱能的交換，分裂試管內的天然煤氣便分裂成氫氣與一氧化碳。[illegible]的過程都是在[illegible]容器內進行的。

在新的設備進行第一次試驗，已使研究工作者感到非常之滿意。他們現在可以說某些高溫反應爐可成為化學工業與動力經濟的廉價熱量資源。除了對經濟有利之外，EVA對環境的保障亦非常有利，EVA產生出的能源，將不會產生對環境有害的氣體，利用核子的方式產生能源。

新型三輪車

在西方的能源危機聲中，美國伊利諾州有一對夫婦試驗着一輛無需汽油的新型三輪車。使用時將人力踏單車一樣，踩動腳板，車便前進，每小時可走二十哩，車內並有三種變速裝置。當然，這是沒有排出廢氣等公害的安全車。

石頭提煉樹脂和潤滑劑

英國科學家認為過程極為簡單

英國的科學家已經成功地從石頭內提煉出樹脂和潤滑劑，據稱，過程極為簡單，只要將硅灰石研成粉末，同某些化學劑混合起來，然後放在一個容器內就行了，不用加熱或者高壓。

該名利用硅灰石製成樹脂的是英油漆研究協會的化學師，他不願意發表用的什麼化學劑來製成樹脂，但是他卻透露了這些化學劑的結構，它們同樹脂質、橡膠質相當相似。它的化學組織，是由硅、氧原子相間形成長條分子。世界上的岩石，所含最多的就是硅和氧原子，在石塊裏頭的排列，往往亦是硅氧兩種原子相間的。英國的科學家是從石塊中提取硅原子，然後用化學方法，使它和氧原子相間地結連起來，成為長條的硅氧分子，製成樹脂和潤滑劑。

唐朝小彫像

創倫敦拍賣行紀錄成交

最近，在倫敦的克里斯蒂拍賣行，以破紀錄的高價拍賣出一隻中國唐朝的小雕像，其價錢為四萬二千一百五十鎊（約合十萬美元）。這是十六吋高的小[illegible]。

[illegible]以前的紀錄的是一隻同一時代[illegible]，價錢為四萬[illegible]鎊（約九萬美元）。該[illegible]已於一九七二年二月由倫敦[illegible]拍賣行售出。

不嚇人的怪獸

最近東京公園來了一隻怪獸，它儘管樣子醜陋，但並不嚇人，孩子們和它頗親熱。原來這僅是一具模型而已，不過這模型卻特別，它全是用輪胎組成。

南朝鮮的結婚熱

原因從本月起當局對婚喪之禮嚴格限制

[illegible]月底，南朝鮮出現了空前的結婚熱，原因是從六月一日開始，當局實施「家庭禮儀準則」，對婚喪之禮進行嚴格限制[illegible]。

[illegible]

馬尼拉一村 霍亂死六人

菲律賓紅十字會今天報道，馬尼拉西南一百八十九哩的南甘馬仁州，那具亞沿岸的一條村莊發生霍亂，已有六人喪生，約三千多人染上霍亂。

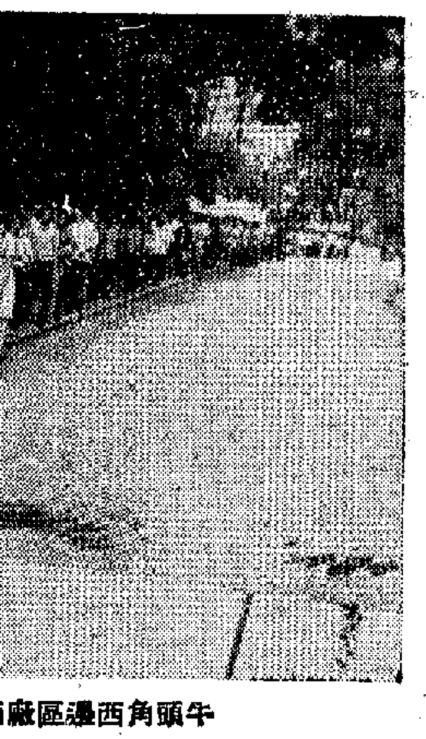
紅十字會長帕普利特女士說，南甘馬仁州官員已要求協助阻止霍亂症蔓延開去。

貫通大嶼山青山大橋 興建計劃正在商討中

盧秉信說目的在增加工業及住宅的用地

【本報訊】在大嶼山東北部興建跨海大橋的計劃目前正在商討中。由港府指定的計劃顧問人員，將提出一項有關在該處建橋利弊的報告書。如顧問人員認爲該計劃可行，則報告書上需列明建橋的具體措施，如採取什麼形式，道路的式樣以及今後會出現些什麼問題等。

工務司盧秉信昨日在立法局透露上述消息時稱，建橋是增加額外的工業及住宅發展用地的最好方法。他表示，[illegible]



牛頭角西邊區廠商

牛頭角西邊區廠商 昨赴港督府

港府發言人對[illegible]

【本報訊】九龍牛頭角西邊區小廠商以被迫遷限期已近，昨日上午再度聯袂前往港督府，要求合理安置及撥地建廠。

上址有不少工廠、商店及住宅，面積頗廣。最近港府爲了興建地下鐵路，選擇了上址作車站和地下鐵路車廠，限令該處廠戶在六月十二日到十九日期間內全部拆遷。近三個月來，有關廠商不停奔走，要求當局給予合理安置，補償及撥地重建，但一直未獲當局確切答覆。

隨後，他們再派代表往行政、立法兩局議員辦事處及房屋司署，重申上述兩項要求。

【本報訊】港府發言人昨天就牛頭角廠戶被限令拆除事再度發表意見說，港府一向的政策是，以木屋方式經營的工廠，必須是在一九六六年[illegible]

問題，甚至，十年之內恐怕未能成事。

據說，高富公司在合資計劃中，把這座廠房及設備撥出作資本，而英國蜆殼石油公司則投資現金二億美元。

股票過戶時間 正在考慮縮短

署理財政司有此表示

【本報訊】署理財政司[illegible]昨日稱，證券業務諮詢委員會對縮短股票過戶時間問題已在考慮中。

他說，公司派息[illegible]

工務局發言人說

今後禁建騎樓

七月初實行四月前遞則可批准

【本報訊】工務局發言人昨晚對記者說，工務局長處已經通知各建築師，由七月四日起，將不再准許建造突出於街道上的騎樓。另外的是面積八十呎以下的樓宇，假如在一九七四年三月三十一日前遞交圖則申請的，則仍可獲批准。

他說，短期內准許小型樓宇建騎樓的原因，是考慮到它們如被禁建騎樓，則遭受居住面積的損失。但是在明年三月之後，這些樓宇亦將不獲准[illegible]

住宅樓宇新臨時租例答客問

專稿

受管制的是兩大類住宅樓宇

問：[illegible]的是那些樓宇？

答：受管制的第一[illegible]一九七〇年住宅加租管制法例[illegible]沒有包括在內的全部住宅樓宇。換言之，是兩大類，即：㊀在一九七〇年六月以後租出的住宅樓；㊁差餉估值在一萬五千元以上（或月租一千二百五十元以上）的住宅。

問：[illegible]

答：這兩大類[illegible]住宅樓宇已[illegible]現行住宅加租管制法例所管轄了，目前仍然繼續，因爲該條例到明年五月底才期滿。

問：上面兩類樓宇怎麼樣？

答：仍不受任何管制。

暫時凍結租金及業主不得迫遷

問：今次新租例的特點是甚麼？

答：最基本的有兩個特點：第一，由今日起，以前不受管制的住宅樓宇暫時凍結租金，業主不得加租。第二，由今日起，以前不受管制的住宅樓宇暫時保障住客的居住權，業主不得迫遷。

問：暫時凍結租金，有沒有一個期限？

答：估計到今年夏天，會有一個新的法例訂出來，那時就不再凍結加租，業主將可以照新例規定加租。

問：[illegible]

答：暫時不可以。這[illegible]。即使[illegible]有效，因爲這一項臨時租例有凌駕一切[illegible]的權力。

新建樓宇不在臨時例管制之列

問：如果我今日去租一層新樓，是否可以免受日後被迫遷的威脅？

答：看你租的是甚麼樓吧。如果租的是剛落成未入伙的新樓，或以前一直空置未曾租出過的樓宇，則並沒有這種保障，業主仍可以用中止租賃通知期限的法例，提前六個月發出通知收樓。

問：要是今日租新租的某一個已有人住過的樓宇，是否又有不同呢？

答：這就不同了。你租住之後，業主暫時不得加租或迫遷，直至新租例出籠時止。

問：這麼說，將來的樓宇不受管制了？

答：是的。據當局稱，目的是爲了「鼓勵物業發展」。並且規定這種新建成未入伙的樓宇，在今後三年之內，將不會管制租金。

問：受這一項臨時租例管制的住宅，估計有多少？

答：根據當局的估計，目前市區內的戰後樓宇共有二十九萬間，其中七萬五千間是業主自住，十六萬間受一九七〇年住宅加租管制法例所管制，五萬五千間則是在一九七〇年一月以前建成或差餉估值在一萬五千元以上的住宅。現在這一條新法案，受管制的就是這五萬五千間樓宇了。

今夏將有新例管制全部住宅樓

問：將於今年夏天制訂的新租例，內容又有甚麼特別之處？

答：這一條即將公佈的新租例，將管轄全部的住宅樓宇的加租，包括一九七〇年六月以前租下的和一九七〇年六月以後至昨日爲止租下的住宅，都一律在範圍之內。

租例的內容自然是講加租了。目前已透露的有：今後住宅樓宇的「法定加租」將以兩年爲則，即兩年一加，加租幅度最多爲每年百分之十（或兩年百分之二十一）。

問：在將來的加租法例裏，對於一九七〇年六月以前租下的住宅和一九七〇年六月以後才租出的住宅，其加租步伐，是否有所不同？

曾受管制樓宇將來加租幅度大

答：大有不同。當局認爲，一九七〇年六月以前租下的住宅，因爲有加租管制之故，所以租金「遠遠低於市場租值的水平」，將來加租時，將要「加快步伐」，以趕上所謂「市場租值」。至於一九七〇年六月以後才租出的住宅，當局認爲因爲沒有加租管制，不少租金已漲至很高的水平，故將來加租時，步伐會緩慢一些。這樣，就使兩者之間的所謂「差距」逐步縮小。

問：這麼說來，豈非一九七〇年六月以前租下的住客，將來要比一九七〇年六月以後入住的住客要加更多的租金？

答：基本上是如此。當局的理論是要追及所謂「市場租值」，凡已接近「市場租值」的，將來加租會少一些；凡被認爲租金比「市場租值」低很多的，將來就要開快車加租了。

問：甚麼叫做「市場租值」？

答：這是由差餉物業估價署長估計的。如某一地區，估價署長認爲每平方呎租值應值二元。這一個數目就是他提出的「市場租值」了。

問：如果估價署長所訂的「市場租值」太高又如何呢？住客是否可以反對？

答：可以向三人組成的獨立租務委員會提出，要求覆審。

問：要是覆審後仍不滿呢？

答：這就只好上訴地方法院了。

「市場租值」和將來加租計算方法

問：可舉例子說明所謂「市場租值」和將來加租的計算方法嗎？

答：比如有一層樓，評定的「市場租值」是五百七十五元，但這層樓一向受一九七〇年加租管制法例所管轄，至今的租金是二百九十元，這樣，將「市場租值」五百七十五元減去二百九十元，所得之數是二百八十五元。即是說，當局認爲這層樓還差二百八十五元才到「市場租值」。

要計算將來每月加多少租，只需將這個所謂差額以五除之，就得出答案——二八五除五，得數爲五十七元。法例規定以整數計算（即五、十、十五、二十之數），故每月加租額訂爲五十五元。

二房東與三房客又將如何處理

又比如同樣的樓宇，因爲在一九七〇年六月以後租出，不受加租管制，已加至五百元的月租，則距「市場租值」五百七十五元只差七十五元，將七十五除五，得數爲十五元，答案就是：這個未受加租管制的樓宇，將來每月只需加租十五元。

以此比較，不是很清楚說明，現在受管制的住宅樓宇，將來要比現在不受管制的住宅樓加更多的租嗎？

問：二房東與三房客又如何？

答：一樣照業主與住客的規定處理。即目前二房東也不可以加三房客的租及對三房客迫遷。將來如何加租，將照業主加租的辦法處理。

·林浩雨·

住屋新臨時租例今實施 未受管制樓租金暫凍結

業主不能加租或迫遷直至另一新例實施時爲止

【本報訊】立法局昨日緊急通過一項「一九七三年住宅樓宇（使用權與租金）（臨時規定）法案」，由今日起，對未受現行租務管制法例約束的所有戰後住宅樓宇，實行暫時的凍結租金措施。

新法例規定：不論是否已有租約，住宅樓宇的業主在通常的情形下，暫時不能加租或迫遷，直至另一項較長久性的加租法例訂出時止。這項法例將會在七月份公佈，今年稍後時間予以實施。

新法例又規定：凡業主收取超逾法例實施時所應繳的合法租金，一經判定有罪，可被罰款四千元。

新法例對於新樓或空樓的出租並無影響。而現行的一九七〇年住宅加租管制條例也繼續對一九七〇年六月以前租下及差餉估值在一萬五千元以下的住宅樓宇予以管制，直至擬議的新加租法例公佈實施時止。

將來實施的新加租法例將會適用於已存在的全部戰後樓宇。不過，在法案實施時新落成的樓宇，將予免受管制三年，據稱目的是「藉以鼓勵新發展商可以對他們的投資取得合理的收益」。

一個由三人組成的獨立租務委員會，將會成立，以便覆審業主或住客因不滿差餉物業估價署長所批准的加租而提出的申訴。

法例通過後，以前未出租過的樓宇（如最近才建築完竣的空置樓宇或由業主自行居住的樓宇），在第一次收取租金時將不會受到管制，但其後加租則會受到管制。

前此已出租過的樓宇在重新出租時，其租金將不准超過差餉物業估價署長所估定的「公平市值」的數額。除雙方協議外，每年加租不得超過百分之十，並須由差餉物業估價署長評定。

根據提議的措施，業主要加租時，須向差餉物業估價署長申請，後者會參照最新的差餉估值，而估定一項「公平市值」的租金。

批准加租的計算方法，乃是將「公平市值」的租金，減去不包括差餉在內的現行受管制的租金，用因數「五」去除其差額，作爲加租的標準，而最高的加租額以每年百分之十爲限（超過兩年時則爲百分之廿一）。

此種加租辦法，每次可延續兩年。如不獲准加租，業主可准在一年後再申請。

二房東的租[illegible]被批准增加後，[illegible]的租金亦可照樣[illegible]提高。

要求獨立的租務委員會覆核已獲得批准的加租額，但要付出小額費用。

據透露目前還擬[illegible]加強立法，包括規定業主應發給租金收據[illegible]在內。

至於業主可收回樓宇自用或供其家人居住，其條件亦將更爲[illegible]。

署理輔政司致詞

署理輔政司鄺廣桐在致詞時談及一九七〇年住宅加租管制法例管轄的樓宇[illegible]，竟稱這一[illegible]住客得以[illegible]的低租金[illegible]新租例將會[illegible]填塞這個漏洞」，即多年來受管制樓宇與未受管制樓宇的租金的差額」，辦法就是要加快[illegible]使其追上[illegible]樓宇的租值，達到所謂「公平的市值租金」。

鄺廣桐又透露，現正委托專家調查九龍近郊地區，看是否可開闢龐大的住宅區，如有適當的地方，將以整幅地段出售供發展之用。

鄺廣桐表示，要預測物業市場的樓宇到何時始能供求平衡，乃是永遠不安全的，但很明顯知，雖然建屋量增加，管制仍需要最少三年。

在這段期間結束前，將會再進行檢討是否應將法例繼續延長。

議員胡百全致詞說，非官守議員曾舉行三次會議，聽取港府高級人員的意見，隨後要求港府押後兩個星期然後宣佈其決策，以便一方面可以獲悉法案的全部詳情，另一方面亦可以知道當局擬訂較永久性的法例時將會提出甚麼計劃。

住客竟被指享低租

鍾士元稱住屋及租金問題仍無法解決

他說，他們「不單是要爲業主而且爲極大部分租賃房屋居住的住客找出解決問題的最佳方案」。這樣的一個方案「一方面既不要妨礙發展商和建造商繼續開發土地及建造屋宇，否則就會嚴重破壞本港的經濟前途；而在另一方面則要防止現有租約的租金作不合理的增加」。

他指出，由於法例素來都是管制租金的增加，而非對所有屋宇訂定一個租金的水平，所以每每兩個相連的屋宇[illegible]設備一樣，而租金相差竟達一倍甚至一倍以上。

他說，住客[illegible]多是靠薪階級，他們要支出的租金，佔了入息的太大部分。他表示考慮這問題後獲得的結論是：加租每年絕不得超過百分之十。

鍾士元昨日也在立法局上表示，爲着本港全體大衆的利益起見，港府必須及時採取適當的行動來控制屋租的上漲趨勢。

鍾士元指出，在過去三年間，非管制樓宇的租金在唐樓方面平均約增百分之一百三十，小洋樓約增百分之二百，大、中兩型洋樓則增加約近百分之三百，調中亦有不止此數的。鍾士元認爲租金增加如此之多，實屬過份。

社會的某一階級正受到一階級所剝削。

他說，在這種情形之下，港府有很大的責任來保障社會中弱者不致爲强者所剝削。

他指出，住的問題是中國人生活上四大要素之一，故必須採取適當而合時的措施，把租金約束至可以忍受的限度之內。

不過，鍾士元辯到他僅讀成管制租金作爲一種臨時措施，而非解決住屋缺乏的辦法。

他說，這種管制不能解決住屋問題。增加房屋的供應才是長久的補救之策。他指出，房屋缺乏的原因，港府也要負起部分的責任。那是供興建住宅的土地的供應不足，及建築圖則的批准過於延遲。

他說，[illegible]這[illegible]加以改善，否則住屋與租金問題仍將無法解決。

天氣預測

和緩東至東北風。密雲有雨，雨勢有時頗大，會有雷暴。最高氣溫約二十七度。

高潮 下午三時四五分

低潮 上午八時五二分 下午九時四九分

昨天紀錄

最高 廿六點四度

最低 廿三點六度

陽光 無

雨量 四點一毫米

關相適息

■工作有入息
■定期存款九厘利息
■每萬元獲九百元年息
■生活更舒適

恒生銀行

定期存款

利息優厚 期間任擇

定期	年息
五年	九厘
四年	八厘半
三年	八厘
二年	七厘半
年半	七厘
一年	五厘六二五
六至十一個月	五厘三七五
三至五個月	五厘二五

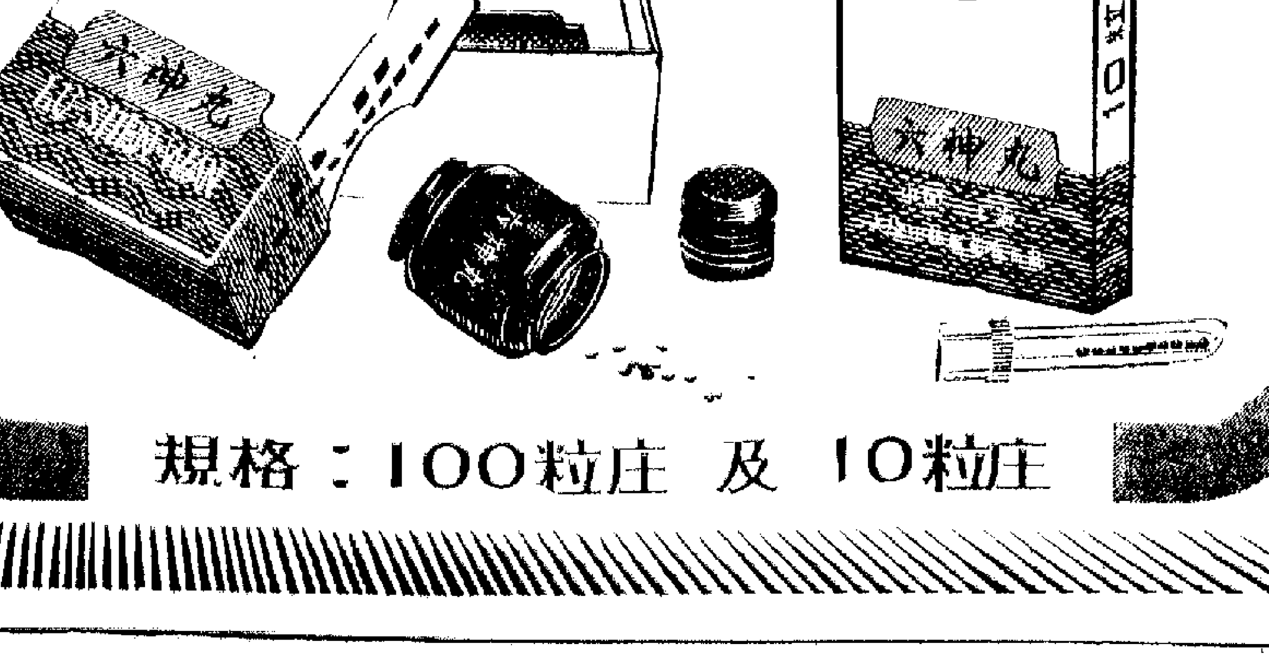
（定期年半及以上存款特別付息辦法：每年六月，十二月底計派利息，利上滾利。）

恒生銀行總行
港九新界各分行均可辦理

上海 六神丸

購買時請認明商標及包庄

好效療＊正料用



成份：牛黃、麝香、珍珠、蟾酥等。
適應：乳蛾、喉痛、小兒急慢驚風、一切無名腫毒、熱癤等。

中國上海中藥製藥廠出品

香港經銷處：正南行有限公司

電話：5-446918．5-446914

規格：100粒庄 及 10粒庄

貫通大嶼山靑山大橋 興建計劃正在商討中

盧秉信說目的在增加工業及住宅的用地

【本報訊】在大嶼山東北部興建跨海大橋的計劃目前正在商討中。由港府指定的計劃顧問人員，將提出一項有關在該處建橋利弊的報告書。如顧問人員認爲該計劃可行，則報告書上將列明建橋的具體措施，如採取什麼形式，道路的式樣以及今後會出現些什麼問題等。

工務司盧秉信昨日在立法局透露上述消息時稱，建橋是增加額外的工業及住宅發展用地的最好方法。他表示，該項建議是很有吸引力的，因爲它使大嶼山與一條新的汽車道路相連，直達靑山，並獲得荃灣區的水電供應。

盧秉信又表示，該項計劃要認眞研究，因爲有很多因素要考慮。

盧秉信說：「我們將儘快地去做，因爲道路發展的影響不只限於在大嶼山本身，而在整體來說，對本港發展的方式應具有重大的意義。」

盧秉信強調稱，由於大嶼山的面積爲港島的兩倍半，因此，它的發展，包括它的東北部的工業發展在內，是與港府的保留該島的其餘土地以作供人遊憩的政策是沒有抵觸的。

他說，當局同意目前缺乏能夠吸引工業和住宅開發者的土地，是經濟增長受到限制的一個主要原因。

他表示，他相信興建第二條通往沙田的汽車隧道，鋪設雙線火車軌，興建一條通往靑山的六條行車線的新公路以及研究其他一些可實施的計劃，是一個長期的措施，這將會使可用土地更爲便宜，以供廣泛而平衡的發展之用。

房屋司立法局上說

八千人等候安置

年底新安置區可容二萬四千人

【本報訊】房屋司黎保德昨日在立法局會議上說，自去年六月起，有四個可容納六千四百人的新設安置區已啓用。同時三個可容納三千三百人的安置區，亦正在整理中，可望於下兩個月啓用。

可容納六千五百人的三個安置區地點已暫時撥出，但有待顧問工程師審核其安全性。

他說，房屋司署亦已申請再行撥地設立四個安置區，該等地點共可容納一萬二千人，可望於年底啓用。換句話說，到今年底，新設的安置區將可容納二萬四千人。

他說，現在尙有八千人等候安置中，房屋司署對他們要作嚴密審查。

意政府貿易團訪港 促進雙方貿易合作

【本報訊】由意大利國會議員西里埃利率領的意大利貿易代表團，五日從新加坡抵港，作爲期四天的訪問。這是今年來在意大利政府贊助下訪港的第三個代表團。

代表團一行廿二人，成員包括意大利外貿部亞洲區主管加西亞，對外貿易局代表凡納卓組和司杜拉利小姐，以及十五位經營五金工具、建築材料、家庭電器、紡織機器等的商人。

團長西里埃利昨日在文華酒店的記者招待會上說，代表團訪問香港的目的，是爲促進和解及增加貿易上的合作。代表團還將商討建立合資的企業。

他表示，在過去兩年裏，由於意大利生產的問題和國際上的貨幣問題，使意大利與香港間的貿易增長不大。但今年一、二月間，意港間的貿易比去年同期增加百分之三十三，這是可喜的成績。意大利里拉在浮動中貶值，增加了產品在香港市場的競爭能力。他表示希望今後的貨幣困難，不會阻礙此一貿易。

他透露，意大利的雪櫃、洗衣機等家庭電器，以及牆壁地板用的花磚、室內裝飾材料，在香港頗受歡迎。

意大利貿易代表團由六日至九日在港訪問。意大利駐港總領事裴納帝，以及商務領事德米奧也出席了記者招待會。

美國工商儀器在希爾頓展出

【本報訊】美國商業部所主辦的「美國工商科學儀器展覽」將於本月十八日至廿三日在希爾頓大禮堂舉行，約有一千家香港公司已應邀參觀該展覽會。

日本中小企業中央會廿人到港今轉往廣州

【本報訊】以日本中小企業團體中央會會長小山省二爲團長的日本全國中小企業團體中央會訪華團一行二十人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行友好訪問。

該團團員：菅谷賴道、佐藤義男、兒玉昊男、碇浚美喜雄、大通正富、伊藤芳太郎、高橋誠、佐藤三千太郎、廣瀨元夫、若松種夫、東村總太郎、山本之仁雄、村田之啓、九山大吉郎、岸上繁一、坂上熙、本田英二、高村順三、隆貞角海俊一。

三宗撞車傷七男女

港九新界昨日撞車意外迭起

【本報訊】昨天下午二時左右，九龍公主道及西貢大網仔分別發生交通意外，六名男女受傷。

在公主道發生的一宗，是一輛編號AR七二×三號的士和一輛AK九九×一號貨車相撞，傷者有張×青、張×玲及林某。

另一宗在西貢大網仔發生，一輛貨車和一輛私家車相撞，三傷者是鄭某、陳瑞×及顧×芳。

昨晨三時許，堅道發生車禍，一輛的士與一私家車相撞，兩車前部毀爛，兩司機則僥倖，但的士男乘客因頭部受傷，送院急救。傷者男子賴良，五十七歲。

元朗橫洲路住戶失萬元

【本報訊】昨晨一名竊賊形跡可疑地越牆爬入元洲街一大廈後園，被對街一住戶發覺，致電報警，同時事主亦發覺賊蹤逃竄。後來警察到場，在附近地區搜查，終於在鄰近的地盤內拘捕了一名四十一歲男子。疑匪今日在北九龍裁判署被控意圖行竊罪。

昨日凌晨五時半前，新界元朗橫洲路一住宅，被賊光顧，失物約一萬元。

昨晨六時，[illegible]匪在港島皇后大道中一住宅內搜劫，被事主發覺，追出街頭，向巡邏警員報案，結果兩名三十五歲及五十一歲男子被捕，今日在西區裁判署提控。

台灣四名特務被捕

兩年多來破獲的第四個間諜網

【本報訊】本港的政治部最近破獲一個台灣間諜網，並扣留四名國民黨特務。這是昨日英文南華早報透露的。

據消息說，政治部於三個星期前，在港九兩地同時進行搜查，四名台灣特務被拘捕，目前仍扣留在摩士林的域多利集中營。據說，同時被拘捕的還有數人，但在查詢後已釋放。

被扣留的四名台特，均在香港居住了一段時間。扣留這四人是根據非法拘捕令。

據說，被捕的四名特務，其中一人在香港是做出入口生意的。

據消息說，警方目前仍找尋與這個台灣間諜網有關的其他特務，但相信他們已獲得台北特務總機構供給的假護照而離開香港。

這次被政治部破獲的台灣間諜網，是近兩年來被破獲的第四個比較大的國民黨特務組織。最大的一個是在一九七一年破獲。該特務組織私運武器進入中國，準備從事破壞活動，結果有十二名特務被拘捕。當時，該特務組織名爲「飛龍黨」，他們的目的不僅私運武器及軍火潛入中國，而且想把一些國民黨的破壞活動標語帶進大陸。

第二個破獲的間諜組織，是在一九七二年三月，當時拘捕了十六名特務，後來均被驅逐出境往台灣。

第三個是在一九七二年十二月破獲的，當時拘捕了十三人，他們均於今年初被政治部驅逐往台灣。同時又在去年十二月底，另一名台灣特務被捕。該特務亦於今年初與上述十三人同時被逐。

據消息說，台灣特務雖然不斷被破獲，但那些頑固的國民黨特務分子仍繼續潛入香港。據說，目前被扣留的特務，最少有一人是在國民黨軍隊服務的，雖然他持有台灣商人的證明。

警察難招原因多 一個因素薪金低

署理輔政司稱將加檢討

【本報訊】署理輔政司祁廉桐昨日在立法局會議上表示，港府現時正在跟警務處長商議擬定一項檢討警察薪金的制度或方案。但他指出在目前階段不能肯定說是否打算將薪金制度進一步加以修訂。

他說，上一次修訂薪金在兩年前，當時警員獲加薪由百分之廿七至四十五。

他說，管理專家與警務處長已擬就一項有關警務人員的人力資源計劃。他們的調查結果指出警方在招募人材損失方面問題嚴重，可能爲若干因素所造成，包括薪金在內。

廣華X光技術員今實行按章工作

不滿院方近來的新金調整

【本報訊】廣華醫院X光部助理技術員，因不滿院方最近所作的薪金調整，據稱決定今日起按章工作，並在院內張貼標語，爭取社會人士同情和支持。

牛頭角西邊區廠商昨晨赴港督府要求合理安置

本港燃油耗量續增

蜆殼公司說迄未接到加價通知

【本報訊】近年來，本港石油燃料的供銷，[illegible]不斷增加。據港府統計報告[illegible]一九七三年三月發表的一九七二年香港的汽油消耗量比一九七一年大爲增加。一九七二年的總耗油量是十一億六千四百四十一萬六千加侖；汽油耗量則爲一億三千四百九十四萬三千加侖。一九七一年的總耗油量爲九億九千[illegible]萬二千加侖；[illegible]萬二千磅。

今年二月全港的耗油量達七千七百九十五萬一千加侖，比去年同期增加了一百六十二萬四千加侖。

鑑於本港燃油大部分由中東地區供應，爲免受到停止供應或供應削減困難，當局已委出「汽油及燃油諮詢委員會」，深入進行有關增加本港燃油貯存量、建煉油廠等建議研究。該委員會主席是香港蜆殼石油公司總經理費特利。

[illegible]後，迄日來本港汽油加價之聲四起。香港蜆殼石油公司發言人昨日稱，截至目前爲止，仍未接到英國總公司加價通知，不過公司方面正研究這個問題。

發言人說，現在香港蜆殼石油公司的存油量，能供應當前用戶二十八天至三十天之用。

又，據香港蜆殼公司昨天發表的一項消息稱，英國蜆殼石油總公司已與英國商業石油公司合作，聯合發展國際核動力工業。目的是以核動力來代替石油作燃料，希望解決石油資源問題，甚至，十年之內恐怕未能成事。

據說，高富公司在合資計劃中，把這座廠房設備撥出作資本，而英國蜆殼石油公司則投資現金二億美元。

港澳萬餘漁民珠海歡度端午

近兩千艘漁艇集香洲一片熱鬧

【本報訊】澳門消息：前日端午節，珠海縣舉行活動漁民聯歡大會。港澳漁民一萬七千多人興高采烈地參加了大會，受到珠海縣有關領導部門和該縣的漁民的熱烈歡迎。

由本月二日起，港澳漁民就駕駛着漁船，浩浩蕩蕩的開進香洲，一千九百多艘港澳機動漁船雲集在香洲漁港。連日來，整個香洲鎮日夜都很熱鬧，漁民興來擾往，川流不息。在香洲戲院，港澳漁民文藝宣傳隊演出了他們自己編排的文娛節目。

在香洲的文化宮廣場舉行拔河、足球、籃球及乒乓球賽。佛山雜技團、歌舞團也專程前往香洲演出。珠海縣的文藝宣傳隊也爲港澳漁民演出了各種歌舞節目。

社團動態

中總婦女聚餐放映北遊幻燈 三院遊藝大會展開籌募活動

▲中總婦女組定本月十二日（星期二）晚上，在會所九樓禮堂舉行聚餐晚會，屆時由參加北遊旅行團成員匯報旅遊觀感，並放映幻燈片，歡迎婦女會員攜同親友參加，餐券每張十元，經在中總港九辦事處發售。

又該會定七月七日（星期六）下午二時至七時，租用油蔴地小輪公司輪船前往清水灣遊河海浴，成人或小童均收船費及食品費六元，船上安排遊藝節目，歡迎會員攜同親友參加，購券日期由本月十一日開始。

▲九龍鮮魚商會定明（八）日下午八時在會所召開本年度會員大會，是次大會係「再度召集」，依章規定，不論出席人數多少，均作法定人數。

▲東華三院董事局以本屆實施三年中學義務教育，同時決定在內完成院舍及校舍建設工程，所需費用，與富麗大，特定期下月十八日假香港大會堂音樂廳舉行慈善遊藝大會籌款。

三院主席雷治強、副主席高國元、總理韓德成、葉慶忠、陳堅、潘演強、許爵榮等，昨日分別拜訪港九殷商名流，籲請支持該院慈善遊藝大會籌募活動。據悉：各界人士反應熱烈，紛紛解囊，慨捐鉅款，超過十萬元以上。計黃乾亨捐一萬元、非重文捐一萬元、林[illegible]、李達三捐一萬元、海外興業股份有限公司捐一萬元、紡織發展有限公司捐一萬元、張耀成捐五千元、胡寶星國卓然律師行捐五千元、捷和鋼鐵廠鄭植之捐五千元、孫秉樞捐三千元、文洪礎捐三千元、偉綸紗廠捐二千元、中央紗廠捐二千元、安宅株式會社捐二千元。據悉：該院總理將在今明兩日，繼續拜訪各界殷商名流，以增籌款收入。

助養保良局兒童統計達一五三名

▲保良局今年繼續推展的助養運動，在各方熱心贊助下，截至目前爲止，接受助養局童爲數已達一五三名。

▲新會商會爲適應環境，由本月起暫行變更該會贈診所的贈診方法，凡已清繳會費而家境貧窮的會員，可到德輔道中三〇九號三樓會所領取贈診券，前往該會特約之陳榮樑醫生診症，分設港九，（一）香港波斯富街九十號一樓C，診症時間星期一至星期六每日下午六時至八時，（二）九龍彌敦道五六六號A三樓，診症時間星期一至星期日每日上午十時至下午一時。

飛仔牛頭角肆虐 女子被擄下被污

【本報訊】一名女子昨日在牛頭角下邨第一座廁間遭飛仔姦污。

遭污辱的女子，二十四歲，住該邨第四座，昨日，該女子剛從第一座廁間出來，即被一年約二十五歲的飛仔用硬物威脅，再度返回該廁間，在淫威下，她被[illegible]，卒爲飛仔所辱。她返回家中告知家長報警。

該區近來治安不靖，同樣的事情發生多宗，去年在第一座，另有一名女子亦曾受害。

南丫居民重申反對建煉油廠

決議短期開村民大會函社團支持

【本報訊】南丫島居民重申反對在該島興建煉油廠及油庫。這是該島居民在最近舉行的一次會議中作出的決定。該島居民專題討論有關方面準備在南丫島興建煉油廠、油庫而舉行的座談會，參加者有農民、漁民、村民、海員等一百多人。該島在較早時期爲反對建煉油廠而成立的小組，在會前的座談會上，首先闡述了事件過程，接着與會者爭相發言。一位最近回港的方姓海員在發言時指出煉油廠的危險性。他複述其父早年因油船爆炸而死的慘劇。他引述五月廿二日[illegible]廠西岸料料拉蘇附近的埃索石油公司油庫爆炸消息，該區居民都要疏散，近日紐約港口油船相撞引起爆炸及燃燒，本港電視台亦有播映。[illegible]五分鐘可使人窒倒，遇火即爆炸着火，他在油船工作，船上要出的煮水，有少量油，魚類遇到亦逃走或死亡。

其危險情形可見。

受建煉油廠計劃影響的（大坪村）一名村民說，他對四月廿二日該區鄉事會主席吳容喜向記者談在建煉油廠時有石油公司該廠履行的三項搬村條件表示反對。

一位船員說，煉油廠排出物染污空氣及海水，現在要搬六條村，將來不難全島要搬遷。新加坡毛金亦有此情況，留居附近者，健康及生活都發生問題。

一名曾在油船工作的周姓海員說，煉油廠日夜不停出煙，到時不只北角一帶團村受害，全南丫島及對海香港仔、華富村亦受害。有風時煙突衝出一團團黑煙，隨風吹，氣味難耐，無風時煉油時從原油提出的七十一種氣體，[illegible]

在座談會上，居民們一致反對在南丫島興建煉油廠及油庫，並同時決定五項工作步驟，促鄉事會及村代表進行：（一）加強鄉事會前已成立之「反對在本島建煉油廠小組」工作人員，請各村各派人選推動工作；（二）函鄉事委員會主席及各村代表，促在短期內召開村民大會；（三）函本島南段鄉事會請參加共同爲反對煉油廠；（四）去函香港反對建煉油廠的社團請予支持；（五）今夜人會決策，向報界發表及向社會人士呼籲。

上月底，港大教授等在一次研討會上曾指出，如若南丫島一旦興建了煉油廠，則南丫島的空氣及海域，將不可避免地受到污染，給公衆帶來的，害處多於益處。

牛頭角西邊區廠商 昨赴港督府要求安置

港府發言人對此發表意見

【本報訊】九龍牛頭角西邊區小廠商以被迫遷限期已近，昨日上午再度聯袂前往港督府，要求合理安置及撥地建廠。

上址有不少工廠、商店及住宅，面積頗廣。最近港府爲了興建地下鐵路，選擇了上址作車站和地下鐵路車廠，限令該處廠戶在六月十二日到十九日期間內全部拆遷。近三個月來，有關廠商不停奔走，要求當局給予合理安置，補償及撥地復建，但一直未獲當局確切答覆。

隨後，他們再派代表往行政、立法兩局議員辦事處及房屋司署，重申上述兩項要求。

【本報訊】港府發言人昨天就牛頭角廠戶被限令拆除事再度發表意見說，港府一向的政策是，以木屋方式經營的工廠，必須是在一九六六年之前搭建，以及當時廠內的工作面積不超過五千方呎，才能在遷拆時獲配徙置工廠大廈資格。

他說，區內受影響的工業經營共有一百四十八間，其中七十七間被鑑定符合徙置的資格，經獲分配徙置工廠大廈單位，大部分遷往葵涌。房屋司署現已設立一個特別小組，其成員包括各港府有關部門的代表在內，負責統籌各項工作。在區內經營的廿九間商店，其中十一間被鑑定獲有申請政府援助的資格，此等店戶將可合共領取十萬六千五百六十三元的津貼。

助理輔政司鮑富達表示，他希望該區的工廠經營人，能在六月十二日清除限期屆滿之前，自行將他們的建築物拆去及將機器設備遷移。

他說，對於不合資格遷往徙置工廠大廈的工廠私家的廠房，而有等工廠因所從事的工業規定不能在徙置工廠大廈內經營，其經營人則應向新界民政署申請，使獲准在新界若干選定的地區內重建他們的工廠。

美籍中國學者十四人 昨抵港將赴北京訪問

【本報訊】美籍中國學者參觀團一行十四人，由杜文蔭率領，昨天上午乘飛機由美抵港，日內將乘火車去廣州，轉往北京，在各地進行參觀訪問。

股票過戶時間正在考慮縮短

署理財政司有此表示

【本報訊】署理財政司鍾信昨日稱，證券業務諮詢委員會對縮短股票過戶時間問題，正在考慮中。

他說，公司派息季節已過，登記股票過戶亦當較爲迅速。

鍾信又稱，公司法例修訂委員會已呈交第二份報告書，此報告書發表前將先送交立法局。該書內容是有關公司法例的修訂，其中亦有股票過戶時間的問題在內。

他又說，此問題將不會被單獨處理，因需要考慮及公司法例修訂委員會的其他有關建議與及民意反應。同時，將來若因該委員會之建議而要制定法例時，必將顧及修訂公司法例第七十條之意見。

北角觀塘汽車輪 目前正積極籌備

【本報訊】油蔴地小輪公司現已在籌備開闢北角至觀塘汽車渡輪航線。

據悉，由於海底隧道開放的關係，去年八月底立法局議決原則上批准香港油蔴地小輪公司改變其部分航線，其中一項建議是開闢北角至觀塘汽車渡輪，以代替現有的北角至九龍城線。

該公司已將有關圖則送交工務局，現正由海港工程部及建築物條例執行處審查中，可望於短期內批出。建築工程將可於今年底完成。屆時立法局會再定新航線開航及停辦舊航線的日期。

工務局發言人說

今後禁建騎樓

七月初實行四月前遞則可批准

【本報訊】工務局發言人昨晨對記者說，工務局長已經通知各建築師，由七月四日起，將不再准許建造突出於街道上的騎樓。另外的是面積八千呎以下的樓宇，假如在一九七四年三月三十一日前遞交圖則申請的，則仍可獲批准。

他說，短期內准許小型樓宇建騎樓的原因，是考慮到它們如被禁建騎樓，則遭受居住面積的損失。但是在明年三月之後，這些樓宇亦將不獲准建騎樓。

他說，現時已合法建築的騎樓，則不受影響。

發言人表示，這項決定是一個由工務局官員和建築師組成的聯絡小組研究後作出。

十六七歲青年殺老翁判坐牢

【本報訊】三名少年被控於去年八月卅一日在呂祥街一間公廁內誤殺老翁李偉生（六十四歲），昨在高院分別被判入獄四年及五年。三名青少年是：周工，十七歲；吳×，十七歲；姚歐，十六歲。

「廣角鏡下」受歡迎 擬運外國去播映

某國際影片公司洽購版權

【本報訊】香港無綫電視公司在內地拍攝的彩色紀錄片「廣角鏡下」，於過去兩個週末，在無綫電視翡翠台播映了一、二輯，一家國際性的新聞影片公司表示感興趣，雙方正在洽商購買版權問題。

[illegible]放映，每輯映半小時。[illegible]

三萬八千居民正候安裝電話

【本報訊】當局稱，一批八萬多條電話線，亦將於本年十一月啓用，至去年底，在三萬八千個等候安裝電話的申請人中，大多數是居住於[illegible]、觀塘及葵涌區。[illegible]

更正：[illegible]

西環破獲毒窟拘廿八名男女

【本報訊】昨日下午四時十分至五時，警方在西環偵破一處毒窟，拘捕了二十五名男子和三名女子，並檢獲一批毒品。被捕男女今天將在西區裁判署提控。

灣仔道劫案婦人失手袋

【本報訊】昨日下午一時，灣仔道八一號附近，一名中年婦人外出購物，被兩名匪徒在電梯內搶去手袋，內有現款[illegible]

清線蟲講衛生 全家服驅蟲藥

（一）什麼叫糖尿病？有什麼病徵？（二）患近視四百度，怎樣保護眼睛？吃什麼對眼睛有益？怎樣可以減輕近視？ 何劍華君問：

香港醫學會答：

（一）糖尿病就是小便中含糖份。正常人的小便是沒有糖份的。除此之外，血中糖量亦較正常爲高。糖尿病之常見病徵爲極度口渴，小便量極多，夜尿，疲乏，體重減輕等。亦有毫無病徵而只在例行檢驗小便時發覺者。

（二）患近視應時常配戴適度眼鏡，可減免近視加深。但並無特別食物是對眼睛有益的。近視通常在早年只會自動減輕，此外並無任何方法可以減輕近視的。

TWS君，A.C.E.L.L.君，TML君，全星少女君，人馬座君，讀者君，請賜通訊地址，以便函復。

（一）鞭蟲是不是等於線蟲？鞭蟲是否會吸取人血液的？（二）當爬出肛門的是鞭蟲或是線蟲？如何驅除？ 元賢君問：

香港醫學會答：

（一）鞭蟲與線蟲完全不同。鞭蟲生在腸內，不會爬出肛門，亦不會吸取人血。患鞭蟲者多無任何病徵，只在檢驗大便時發現蟲卵。在小腸內吸取血液的是鉤蟲。

（二）當爬出肛門而致痕癢的是線蟲無疑。要清除線蟲，除了服食特效驅蟲藥外，還要明白蟲卵幼如灰塵，散佈在衣服及床單上，如偶然吞入口中則很容易又再染上。要徹底清除線蟲，必先注重個人衛生，指甲要剪短，切忌咬指甲，進食前，必要小心洗淨雙手。患者之內衣褲，睡衣褲及床單應要煮沸，以殺死蟲卵。而且家中各人應同時服食驅蟲藥，才可免受互相傳染。

H.K.M.A.

第四版

以此比較，不是很清楚說明，現在受管制的住宅樓，將要出現在不受管制的住宅樓加更多的租嗎？

問：二房東與三房客又如何？

答：一樣照業主與住客的規定處理。即目前二房東也不可以加三房客的租及對三房客迫遷。將來如何加租，將照業主加租的辦法處理。

·林浩雨·

中國對外政策

—原載美「大西洋」月刊六月號

澳大利亞 羅斯·特里爾

……越南、老撾和柬埔寨戰爭。除了上述兩類衝突之外，中國捲入的衝突是小型的，而且是字眼上的衝突而不是行動上的衝突。

這並不是由於中國缺乏影響。中國同十來個國家接壤，擁有核武器，人口超過任何一個國家，它一直是使得美國在亞洲採取一系列活動的潛在原因，它現在仍可能是使我國不安的頭號問題。中國是許多亞洲小國在考慮國家安全問題時的重要因素；而且對印度和日本來說，也是一個重要因素。……

武林三絕 梁羽生

四、變生意外

游迅中髓懸周劍琴 ……

魔道

……

海天集

小鳳展翅

龍韻

從前在廣州頗具名氣的食品，時至今日依然受到人們喜愛的，其中就有一種叫「小鳳餅」的餅食。小鳳餅另有一個通俗名字叫「雞仔餅」，小鳳、雞仔名字的背後，都是以雞鷄圓形做標誌有關。商品文字寫的是「小鳳餅」，口頭叫的則小鳳、雞仔兼而有之，這在當年「耳熟能詳」的餅名，今天在市上，同樣以「小鳳」命名，同樣以雞鷄圓形作標誌，而有所不同的，則是在包紙上印上「華南特產馳名中外」等字樣。

小鳳餅之能遠近馳名，自有它可口之處，不在話下。但把它稱爲「華南特產」，我覺得小鳳餅在當時個人經營的時候，恐怕是不易配稱「華南特產」這個稱號的，那只有在集體經濟的生產經營下，「華南特產」這四個字，才能爲它吐氣揚眉。這時，我看着招紙上的雛鷄，就是那隻幾十年前見慣的小鳳，彷彿就要一飛沖天，彷彿在展翅呢！

「小鳳餅」連稱的，是一家知名的茶樓，不曉得小鳳餅因這家茶樓而得名，還是這家茶樓因小鳳餅而有了聲譽；這且不去管它，總之是，小鳳餅與茶樓齊名却是事實。幾十年來人們都給這種餅食叫「成珠小鳳餅」；成珠是一家老茶樓，也是一家老餅家。春季到廣州小住，便想起河南漱珠橋脚這家老字號；幾十年前我曾是它的老主顧，這是一個「走讀生」方便吃午飯的地方。

成珠小鳳餅依然放在餅櫃發售，這相隔幾十年的現象，依稀歷歷在目；那樣子不大的，用油炸脆的小鳳餅，色澤是那麼鮮明，早就聽說它已恢復生產了。當天對着這久未一嘗的地方特產，其高興之情，固然是因爲看到成珠茶樓新的裝修，新的製品，新的經營；之外就是對小鳳餅有不少回憶之感，也有一點懷舊之感了。

引起懷思的還有離成珠茶樓不遠的「海幢公園」。從前下課要到成珠吃午飯，來回兩趟都要經過這個公園，這一趟在成珠購買了小鳳餅，我也依循着舊路從海幢公園前門走到後門去，路是熟悉的舊路，但眼前景色却是新的，何況在春暖花開時節中到海幢公園。從前徒具公園虛名的這個凋殘零落的去處，人們只把它看作是從一條馬路走到另一條馬路的通道，有時它能給我的，就是這一點方便而已。

我這回特別注意貼近公園後門的那棵有三百多年生長歷史的鷹爪樹，這長得不高的盤根錯節的老鷹爪，受到了着意的栽培，茂密的葉子是那樣青綠。從前夏夜來到公園，唯一可欣賞的就是鷹爪花，鷹爪花的花型不算大，其形像鷹爪，故名。約莫記得鷹爪花在未熟透時是綠色的，它發出的香氣有點醉人，也有點「甜」意。

從小鳳餅不難想到鷹爪花，因爲它們對我印象特別深的緣故。小鳳餅是買到了，作爲回來饋親友的「手信」，但希望能有機會再去一親鷹爪花。

屈原時代的歌舞

金建

在端午節寫這篇文章，既想起屈原，又想起了這位愛國詩人當時的楚地音樂。屈原作的「離騷」、「九歌」，實際都是當時的樂歌。後世稱「騷」體爲「楚辭」。「辭」者歌辭也。最低限度，早期的楚辭是有聲有辭的。「聲」當然是「楚聲」了。屈原作「九歌」，實際就是根據當時楚地的祭神音樂創作的樂歌。

朱熹注「楚辭集註」關於「九歌」一條指出：「昔楚南郢之邑，沅湘之間，其俗信鬼而好祠，其祠必使巫覡作樂歌舞以娛神，蠻荊陋俗，詞既鄙俚……故頗爲更定其詞，去其泰甚。而又因彼事神之心，以寄吾忠君愛國，眷戀不忘之意」。可知屈原這一作品確是「更定」舊詞而成的，「舊詞」頗多「鄙俗」，改定後，原詞還保存多少，却不爲我們所知了。

楚詞的許多篇章都保留了當時一些歌舞音樂的材料，「九歌」，第一篇的迎神音樂「東皇太一」（按：是天的尊神，楚人稱大爲皇），就有關於當時歌舞的描寫，其辭曰：「揚枹兮拊鼓，疏緩節兮安歌，陳竽瑟兮浩倡。靈偃蹇兮姣服，芳菲菲兮滿堂。五音紛兮繁會，君欣欣兮樂康」。散釋起來，其意就是：「揚起鼓槌打起鼓，歌聲悠揚，節拍徐緩，竽瑟伴奏着人們的歌唱。天神穿着美服盛飾在翩躚起舞，芳芳菲菲，充滿堂室。五音交鳴，天神愉快，和樂安寧。」

這當然是祭神的歌舞。所謂「靈」，其實是巫人裝扮的，不在話下。

描寫歌舞最詳的篇章，恐怕要推宋玉的「招魂」。篇中對當時音樂舞蹈有仔細的描寫，可作是當時宮廷歌舞的反映。其辭有：「肴羞未通，女樂羅些。陳鐘按鼓，造新歌些。『涉江』『采菱』，發『揚荷』些。美人既醉，朱顏酡些。……二八齊容，起鄭舞些。衽若交竿，撫案下些。竽瑟狂會，搷鳴鼓些。宮廷震驚，發『激楚』些。吳歈蔡謳，奏大呂些。士女雜坐，亂而不分些。……」其意大抵如下：「肴饌還未上齊，女子的樂隊已告陳列起來。排起鐘，打起鼓，唱起了新製的歌曲，發出了『涉江』、『採菱』與『揚荷』的歌聲。美女們酒醉面紅。……十六人的舞隊跳起鄭國的舞法。手腿筆直，兩袖如竹竿橫掃，身衣如竹竿直豎，有若竹竿相交。舞女們在案上舞着，舞罷撫案下來。是時竽瑟等樂器急劇交響鳴奏，鼓樂喧天，宮廷爲之震動。又作激昂緊張的『激楚』舞，唱起吳地的『歈』與蔡地的『謳』，奏起『大呂』的樂調。士女們雜亂地坐着，再沒有分成行。……敲起了編鐘，彈奏起梓木造的瑟……」等等。這些都是二千年前楚國歌舞的情景，這裏描寫的是宮廷貴族的生活，但又可以窺見屈原時代民間歌舞的一些情況。

糧價暴漲和氣候異變

余以謙

世界多處地方今年已經是第二年發生氣候異常的現象。一些國家發出警告，認爲今年夏季的氣候迄今並沒有好轉的跡象，展望今年糧食危機將會相當嚴重。

事實上國際市場上農產品價格已經再次上漲。美國國內也逐漸供應上的捉襟見肘，迫使美國政府要檢討農產品輸出限制的政策。從五月下旬起，國際市場的小麥價格開始飆漲，在芝加哥等市，每蒲式耳（容量單位，約八加侖）小麥漲到三美元。美國小麥從去年起到今年初，一蒲式耳價約兩美元，這已經是五十年來的最高紀錄了。後來稍見下跌，但這一次一漲破紀錄。芝加哥的大豆市場從四月中旬起即開始漲價，到了上一週每蒲式耳漲到十美元，約爲去年同期的四倍，創造國際市場大豆價格的歷史紀錄。玉蜀黍、砂糖、咖啡及可可無一不大幅度上漲。

標示國際商品市場指標的路透商品指數（一九三一年九月時爲一百），到今年五月中旬第一次打破了九〇〇大關，然後再度急劇上升。人們在這個時期只看到黃金自由市場的價格飛漲，其實國際市場的糧食和農產品價格何嘗不在上漲？

嚴重的是，目前已臨農產品收穫期不遠，一般來說農產品價格是下跌的，然而今年却相反，不但不跌，反而上揚。這一現象，有人爲的因素，也有自然的因素。人爲的因素是投機商利用美國「水門事件」和美元信用低降，將游資大量投向穀物市場，引起波動，從中取利。

自然的因素則是去年以來，世界多處地方發生的氣象異變造成自然災害。去年蘇聯、印度、孟加拉、澳洲、東南亞、加拿大、南非等穀物大量產地，不是發生嚴寒就是酷熱大旱，或洪水成災，氣象持續異常的變化，造成災害頻仍，農業大幅度減產。

今年以來，因氣象嚴重反常影響到農業歉收的地區，以赤道爲中心的發展中國家爲最顯著。撒哈拉沙漠以南爲首的非洲國家，以及亞洲的印度，大洋洲的新西蘭和中美洲的國家，無不遭到旱魃肆虐；北美的美國密西西比河却是特大洪水造成六十年來最大的水災。今年東南亞國家，旱情正在加劇着。由於海洋水溫的變化，秘魯海面例年有的鯷魚羣（用作製造魚粉的重要原料）突然消失，這意味着氣候的變化影響到海洋的溫度。

據各地的報告，今年苦旱與洪水發生地區都不是一般性的，而是多少年來罕見的嚴重。

亞洲和非洲已經有幾千萬人向大飢荒發展。印度的旱災和糧食危機，已在孟買所在的馬哈拉施特拉邦及其西北部和南部的各邦迅速蔓延，有兩千萬人口面臨饑死的邊緣，搶糧、暴動頻頻發生。孟加拉在今年四月遭遇龍捲風的襲擊，加上連續兩週的暴風雨，使達卡和主要港口吉大港之間鐵路、公路交通完全斷絕。這場暴風雨已經奪去了孟加拉一千人的生命，受傷者四千人，糧食價格立刻上漲了兩倍，各地發生了暴動。

撒哈拉沙漠西邊的塞內加爾、馬里、毛里塔尼亞、上沃爾特、尼日爾和乍得五國連續五年發生旱災，數百萬頭牛、羊等牲畜餓死，一千萬人陷於飢餓狀態。

更嚴重的是拉丁美洲內[illegible]已遭遇到一九一三年以來最長久的日照，如果再照此繼續下去，全國有變成沙漠的危險。中美洲[illegible]危地馬拉等六國旱象持續，赤地千里，各國先後進入緊急狀態，安排糧食和電力的配給，但是在南美的智利、秘魯却又大雨如注。

世界氣候像瘋子一般不可捉摸，原因是地球的冷化。日本氣象廳的根本順吉說：「在北半球的北緯五十度，即結成庫頁島—溫哥華—倫敦—布拉格連結一線以北的地區，比往日氣溫更加寒冷，與此相對的南方則趨向暖和，南北溫度相差更大，造成世界各地氣候的反常」。也就是北邊的寒流和南邊的暖流對流之處，暖流勝利後入侵北邊，就形成酷旱，冷、暖兩流對峙的地方就發生豪雨或暴風雨。冷流如侵入南邊，所到之處就產生異常的低溫，據根本的研究，認爲現在從溫帶直到熱帶的高氣壓非常強。這一帶地區日照持續，它波及的地域也非常廣大，包括西非、印度次大陸、東南亞、中國、東南亞、中美、米克羅列西亞，幾乎遍及全世界。特別是最近，降雨的場所和時間「不安定」的現象十分顯著，如印度和孟加拉兩個毗接的大地區發生恰恰相反的大旱和洪水成災現象。澳洲也是如此，許多地方已發生旱情，中部的昆士蘭等地却局部豪雨成災。

專家把地球氣溫的異變歸咎於環境的破壞。他們認爲地球上的氣溫之所以能夠維持動植物平衡地生存，全靠大氣中的炭酸氣的調節。這種氣體就像溫室一樣，功能吸收太陽的熱，而保持地面不像別的星球那樣入夜成爲冰冷世界。假定現在空氣中的炭酸氣含量增加一倍，地球的平均氣溫就要提高兩度，那時南北極的冰層就要溶化，海水升高數公尺。人類使用火，尤其是近代的人燃燒大量的汽油和煤，在空氣中放出了大量炭酸氣。據統計從一八八〇年到一九四〇年的六十年間，地球的年平均溫度高了〇·六度，但是從一九四〇年以後，相反平均溫度降低了，到一九六〇年的二十年內，低了〇·二度，之後進一步降低。爲什麼炭酸氣事實在不斷增加，氣溫反而降低？主要原因是：第一，汽車、工廠、飛機的排氣中的粒子和火山炭浮沉在高空，混濁了大氣，遮擋了太陽光線。第二，海面污染後水面上形成一層海油膜，妨礙了海水蒸發和炭酸氣從海裏排出，攪亂了海水的吸收作用，破壞了氣溫調節機能。第三，太陽黑點活動的影響。

科學家把環境破壞看成是氣候異變的因素之一，這一點在去年的聯合國人類環境會議上得到不少國家專家的同意，當然真正的原因還須要進一步的研究。氣候異變必然使農作物受到影響，對人類則是切身有關。這是地球面對的一個新的問題。

大公園

「重出」的質疑

韓潮

宋元豐八年（公元一〇八五），秦少游被貶，從湖南郴州，曾作「踏莎行」一詞，標題爲：「郴州旅舍」云：

「霧失樓台，月迷津渡，桃源望斷無尋處。可堪孤館閉春寒，杜鵑聲裏斜陽暮？驛寄梅花，魚傳尺素，砌成此恨無重數。郴江幸自遶郴山，爲誰流下瀟湘去。」

「可堪孤館閉春寒，杜鵑聲裏斜陽暮」，被王國維評爲：「有我之境」的詞章，當年蘇軾看了此詞亦十分喜愛，且在自己的扇上題題：「少游已矣，雖萬人何贖！」作「跋」。這首詞寫得凄楚婉惋動人，亦反映他這時潦倒飄零生活以及我看景的心境，但「斜陽暮」三字有人認爲有重複的毛病，且引起黃山谷、晁補之、張耒的議論，一著「苕溪漁隱叢話」說黃山谷對此詞的評論是：「此詞高絕，但既云『斜陽』，又云『暮』，則重出也。」因建議改「斜陽」作「簾櫳」，不過有人又認爲既言「孤館閉春寒」，則似乎沒有「簾櫳」可言，結果黃山谷等也想不出適當的字眼去改「重出」這毛病。後來楊升菴爲深觀辯護，認爲「斜陽暮」是「見斜陽而知日暮耳。」並舉韋應物詩「須與風雨朝日曛」爲例，指出既有「朝日」又有「曛」同樣有毛病，而這毛病古已有之，不足爲奇，如古詩：「明月皎夜光」中的「明」，「皎」，「光」都是同一意思，唐、李商隱詩也有：「日向花間留返照」等等，所以認爲「斜陽暮」的句子不算毛病。

有消息說，若干年前，在郴州白鹿洞的荒草中發現了一塊已有七百多年歷史的石碑，人稱「三絕碑」（即包括少遊的詞，東坡的「跋」和米芾的書法）。據說，該碑初步考證是宋度宗咸淳二年當時郴州知府鄒恭倡議刻壁，碑上有數處地方同現在流傳的不同，如「桃源望斷無尋處」作「桃源望斷知何處」，「杜鵑聲裏斜陽暮」作「杜鵑聲裏殘陽樹」；「郴江幸自遶郴山」作「郴江本自遶郴山」。

米芾寫碑時的，在少游死後百多年，是否米芾根據秦少游修改的最後定稿爲本，現已事隔七百多年了。現在的疑問是作者自己改還是後人代改，雖是數字之差，但却是值得研究，有人認爲：「無尋處」改爲「知何處」，是從肯定變成疑問，切合詞人徬徨飄零，前路迷茫的境況。把「斜陽暮」改爲「斜陽樹」，除了可避免重出外，如可使景物更爲生動，將抽象變成形象，境界更廣闊，足與辛棄疾的「摸魚兒」：「斜陽正在煙柳斷腸處」意境比論，至於將「郴江幸自遶郴山」的「幸」字改爲「本」字，則勝在讀音響亮。

如發現「三絕碑」之說屬實，則是否出之米芾手筆，將來定會有專家研究予以解答的吧。

水足肥多糧豐

清源

今年第一季，又傳來了我國工農業生產的喜訊，各條戰線都出現了一派欣欣向榮的景象。

我國的化肥工業近幾年來發展得很迅速。據統計，一九七〇年到一九七二年，我國化肥產量平均每年遞增三百四十萬噸，比從建國初期到一九六九年的二十年中平均每年的遞增數，提高了將近七倍。

化肥工業之所以能迅速發展，是由於堅持大中小並舉的方針興辦化肥廠。目前，全國小化肥廠已達一千四百個左右，遍布二十九個省、市、自治區，被稱爲「滿天星」。去年，小化肥廠生產的氮肥和磷肥，佔到全國化肥總產量的百分之六十，頂起了化肥工業的半邊天。

化肥增產，對於農業發展起了很大的作用。以河南省新鄉地區爲例，這個地區在沒有建立化肥廠以前的一九六五年，由國家分配的化肥，平均每畝只有十六斤；當年平均畝產糧食二百四十八斤，棉花三十九斤。一九七二年，除國家分配的二十二斤外，又增加了當地小化肥廠提供的四十六斤；這一年，全地區在嚴重乾旱和蟲災的襲擊下，平均畝產糧食達到四百七十二斤，棉花達到六十七斤。

我國機械工業的發展，爲農業提供大量的農業機械，也是促進農業發展的有力因素。發展農業，水和肥都是十分重要的。由於機械工業爲各地提供了大量的水輪泵、水輪機、發電機等農田水利建設的機械，使許多乾旱地區的水利建設得以實施，從而促進了當地農業生產的發展。例如河南省，幾年來，由於地方工業爲農業提供了五千多套打井機械、近三百萬噸水泥，使河南省可以在山區丘陵區修建了二千多座大中小型水庫，一萬四千多條灌渠，在平原地區打了四十萬眼機井，其中有三十萬眼已經用電力提水機械裝備起來。現在全省水澆地面積已經擴大到了四千四百多萬畝。地方工業提供的運輸機具，在疏浚河道和開挖排水渠道的工程中也發揮了很大作用。現在全省有百分之八十的易澇地、鹽鹼地已經得到治理。

從一九七〇年起，河南的糧食產量已突破了三百億斤大關，一九七一年達三百[illegible]十幾億斤，一九七二年，在遭受各種嚴重災害的情況下，仍然奪得了好收成，比一九七〇年還多[illegible]億斤。近幾年棉花、油料、烟葉、[illegible]等，生產也有了發展。由於農業生產的持續發展，河南已由長期缺糧變成調出糧食支援國家，初步做到了糧食自給有餘。

西片影評

「鱷魚虱乸」

(Sometimes Life Is Hard ……Right Providence?)

言茜子

美國的西部片，移植到歐洲，經過幾道工序，經過不同方法的炮製，經過幾次雜交變種，如今只剩下一副骨架，隨不同的編導、隨心所欲地懸掛上各式各樣的東西。

這一部「鱷魚虱乸」，又從「老虎甩鬚」式的滑稽打鬥片，更跨進一步，索性爲製造笑料而製造笑料，不拘泥於任何程式。

因此，片中打鬥的花樣，可以說是稀奇古怪，全無章法。

片中人物在打鬥時，可以一面打，一面高喊和平運動者的「反暴力」的口號。

對白中，可以有「打打打，查查查」的字樣。

打鬥的姿式，可以變成印度瑜珈式的倒立。

片中主角的造型與表情又有點模倣差利。穿一套上緊下寬紳士的服裝，襟頭插一朵紅色的鮮花，但手套破爛，褲子穿窿，禮帽的帽沿可以取下來當做武器。

他乘的一架馬車，又有許多機關，可以像占士邦片中的特務汽車那樣，把駕車者彈出車外幾丈遠。

片中主角，有如「獨行俠」，但手法是扮演的一個運輸的押車，以捉拿賊首領取賞金爲業。只是他並不開槍殺人。

他的馬車後面拖着一個被懸賞通緝的強盜，這個強盜，至少有十二州在通緝他。主角把他交給警方，領了獎金之後，再把他救出，帶到另一州領賞。

影片就寫他們沿途所發生的事情。笑料倒是不少，可是什麼也不能當眞。

這是意、法、德三國合作的出品。有人說非常好笑，但你也許不一定會笑。

印度連年糧荒嚴重。這是饑得骨瘦如柴的老人和嗷嗷待哺的兒童。

此時此地

警察加薪之說

廣東先生

[illegible]人員[illegible]，警務處發言人否認警務人員將進行巨額加薪之說。他[illegible]只在討論中的，只是研究方法和檢討新酬，並非直接涉及警察現行的新酬水平。

這是一個很不徹底的否認，只是發言人只否認巨額加薪，但未提到小額加薪。如果小額加薪爲事實，則發言人便只否認了一半，剩下來的一半似乎是不置可否的了。也就是說，在討論中的研究方法和檢討新酬的可能性，頗有一些「調整」的意思，但又說爲並非直接涉及現行的新酬水平。這就使人覺得這個「在討論中」所研究和檢討的到底是爲了什麼？

警務人員一般待遇差，專業知識的提高，和職位遞昇都緩慢，警方在一段很長的時間內人手不足，都是官方所不否認的事實。因此，警務人員即使不獲巨額加薪，但能獲得合理調整，也是必須而且應該的及時措施。何況立法局最近通過一項有關暴力傷亡的賠償法例，亦包括了執法傷亡者在內，執法者因公傷亡，將有慰問或撫卹，尚且有賞格可獲賠償，則將警察現有的新酬水平上略爲提高，使在執法時加一把勁，間接對加強治安未嘗沒有好處，[illegible]實用得多。

警務人員新酬的提高，亦可稍減目前警方的一股貪污風氣。儘管此種情形曾被一名警察[illegible]說爲「不算猖獗」，但警務人員有了貪污之弊，本來就是猖獗行爲，其猖獗程度，是不以涉嫌人數之多少與貪污數字之大小來衡量的。「不算猖獗」不僅無助於根絕貪污，而且不妙得很，會相反地助長了貪污，是不是？

與港府發言人否認警察巨額加薪之同時，一名高級英籍警官在反貪污部主任「恭候」之下請去問話，還在某人的私家車內搜出一筆巨額現款，認爲「來歷不明」，看出事情並不簡單。同日，三名現役警員及一名「市民」被控「[illegible]司法進行」，此中有何蹊蹺，也很足以發人深思。過去發生的若干宗與警務人員有關的貪污案件，在居民看來，應該都是警方之辱，這就不妨歸結到待遇問題。當然，提高了待遇還不等於就可肅清貪污，一名高級便衣警者也有現款來歷不明的嫌疑，是其一例。

適者生存

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克考作 林朋譯

一九六七年的鴉片戰爭雖然加強了國民黨殘軍在撣邦內部的地位，但是國民黨殘軍同東道主泰國政府的友好關係也因此複雜化了。自從一九五〇年代中葉泰國警察總監乃炮將軍作爲東南亞的主要販運鴉片者之一，弄得聲名狼藉，泰國政府對於掩蓋它在鴉片販賣問題的牽連是極其敏感的。一九六二年國民黨殘軍轉移到泰國時，泰國政府稱他們爲「普通難民」，並說，他們的有組織的軍事部隊已經解散了。國民黨殘軍則隱避在山寨中，他們要到前市鎮時也穿上民裝，以便使這個幌迴的假象的說法更顯得確實。[illegible]相信國民黨殘軍的第三軍和第五軍的存在，泰國政府在這方面是相當成功的。

舉例說，在這一戰役之前不過五個月，聯合國一個有充分資格的調查組花了兩個月的時間考察泰國的毒品問題，却沒有發現國民黨殘軍活動的任何實在的證據。到了一九六七年鴉片戰爭的爆發了這個精心構造的神話時，泰國政府則自稱被國民黨殘軍「入侵」，並派軍數千人到清邁防守北部邊境。

泰國政府，爲了確保在後不致發生同樣驚人的情況，把國民黨殘軍置於泰國王國軍隊的監督之下，國民黨殘軍將領們因此每一出入他們的總部，也必須向曼谷王國軍最高司令部解釋說明。不過除了這些相當有限度的姿態之外，泰國政府並未着力於將國民黨殘軍削弱。按照事實，泰國軍事當局却是向相反的方向行動的——它給國民黨殘軍第三軍和第五軍以作爲合法的邊防軍事部隊的正式地位。國民黨殘軍雖然在若干年來一直在負責泰國北部邊疆的安全，但泰國政府和清萊府的「紅色」的苗族造反事件發生以後，才促使泰國當局對這種不承認政策的正式承認。

「紅色」的苗族造反[illegible]在清萊府的一個苗族村子[illegible]。[illegible]們相信，在清萊府和附近的[illegible]的苗民[illegible]。[illegible]月，泰國軍警採取一系列壓制其苗族的行動，引起一次大規模的反抗。[illegible]的日益增加的傷亡數字，[illegible]並將這些[illegible]的居民趕到警戒森嚴的[illegible]的反抗行動迅速擴大。六月，在泰國陸軍[illegible]的有防禦工事的據點的同時，泰國[illegible]已被宣布爲自由射擊區——[illegible]解放軍隊開始[illegible]，並消滅公路[illegible]。

大地中

去癩健食方

鍾庸

瓦弄子五錢，使君肉三錢，椰子肉二錢，北芪二錢，三稜錢半，莪朮錢半，三碗水，煎取八分，飯前服用。

這個方藥，每月給兒童飲三兩次，有去癩除蟲、開胃健食之效。不但可用爲治療小兒疳積生蟲之疾，平日又可用作預防生癩生蟲的藥劑，就算身體壯健的兒童飲用，亦有利而無弊。

方解：瓦弄子，功能化痰癖，軟堅塊，散結聚。對於日久不消散的內臟結聚問題，用瓦弄子調理，可能有療效。民間調理脾部有硬塊、結聚不散之類疾患，有人每次用二十隻瓦弄子，打碎，耐火煎水，代作日常茶水飲用，往往有良效。但瓦弄子要生用，不能煅用，用生瓦弄子煎成的水，絕無氣味，很容易飲用。瓦弄子，即「蚶」的貝殼。

使君肉，味甘而性溫，爲健脾胃、消積、殺蟲之藥。中醫處理兒科腸胃病，以及殺蟲、消積、行滯，經常用於方劑中。兒童腸胃生蟲及其他寄生蟲，用這味藥來治療，雖則效力緩一些，但藥性和平，對脾胃有利無弊。

民間也習慣用使君肉來除蟲去癩。倘認爲兒童生癩生蟲，可到中藥店買使君肉二、三錢，配合一些豬瘦肉，一同剁碎，澆油調味，製成肉餅，蒸熟給兒童佐膳，往往收到除蟲去癩之效。有等兒女多的家庭，每當煲豬肉湯作餸菜時，也往往加入幾錢使君肉，據說有[illegible]的好處。此[illegible]，不[illegible]會影響湯水的味道。

椰子肉，味甘而性平，對於寄生蟲的功用，療效不錯。處理兒童生癩之疾，方劑中每有用之。民間有人用炭火將原粒椰子煨熟，取肉給兒童作口果吃，認爲有防癩蟲、退黃氣之效。

北芪，是補氣要藥，通常可用以調理虛損不足之疾。兒童脾胃弱者用之，有健脾開胃之效。但這是補氣藥，兒童服用，每次份量不宜太重。三稜，莪朮，功能治氣脹、破瘀氣，有去癩、健胃之效。這兩味藥與北芪合用，乃無「破氣」之弊。

我与中央情報局的战爭

西哈努克親王 W·貝卻敵 著

一一六 抵抗運動的非志願募兵者

柬埔寨男子一向夢想前往法國。在過去，尤其是在「三·一八」政變之後，你可以向任何一個人提出的最好報答是給予在法國完成學業的機會。過去，是法國的本身具有這樣的吸引力——就連女郎都是可愛的、友好的，沒有種族偏見。柬埔寨人喜歡法國的生活方式；他們在金邊和其他城市已經培養出對這種生活方式的愛好，因此希望能夠得到更多。學生們差不多都願意接近法國的歷史和文化。除此之外，今天，還可以藉此逃避朗諾的新聞宣傳，獲得表現愛國心的機會。我的父母因此就成爲千萬名對手的目標，他們每一個人發明一種新的示威花樣，來表示他是西哈努克最堅決的敵人，以便得到過些日子可以證明，他是西哈努克堅決的朋友！當這批人受到法國時，法國人根本無法知道，新來的這批人是屬於那一邊的。以他們的動機來說，則不幸是企圖爲朗諾政權訓練好幹部，包括軍官在內。爲此，我有時抨擊法國，雖然我在許多方面欣賞它的品質。可是，這些學生們，包括軍官和技術幹部們，走到我們在法國的代表團，說道：「請接納我們，並且寬恕我們。我們到這兒來的唯一辦法便是偽稱反西哈努克。事實上，我們是擁護柬埔寨民族統一陣線的。請告訴我們應怎麼做吧。」法國政府知道這一切，但是又能如何呢？

如果我母親能夠生存下來，當我們解釋給她聽，稱她爲抵抗部隊的一名非自願的募兵人員時，她一定會大笑起來。她極有幽默感，可是在當時，那些若輩一定是難以忍耐的。她被相當瘋狂地撇在一邊，沒有人服侍她，沒有人安慰她。後來當人們看到風勢有了變化時，開始去探視她，他們的姓名便被紀錄下來，時常有警察上門。但是許多人寧願冒着警察報復的危險，以便爲將來取得一「保險」單。通過了這些人，我接到了我母親的許多訊息。

她所受到的不平待遇是這個政權的典型事例。在通常情況之下，由對王室制轉變爲共和體制時，都是允許王族流亡國外。政變以後，我母親要求准予去國，被拒絕了。後來，一個過去友好的國家，也許是由於它在政變時和政變後的表現而引起良心上的不安，主動提出幫助我母親離開柬埔寨。方案是她必須隱居後前往那國（它不同於歐洲國家），我母親接受了。那是一個平靜而不當眼的地方，絕對沒有被我母親利用來勸說從事抵抗運動中心的危險。可是朗諾和施里瑪達還提出，作爲發出准予出國證的代價，我必須停止一切政治活動和取消一切職務。在我付出他們的政治贖款以前，我母親將被拘爲人質。這是這些竊得政權者的無恥無德的最好的例子了！

我雖深愛我母親，如沒有其他的選擇，但只有拒絕。除去其他的不說，我個人代表着抵抗鬥爭的合法性。就算他們威脅我母親的生命，或是當在金邊的我的兒女們的生命，我也沒有其他的選擇。當我接到母親的一個訊息，要我堅持立場，如果我不能做到如此，則她會不同意時，我受了極大的鼓舞。

朗諾的軍事法庭以叛國罪名判處我死刑，但是即使如此，在開化社會裏，這也不能作爲迫害其母親和子女的理由。道德法規定，不能將「父親的罪惡」加諸子女，更不用說加諸年老的母親身上了。

中國對外政策

—原載美「大西洋」月刊六月號

澳大利亞　羅斯·特里爾

在亞洲，美國正在撤出印度支那，並逐漸走向同中國建立緩和的關係：一個很大的問題是，北京七十年代的政策是什麼？這些政策基於對亞洲的前途抱有積極的想法還是對第三世界持有堅定的信念呢，還是只是對俄國和可能對日本有着消極的情緒？

毛澤東自從打游擊的日子起，在擬訂對他周圍的世界的政策時，是先決定誰是主要的敵人，然後建立一個包括一切可能的力量的統一戰線來對付那個敵人。在約二十年的時期中，幾乎不成問題的主要敵人是美國，中國主要擔心的是在它的東側和南側的美國軍事力量。

從短期來說，北京關心的是阻止美國進攻中國，從長期來說，那是在中國東南的門口建立由非敵對的國家組成的地帶。毛氏認為在這個地區存在各種「矛盾」，包括「革命人民」和「反動政府」之間的矛盾。但是主要矛盾在於革命人民和美國政權之間，至少自從周恩來在一九五五年萬隆會議上發現反殖民主義是可以得到廣泛支持的重大問題以來，中國人設法引導他們的亞洲同胞反對美國。他們對美國有一種被包圍的心理狀態，他們對美國的看法用陳毅外長一九六五年的話來說，是「我們時代的頭號侵略者和頭號戰爭販子」。

在這種情況下，從新中國政權一九四九年誕生起的一個時期中，就北京對亞洲和美國的看法而論，是一致的。這個時期的兩個重要的標志是朝鮮戰爭和越南戰爭，中國勢力的影子和美國軍事力量的實質之間的明確對峙。

不參加陣營

很明顯，一個新時代開始了。

一九六九年中共九大說清了我們可以稱之為對美國和俄國的「兩個敵人」的政策。很快出現了一個新的字眼「超級大國」。現在世界上的主要矛盾是兩個超級大國為一方和所有那些成為它們的霸權政策的對象為另一方之間的矛盾。針對超級大國高壓起來的人們所珍視的要素是獨立。中國將領導那些不參加陣營的國家，鼓吹獨立，反對「超級大國的侵略、干涉、顛覆和威脅」。

最近幾年來，整個中國對外政策的標誌是反抗超級大國這個主題。中國變成了世界上國家主權和民族獨立的最嚴格的維護者。它支持拉丁美洲國家確立二百海里的領海並把外國漁船趕出這個水域的活動。北京對東歐抗拒蘇聯統治的活動以笑臉相待（這是目前北京和布加勒斯特接近的基礎），而且對西歐團結起來的努力也以笑臉相待（因而大概增加了西歐以制美對這個地區的影響的能力）。關心獨立這一點同樣是北京反對一切外國基地的核心，而且是它支持拉美無核武器地區和印度洋和平地區的原因。這種關心同樣是北京驚人地堅決支持巴基斯坦、反對印度越過國境強行解決巴基斯坦危機，並反對限制小國獨立自主地謀求超級大國已經擁有的武器的裁軍計劃的根源。

北京的以獨立的名義抗拒霸權的政策，在目前似乎是中國可以奉行的一種有成果和合乎邏輯的政策。這符合中國的經驗，這種經驗使中國人對此深信不疑。中國在一八四〇年以後在西方國家手裏喪失了獨立，只是靠它自己的努力才重新取得了獨立。

此外，反對超級大國和維護獨立，提高了中國的國家影響。它成了第三世界難以輕視的發言人；這是一種在宣稱反對集團的同時卻擁有作為一個集團領袖的權力的很好的方式。最後，中國的這種政策有助於進一步打破冷戰中兩極格局的結盟局面，這不僅有益於小國，也有益於世界和平。中國作為超級大國新鼓吹的舒服的穩定的破壞者，使得小國能夠享有比冷戰的兩極所能容許的稍為多一點的活動餘地。

頭號敵人

文化大革命的一個後果是使中國公衆深刻理解「兩個敵人」戰略後面的理論基礎。這個風暴要對付的兩個壞東西是「帝國主義」和「修正主義」。這些字眼也是分別來自美國和俄國的威脅的簡稱。

在文化大革命初期的一個具有特徵的口號是「反帝必反修」。從國際上來說，這首先意味着，如果華盛頓擴大越南戰爭來進攻中國，那末中國要是指望俄國來幫助它對付美國，那是徒勞的；其次，在萬一發生這種情況時，中國必須進行「人民戰爭」，這就要求中國人民在政治上珍視的東西保持純潔，而修正主義傾向會損害反帝鬥爭本身。而且人們傾向於從美國問題來看待蘇聯問題。在一旦發生中美戰爭時俄國不可靠這一點也許是這個時候針對莫斯科提出的主要問題。

一九六九年三月召開黨的九大結束了文化大革命時，戰爭的烏雲在北方升起，他們是俄國人。在代表大會上，表明世界上的主要矛盾是「被壓迫民族同帝國主義（應讀為美國）和社會帝國主義（應讀為俄國）之間」的矛盾。兩個敵人的戰略正式揭開了。但是已經出現了一些迹象表明反對俄國的「傾向」。

在代表大會提出的報告中，美國仍然被認作是「全世界人民最兇惡的敵人」。但是使北京在那時候最為不安的是蘇聯在東北的阿穆爾河（大公報編者按：即黑龍江）和烏蘇里江的形勢。更為重要的是，在兩年內，中國人變得深信，美國在東南亞在軍事上走下坡路，不再成為對中國的威脅；他們比美國國內一些批評尼克松的人更認真地對待尼克松主義。蘇聯從來不寄厚望於俄國人，他們開始把他們列入不光彩的地位，把他們當作頭號敵人。在一九七一年，當[illegible]重新看待對方時，一個世紀中最驚人的局面之一開始了。

在那一年的七月份，我住在中國東部湖濱的無錫市。我打開了我的收音機，聽到說基辛格才到了北京去。第二年的二月份，毛氏和尼克松握手。今年的五月份，美國最有名望的職業大使住到了北京三里屯，毛氏派了中國大使中唯一的中共中央委員是他駐華盛頓的使者。

「兩個敵人」繼續是北京看待全世界的理論結構。然而在這個結構中，使北京越來越感到不安的是俄國而不是美國。在一九七一年夏季訪問中國以後，我強調周恩來和其他高級人士認為蘇聯是中國最直接的軍事問題，中國高級人士在批評俄國時的情緒比在批評美國時更為激動。事實上到一九七一年底，俄國似乎是中國對外政策中的決定性問題。幾年前，他們念念不忘的是美國，而對莫斯科的不滿主要是埋怨它對美國猶豫不決。到尼克松抵達北京時，中國人深信，美國人在亞洲是一支逐漸收縮的力量，而且甚至把同華盛頓和解看成是對付蘇聯的一張有用的牌。

在一九七二年，反對俄國的傾向可以歸結為中國報紙上出現的兩個公式。報紙上說，蘇聯社會帝國主義比美帝國主義「更有欺騙性，因而更危險」。提出了關於接連出現三種殖民主義的新看法：歐洲式的殖民主義；後來的美帝國主義；和現在的蘇聯社會帝國主義。含義是驚人的。就像在第二次世界大戰以後，美國繼承了疲憊的歐洲殖民主義者的衣缽一樣，俄國在越南戰爭以後代替山姆大叔為世界警察的第一個候補者。

獨立和抵抗超級大國仍然是他們珍視的主要東西，但是認為俄國對小國獨立的威脅比美國更大。在聯合國中，貫穿中國各次發言的中心線索是俄國不是美國。三大國之間可能發生核戰爭這個可怕的問題形成了一個莫大的諷刺。在一九七二年一月，俄國人以傷心的語氣提醒中國人說，蘇聯四次以官方的威懾力量使中國免遭美國的核攻擊。一年之後，美國官員私下對它說，美國目前同北京討論的狀態使中國免遭蘇聯的核襲擊，一度兩國作家曾大肆宣傳這種說法。

日本夾在中間

目前的局勢和今後的局勢中有着一些令人感興趣的問題，這些問題強調表明作為七十年代東亞國際政局的標誌的異常流動性。

如果北京認為同華盛頓和解是對付俄國的保證，它也認為，它最近同日本關係正常化是對它在北方的主要敵人施加壓力的另外一個有用的手段。周恩來最近對一些來訪的澳大利亞人說：「離我們邊境不遠，駐着一百萬海、陸、空軍。實際上火箭是針對我們和日本的」。這種把中國和日本描繪為互相靠攏來對付咆哮的俄國熊的大膽做法，標誌着中國在一九六九年的態度到一九七一年有了改變。因為在一九六九年到一九七一年期間，北京對「日本軍國主義」進行嚴厲的批評。

在我們一九七一年會談中，周恩來經常談到的主題之一是，俄國沒有遵照一九五〇年中俄條約的第一條要求它做的那樣抵制日本軍國主義的復活，因此要像美國一樣受到嚴厲譴責。然而另外一個具有諷刺意義的情況（在七十年代初期，這種情況是很多的）是，我們現在發現中國停止攻擊日本軍國主義，而俄國則開始這樣做。蘇聯報紙在一月份談到日本明顯地希望成為一個「武裝的看守人」和日本在「遠東和東南亞地區的擴張主義的希望」，它還埋怨東京為一九七三年計劃的軍事預算過多。

多年來，中國設法爭取日本脫離同美國的聯盟，但是北京放棄了這項事業，因為美國不再被認為是主要敵人，要聯合一切可能的力量來孤立它。今天有點類似的政策是制止任何日俄聯盟的可能性，至少從理論上來講，北京和華盛頓和解的會使這種聯盟在莫斯科和東京都具有吸引力。因此，中國支持日本對北方島嶼的要求，在第二次世界大戰末，俄國佔了這些島嶼，現在日本要收回，有些時候看起來，在這些無人居住的島嶼問題上，中國為日本而採取的立場比日本為它自己採取的立場更為不可動搖。

然而值得懷疑的是中日之間的真正和諧的狀態將會持久。的確，兩國之間沒有發生雙邊衝突的根源，從經濟上來說，前景是它們之間進行進一步的廣泛合作。但是在東南亞，日本是支持維持政治現狀的，它在這種狀態下，大大地興旺起來，但是中國要求和希望政治上向左轉，特別是，如果美國繼續慢慢退出亞洲大陸，日本的經濟力量和中國的政治影響大概會在某種程度上發生衝突。

這樣的格局並不是不可能出現的，但是遠不是不可避免的。利益的衝突不一定導致有形的衝突，有理由希望，北京和東京就指導亞洲的發展產生的分歧將和平地予以處理。日本的歷史教訓使人懷疑，它會在保護它在一個東南亞國家的經濟利益方面做到那怕是同中國發生間接的衝突的地步。此外，中國的革命「樣板」[illegible]強調自力更生。中國人並不認為，革命可以[illegible]外的決定性影響，因此在將來的東南亞革命要方面，北京的具體捲入將是有限的。

但是即使中國和日本不當東南亞內戰的敵對雙方的代理人，它們在這個地區的利益衝突也是很大的而且可能會發展。很容易設想，到七十年代末，日本為中國造成的問題將超過美國所造成的。北京的理論也不必引伸過多就能適合這樣的情況。日本可以被稱為是謀求霸權的[illegible]。中國將把日本排斥在反對其他超級大國之一的統一戰線之外，而建立一個反對日本的統一戰線。鑑於基辛格和周恩來在談到他們對日本將來發展的道路感到不安時的那種親切程度——這種說法有來自西方的消息作為根據，不難想像，中國會希望它的可靠的兩敵人，美國在一旦日本搗亂時支持它。

在處理遺留問題之後

有關中國對外觀點的意見強調四大國之間的關係的話，那末理由是北京的政策一向是作出反應的，不是採取主動，是在它的門口對付超級大國而不是擬訂全球性的藍圖。總的來說，中國仍然在大力對付它的過去和它的貧困所造成的問題。這意味着設法在大國中取得一個平等的地位，而在這之前一個世紀中，它處於軟弱的地位，並在這些外國的手中蒙受恥辱，而且這也意味着把積極的遠見和精力主要投入國內經濟、社會和政治發展方面。

中國和其他國家發生爭論的大多數問題不是由於中國方面全球性的意識形態計劃，而是由於中國為了作為大國興起而作的尚未完成的努力所遺留的問題：台灣問題、蘇聯邊境問題、印度邊境問題。北京深深地捲入、即使是間接地捲入的其他衝突形成了對中國安全的明顯的威脅：朝鮮、越南、老撾和柬埔寨戰爭。除了上述兩類衝突之外，中國捲入的衝突是小型的，而且是字眼上的衝突而不是行動上的衝突。

這並不是由於中國缺乏影響。中國同十來個國家接壤，擁有核武器，人口超過任何一個國家，它一直是使得美國在亞洲採取一系列活動的潛在原因，它現在很可能是使俄國不安的頭號問題。中國是許多亞洲小國在考慮國家安全問題時的重要因素；而且對印度和日本來說，也是一個重要因素。更廣泛地來說，中國已經成為向（非共產黨）第三世界提供大量經濟援助的贈予者，是使範圍廣泛的各種各樣的民族解放運動普遍得到意識形態方面的啟示的重要源泉。

這就是說，中國是有影響的，但是並不是在推進。除了在同它的國家安全密切有關的印度支那和朝鮮以外，中國的重要性不在於它具體地把力量投入亞洲，而在於它的龐大的和慢慢加強的存在這樣的事實，以及它的文化和社會經驗這樣不具體的影子。[illegible]多國家才同北京建立關係或正在着手建立關係[illegible]但是中國對這些國家的[illegible]並沒有多大的[illegible]，而且常常看來是簡言之[illegible]中國比較被動地等待它們在政治上轉向它，[illegible]如果你希望的話就到我們這裏來」的態度[illegible]下去。

[illegible]的對外政策在一個時期中將在很大程度上[illegible]作出反應性質的：抵抗超級大國而且在[illegible]來越同日本競爭勢力範圍。在這種情況下，將來的關鍵在很大程度上取決於三個問題，這些問題同自從第二次世界大戰結束和中國革命以來東亞力量結構的三大事態發展是相應的。[illegible]事態發展是中蘇分裂創傷；問題是：中[illegible]是否將繼續處於目前這樣的破壞程度？如[illegible]這樣，北京念念不忘俄國將使它對美國和日本[illegible]心謹慎，中國將越來越難於代表許多第三世界國家發言，這些國家並不像中國一樣懷疑俄國。如果出現適度的和解（我認為，在七十年代末之前是有這樣的可能的），中國可能在南方和東方採取更大膽和更積極的政策，特別是它可能對日本在東南亞的影響提出堅決的挑戰。

第二個事態發展是：從打敗日本到未能在越南取勝，美國在東亞稱霸二十五年之後，它把它的軍事力量投入亞洲大陸的意志和能力衰退了。問題是：美國是否將進一步脫離接觸？如果是這樣，中國將進一步對美國緩和，兩大國之間可以發展合作的、甚至溫暖的關係。如果不是這樣，中國將延長執行它的經過修改的「兩個敵人」的戰略，在北京的布魯斯和在華盛頓的黃鎮面前的議程將是處理矛盾而不是討論積極合作的計劃。

[illegible]東亞的第三個巨大的事態發展是日本從失敗的[illegible]升至超級大國地位的邊緣。問題是：東京在[illegible]南亞嶄露頭角的霸權地位是否將繼續是經濟[illegible]和和平性質的，北京是否將堅持周恩來和田中一九七二年會議的精神，並繼續認為日本很[illegible]可能將把他的軍事力量限制在它自己的邊境範圍內而且繼續尊重中國？如果是這樣（我們三個問題現在是不可分割的了）中國將不作特殊的努力來[illegible]俄國在亞洲，它將按照國與國之間打交道的規矩辦事，沒有什麼緊迫的迹象，也沒有什麼[illegible]，如果不是這樣，東亞可以陷入新的混亂時期。[illegible]因為中國將採取行動來對付一個軍國主義[illegible]和[illegible]主義[illegible]日本，辦法是大力援助反日民族解放運動。在這種情況下，中國也會設法同俄國和解，以便能集中力量應付日本問題。美國將在多深的程度上捲入這樣的糾紛以及它將反對中國還是反對日本，在一九[illegible]以前，誰也無法說。

美國科學家代表團游覽長城

由埃米爾·史密斯博士率領的美國科學家代表團到中國進行訪問，五月二十日，由中國科技協會副主席周培源陪同，游覽了北京附近的長城。（新華社圖片）

吉屋出租

游方遠

煙屎周所以落繩住趙先生和李小姐，是因為這是第一宗生意，自然要顧個好意頭，是斬蛀殺絕，旗開得勝。事實上，如果趙先生不答應要這棟樓的話，他也無法應付。程咬金只得三板斧，他比程咬金多了一板斧，一共只得四板斧。一想到這裏，他必須要繼續說「發展業務」，多找幾個合作者，使他的業務能夠擴大展闊。

他把趙先生和李小姐帶到三婆家裏。

三婆無疑是個煤母婆，不過她並非僑眷，自然也沒有兒女在金山。不過，煙屎周在對三婆面投銷囊之際，就是要她冒充僑眷，以便容易將人騙倒。

三婆從大門上的防盜眼一見到煙屎周，一時想不到煙屎周真的帶人來看樓，故此一面拉開門鏈一面說道：「你『好食番尋味』，又來『搵笨』了！」

這句話，在三婆來說，是說者無心，以為他又來找腳打牌了，因為三婆在昨天晚上，是個的大輸家。而煙屎周呢，卻聽者有意，以為她說自己向趙先生和李小姐「搵笨」，故而面色倏變，大聲說：「三婆，我受你之托帶人來睇樓，怎說我『搵笨』呀！」

「哦！」三婆一怔，「我以為你來找我打牌。」

「打牌有時間，不過現在不是打牌的時候。」煙屎周仍恐三婆不明就裏，「我帶這位先生來睇樓。你的樓如果租得出去，你就可以快些去金山和兒女團聚了。」

「好話，好話！」三婆打量着這一雙男女說：「這位先生……」

「小姓趙！這位小姐姓李。」趙先生自我介紹。

「哦，趙先生要租樓，請你隨便看看是否合意。」

這一層樓內也是亂七八糟的，因為三婆是個包租婆，將這層樓分租與人，賺取租錢來過活。趙先生大致地看了，屋內的結構，因為這一層大廈，所以跟其他看過那幾層樓差不多。[illegible]他問：「三婆，你要多少租錢？」

「唔，五百啦！」[illegible]

這個價錢，大大[illegible]趙先生[illegible]料之外。[illegible]

說：「三婆[illegible]將這層樓租出去，一看見你們可靠，所以老老實實的就開給你們一個價錢。」

（三）

回春曲

一五三、懷觸了電流

病人的追問，醫生的回答。患的是什麼病……？……是個絕症。

我不像是在聽人家說話，而像觸着了電流，敏感地覺得它迅速通過全身。

老先生說的這個青年，他的心理狀況，還有給他看病的醫生，還有他們的談話，都和我自己的情況、遭遇、思想活動是那麼相似。這是湊巧的，偶然的，還是什麼的呢？我不能自已了。

老先生當然不會覺察到我的異樣，他只顧說他還沒有完的話。

「醫生當然沒想到他一句隨意說的話，會在一個感情脆弱的病人心理引起什麼不良的反應。但是，事實就是這樣，『絕症』這兩個字，像一顆罪惡的種子，在那個年輕的病人的心裏發了芽，而且逐漸長起來——」

老先生一句句話，打進我心裏，我幾顫着，覺得一陣冷，我焦躁，覺得一陣燥熱。

老先生又是一句句地往下說。「自從那次醫生給他說了兩句話，那個年輕的病人事後逢人便說自己沒得救了。人家問他這話從何說起，他便說醫生給他檢查之後，說他患了絕症。他又說，醫生雖然沒說明是哪種絕症，但他知道，自己除了患的是肝癌就沒有別的可能了。從此，他連『絕症』這兩個字都不提，索性就對人說自己已經患上了肝癌了——」

我越聽下去，就越是不舒服，只覺得胸腔塞着一團什麼，又大，又硬，又像冷冰冰的，又像滾熱得要人的命。我連那麼輕輕地呼吸一下都不容易。我懷疑自己突然感冒了。

誰是快樂的女孩子

海辛

半月掌篇

李河原來是拍友

好些攜帶照相機旅行袋的拍友，有男有女地陸續登上車廂，尋覓位子安頓自己。一車子的談話聲，一車子的相機，一車子的熱鬧。

默然好一陣子後，我終於應付地說：「原來你也是攝影學會的會員！」

「我已做了一年多的拍友！」他爽快地說。

「一定拍得很有成績。」我不期然地扭頭注視他。

壯碩的身體，包裹在白色的夏恤、短褲裏，足踏一對白布鞋，顯得氣宇軒昂，精神奕奕，那雙濃眉、大眼，也在告訴人們——他做事定必很果斷。

「不見得很有成績，」李河說：「但我很喜做拍友。」

我又靜下來，在車廂裏的許多人熱鬧談話聲中，呆然坐着，不曉得說那些話才好。真的，我覺得這種場面，是多麼尷尬呀！「那麼多輛車子，他們[illegible]把我編到這輛第七號車來呢？我自己也真是的，匆匆忙忙，因為失約，沒看清楚那座是什麼人，便一屁股坐下來……」

「[illegible]小姐，自己一個人來[illegible]」

金圖搖搖頭，把個[illegible]和我一起做拍友的同學[illegible]時失約，沒來[illegible]，便[illegible]自己並不抵准，[illegible]

「跟你一樣。」

[illegible]稱呼，記起他口口聲聲叫自己「柳小姐」，又開口問：「你怎麼知道我姓柳？」

「你是柳校長的女兒嘛！」他率直地說，聲音特別響。

記起爸爸幾次叫我去找他幹些事情，我想——唔，他多半愿意點頭認定我是校長的女兒吧？

「才來我們學校沒多久，你便……」我把一些湧到喉頭的話語吞咽下去。

「我跟你爸爸很熟。」他說。

「我爸爸跟好多人都熟。」我不快地道。

車子已開行，它跟隨前面好幾輛同類的旅遊車子，「軋軋」疾駛在馬路上。

車頭的馬達聲嘈吵，車廂的談笑聲更加熱鬧。大家都在談——第一輛車子，坐着七位演員，他和她們已化過妝，只帶些服裝去海灘換穿。也有好些拍友在談着到達目的地後，如何取景，如何拍攝人像。天氣這樣好，今天有很好的陽光！

「老伯伯你該認識吧？」李河忽然這樣問。

武林三絕

梁羽生

四、變生意外

游迅中暗戀周劍琴

霍天雲道：「周姑娘自是一位女中豪傑，可也沒有什麼好談的啊。」

風鳴玉噗嗤一笑，說道：「沒什麼好談？是你害羞，不敢說吧？」

霍天雲道：「小師妹，你的話越來越古怪了，我為什麼[illegible]」

風鳴玉笑道：「師兄，我說你是裝蒜。你們什麼時候請我[illegible]」

霍天雲[illegible]道：「[illegible]周姑娘相識，也不過比你和她相識早幾天罷了。[illegible]說到[illegible]嫁之事？」

風鳴玉一本正經地說道：「古人之相知貴相知心。日子的長短有什麼關係？周姐姐早[illegible]告訴我，你還瞞我。」

霍天雲吃了一驚，說道：「她[illegible]你什麼？」

風鳴玉笑道：「她雖然沒有[illegible]白的說出來，但從她的口氣之中，我也可以知道，你們是彼此相愛的了。」

霍天雲道：「你是誤會她的意思吧？那幾天我們相處得很好是真的，但這是由於我的師父和她的爹爹的關係，我對她也好像對待你一樣，是把她當作師妹看待的。」

風鳴玉眉頭一皺，說道：「師兄，這就是你的不是了。」

霍天雲道：「我有什麼不對？」

風鳴玉道：「我相信我沒有誤會她的意思，周姐姐的確是真心歡喜你的。假如你真的還是不接受她的心，那就太辜負她的好意了。我也要為她叫屈呢。」

她說得甚為誠懇，霍天雲不禁心中一動，回憶那幾天的情景：「看來周伯伯確是有心把女兒許配給我，劍琴喜歡我，那也是看得出來的。可是——唉，我還是不要沾惹這個麻煩吧。」

風鳴玉道：「師兄，你怎麼不說話呀？」

霍天雲苦笑道：「我也告訴你一件事情。你見過的那個游迅中，他才是真心愛周姑娘的人。」

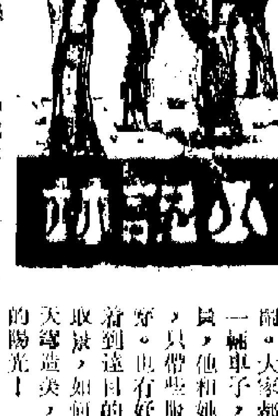
風鳴玉吃了一驚，說道：「周姐姐知不知道？」

霍天雲道：「我不知道她知不知道，但我是一個外人，我也可以看得出來。我想她是應該知道的。」

風鳴玉道：「啊，那麼你是因此而要回轉天山，不肯與我一同去見周姐姐麼？」

霍天雲道：「這倒不是，我是要回去向師父覆命。不過，我可也要求你一件事情。」

（一二八）



餌

綃禾

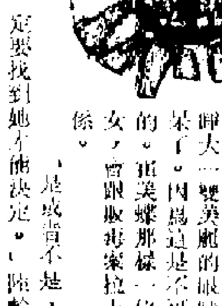
「這就是說，她在長洲的住址也是假的？」安德遜連忙問。

「嗯，她根本沒有給我長洲的地址。」陳太太說。

安德遜很失望，兩手一攤，聳聳膊子，作出一副無可奈何的表情。

「你們何故一定要找她？」陳太太又問。

「唔，陳太太，謝謝你的接待。」陸齡麒覺得，驚擾了人家這麼久，不說明什麼原因，似乎說不過去。因此，他轉頭對安德遜說，「我認為，我們有責任將事實說給陳太太知道。你既然要求人家協助你調查何美蝶的蹤跡，就沒有理由隱瞞住人家。」



安德遜有點不安，又做了一個無可奈何的姿態來掩飾自己的窘相。

「我也是根據安德遜辨認的——」陸齡麒對陳太太說：「何小姐涉嫌和一宗販毒案有關。」

「這……」陳太太睜大一雙美麗的眼睛，呆了。因為這是不可能的。何美蝶那樣一位少女，會跟販毒案拉上關係。

「是或者不是，必定要找到她才能決定。」陸齡麒說：「不過，她的失蹤卻是事實。對這一點，是無可置疑的，因此，我們必須找到她。」

（九九）

向三姑報喜

再閒談一會，三姑娘提議一齊出街，陪他去東山酒店取行李回來。

豬仔明昨晚在小客棧過夜，行李不在東山酒店，上曰：「行李我去攞就得，你無謂去了。以後大把時間拍拖，不如替我整理一下房間，幫阿媽做廚房工夫，亦快做人老婆了，家務唔學點得？」

三姑娘嬌羞地打他一下。對着未婚夫婿，不免使斷發勁了。殊不知在未婚夫婿眼中看來，醜人多作怪，十分倒胃，假意打情罵俏一番，便動身去取行李了。三姑娘送出門口，一再叮囑早些回來。

豬仔明沒有立即去客棧，卻跑去三姑處報喜，告訴三姑，他又搬回棺材舖去了。

三姑曰：「搞掂條老嘢？」

「不止搞掂條老嘢，連個[illegible]都搞掂。有悄然，一切順利，我大概唔使幾耐就要結婚了，到時至緊賞面飲杯。」

三姑怔了怔，曰：「哦，原來你自己搞掂，打完齋唔要和尚了，是不是？」

「唔好咁講，幾時都多得三姑幫忙。」豬仔明說着，把那疊鈔紙拿出來，剛才賣油鷄燒鴨，一百元打散了，找回九十多元，銀紙成疊，[illegible]，揀了一張五元的，又曰：「送給你買嘢食。」

三姑接過了才提出警告，曰：「唄，你唔講，呢五元算不算媒人利是？咁好以為五文鷄就實甩拖也。」

豬仔明仰面曰：「一定的來，[illegible]，銀紙啫，你想要幾多？」

「[illegible]多隨你出心，總之有個同事，發達嘛我就幾大咁。要記住，我重係你姨媽，要你生就生，要你死就死也！」

「你係八婆，定係[illegible]」豬仔明有銀就不客氣了，笑曰：「好心唔好報，[illegible]銀紙你使，反而講臊。」[illegible]

三姑見他[illegible]，[illegible]發惡，悲得在道理，[illegible]

[illegible]

豬仔明指掉口：「[illegible]我。」

一五三　關太太

我扮樂陶陶不過，只好答應了！但禁不住嘀咕：「這是苦差事啊！」

本想掛個電話給玉嬋，告訴她我也有公事要去澳門；但剛提起聽筒，撥了兩個號碼，又放下了。

——這是什麼情緒，我也說不來。

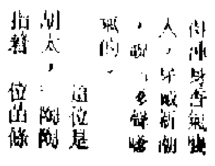
這編去澳門，行程的安排以至酒店的預訂，都是樂陶陶一手經理，既然應酬的是大客戶，自然都是一流享受。

在我的想像中，這兩個半年可以買賣近千萬元股票的關太太，一定是腦滿腸肥之流，年紀不會太輕，少不免也有四、五十歲吧，可是，當在港澳渡輪[illegible]陶陶[illegible]介紹時，不由得暗暗[illegible]

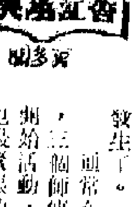
——眼前的兩個關太太，都是三十歲左右的貴婦，打扮花枝招展，[illegible]以叫她蘿妮姐。」

蘿妮姐抿嘴一笑：「[illegible]大名了，你好！」

「這位是蕭太，」陶陶又介紹另一個女人，她的特徵是一副人大的金絲眼鏡和兩片薄薄的[illegible]



[illegible]



魔道

一言一語，總之就是不再給錢。

到了巴士站，大家分手。臨了，人人都說：「再給錢的是衰仔！」

傳威一直沒說話，這當兒卻說：「這怎麼成，師兄晚上回去練功，師傅就是有話說，好意思不給錢嗎？」

有人覺得傳威的話也有道理：「可不是，面對面的，怎麼說得過去？」

「這還不簡單，」一句話，沒有錢。這是額外支付，一時週轉不來。我們大都伸手向老子要錢，一下子又是五十又是一百，只怕老子也不相信呢。」

因為有人說傳威的話有理，他就解釋起來，說：「我才不傷腦筋，雷哥曉得，我不打算回去。」

雷轟瞪着他：「我瞞得又怎樣？為什麼不回去？回去不見得就要捐錢！我們又不短他們學費。」

一輛巴士停站，幾個學員上了車，留下五個同學等另一路巴士。

隔了一天，雷轟就又給傳威電話，還是要他回去。雷轟說：「你不過是孩子，年紀比你大的，都不打算給錢。你用不着心快呀！」

傳威吃過晚飯才回健身院，他是存着聽熱鬧的心情回去。

這晚上，他聽到不算是「熱鬧」，而直是道一齣滑稽戲的熱鬧。

當傳威回到健身院，赫然發現那老頭正大模斯樣的靠在椅子上。衆學員不但沒像平日的照常練功，而且都沒換衣服。大家或坐或立，又都陰着臉，倒像等待即將發生或必然發生的大事情似的。

有他們等待的事竟發生了。

通常在這樣的時間，三個師傅和陳其已經開始活動，這是最熱鬧也最緊張的時刻呀。可是已經七時四十分了，三個師傅只三個躲在那裏，就是沒看到五郎。

老頭顯得有點不耐煩了，問那三個師傅，五郎究竟什麼時候回來。

一個矮的但是骨架寬闊的[illegible]「通材」的許師傅說：「他當然要回來，他在一小時前來電話，說是給什麼事情纏着了，要稍遲才能回來。」

老頭正着嘴說：「是不是因為我要來了他就不回來？」

（五六）

香江晨興錄

賀多

最後一戰打出了全季代表作
愉園五球淨勝精工
精工破蛋心切多人受到警告
昨晚大球場觀衆接近六千人

【本報訊】昨晚在大球場舉行的甲組足球聯賽，愉園以五比〇擊敗精工，打出了今屆的代表作。比賽被青年杯淘汰賽決賽，愉園以一比一與警察賽和，但以四比二的十二碼球（即結果五比三）獲得冠軍。

甲組之戰，[illegible]

精工：[illegible]

愉園：[illegible]

愉園在進攻中獲得罰球，一記勁射，四角度甚刁，何容興撲救不及，擦柱而入，此球是張子岱射入的。

警察內部亦有隱憂
今戰九巴未必贏實
首周遭遇九巴勝四比三

【本報訊】九巴在甲組足球聯賽中得分最少，久居榜末，降落乙組，已成定局。它在今天出戰警察之後，還有最後對消防一場。照着情形，它之「判試」來踢一，今天對警察如此，他日對消防也是如此。所以，今天這場比賽，表面看來，是與雙方護級有關，其實九巴似已採放任態度，將不會與警察搶得的了。不過，警察因為人事頗有問題，士無鬥志，近期戰績亦殊無足取。主事人可能為此着急，球員們則視作等閒。似此情形，顯然內在亦有隱憂。今天對着九巴，雖有可勝之道，但若球員的演出比九巴更壞，則反而被九巴擊敗，亦非奇事（首循環周九巴勝警察四比三）。

然而，警察因有一個「旺丁旺財」的自覺，球場，與友會關係殊深，如果球員下決心作出最後的努力，再加上一點「人事」，相信不會錯過最後一次機會。有此關係，不妨看好警察，問題只在它的球員踢來是否起勁而已。

這場比賽於今日下午五時三十分在花墟舉行，首場雙方的預備組於三時四十五分開始交鋒。門票統收二元五角。

這一屆的護級形勢，此刻還有兩三隊你追我逐，情況之微妙，為過去罕見。假如今天警察受挫於九巴，內部必有問題存在，但面臨最後關頭，也許會有辦法搞掂。何況九巴已自知為定必跌，勝定敗亦定，何不做個順水人情呢？

九巴：溫錦華、陳展宏、楊偉業、林守焯……[illegible]

警察：何榮傑、陳光榮、劉倫炯、黃容、義東華、成寬、劉永祥、陳樂子、新周、李利士、張子忠、龍國……[illegible]

體育

戰後述評
整體粉碎了個體

精工在聯賽錦標在握之前，昨晚再戰愉園，雖有走位飄忽的戰略及腳法不錯的馮兆士魚役，排陣略為參差，但個人技術原比愉園平均，賽前許多人都對它有好，怎知戰局展開後，愉園戰意旺盛，見球必爭，見人必纏，腳腳到家，十拿九穩，而且傳送既快又準，使到精工球員欲爭不能，欲截不得，加上用陣又擠，比不上愉園球員之當走當補，且往往用得第一腳快傳，美妙之處，稱得是今屆愉園的代表作。因此，愉園乃以整體機動、走位靈活、攻守同成一氣，使精工淨吃五枚光蛋。

此戰，愉園一開賽就控制戰局，捲住精工，十一名上陣球員，演出無一不佳，特別是張子岱、鄭國根及吳汝賢踢中場，每次得球推進，便即發動攻勢，使精工防不勝防，尤以張子岱腳頭夠力，左右斜線的遠傳，恰到好處，走到預位的隊友，總接得來球，便和箭背捷徑乘虛而入，製造攻勢極多。美中不足的是，劉榮業曾被過人雖有一丟，卻因閃過之後，仍然多帶一步，沒有及早將球回傳隊友，致被對方留合二三人之力將他截住去路。

此役愉園之獲大勝，最主要的原因是全體球員狀態顯著，以快打慢的姿態出現，而且演出又很「斯文」，反而精工在大敗之下，先後有陳長強、張柏寧、馮永雄、黎實忠及何新華動粗，致被球證「抄牌」。愉園則因「領嘢」多次，曾有球員一掠擊實忠而被記名。故昨晚愉園的演出，實使精工腹背受敵，失至五球之多，亦是它今屆失球最多的一次。

有說，精工少了戴歷上陣，前鋒沒有一位是控制愉園後衛的人，演出確受影響。其實，精工前鋒由右至左是何新華、華德、胡國雄及曼紐，除了華德較善頭球外，其他腳法都很不錯，如能多傳高球供給華德使用頭攻，也許還有進攻威脅，可是，胡國雄、曼紐、何新華得球必多盤扯，甚少快傳，更少高吊快應，所以華德在吊來而攻門的機會少之又少。胡國雄的盤蹩，較有滲入，間中作過幾次勁射，但他畢竟仍踢「個人波」，與隊友之間不甚合作，只靠個人深入而取，面對爭奪擱截而又出腳夠快的愉園守衛，往往僅作進一步便因前無去路，無功而退，連光蛋也沒辦法打破。

還有，精工最大的錯誤，是上半場用黎實忠踢中場。須知，黎踢後衛則因功夫硬朗，還可應付得來，改踢中場，出腳既慢，傳遞又欠準繩，因此，上半場中場窒住失勢與此有關。同時，陣馮平演出平平，到了下半場，用張耀文入替任國安，復調黎實忠踢後衛，一段短時間有起色，也製造一些攻勢，無奈前鋒致此種攻勢，只像曇花一現，所以下半場仍要多失兩球，遭受一次慘敗。

總括一句，愉園是憑了快速的整體戰，把個人技術比較平均的精工打至片片碎。

·正牌軍師·

妙波雜

此曲只應該地有
一棍打落波籮蓋

說起台灣的「曲棍球運動」，笑話真是不絕如縷，我們在這裏也至少「抄」了三次。這個排了招牌凡十七年前一無所成的台灣「曲棍球協會」，在三番四請下，最近終算拋「棍」一聲鑼響了。台北市體專的教師，湊成一支十一人球隊，握棍而彎腰，就天而頭地，在球場上打將起來！

這是本月開始那天的事。據說，叫嚷了十七年的台灣曲棍球運動，從茲「開始」了。

但，這只是台北「中國時報」所說的，算不算得開始，要看標準是什麼。如果有「棍」又有「波」，就算開始，旁人也不必置喙；倘若要熟識球例，掌握曲棍之技藝，乃至有兩隊進行比賽才算數，那距離「開始」還遠着哪。

因這批體專教師，並非第一次捻棍，也懂揮舞的方法，也知道如何揮棍，很，遑論打球？可天球在台灣不是很流行麼？設若被棍擊認為此棍也曲，彼棍也曲，便仿效打高爾夫球，總為度過，然後把臂轉大力一揮而擊球，不就得了乎？何況，教練，裁判以及正式的球場，都讓沒有。

事實上，這不是誇大之詞，曲棍球之技藝，既要勇勁，又要細膩，好如持棍運球，固要使球不離「棍圈」，而彎腰奔跑又要緩快適度，否則見人唔見球，你要奕！而揮棍之動作與姿式和運勁，也得講究，荷用力太猛，握棍不牢，一棍揮出，球棍脫手而去，猶如事小，傷及別人則事大矣！「中國時報」曰：「台北體[illegible]練球操練時，個個累得氣喘如牛，而由於揮棍動作不熟，不合規則，許多球員的膝蓋被棍子擊中，呼痛不已。」嗚呼，雖為了彼輩之「膝頭哥」了矣，荷若有誰與人結怨或情敵之類，在參加這種曲棍球操練時，照着上五寸下五寸的部位一棍下去，也仇都報了矣！

誠然，如「中國時報」所說，這是初度上場的笑話，也許是不可避免者。但有一事，頗能反映出台灣「波」界的各自為政，門戶太深的弊病。原來，台灣「曲委會」花了一筆外匯，到印度和巴基斯坦去購買一整曲棍球裝備，包括球棍、球等，蓋台北的體育用品公司沒得供應也。待得裝備自印巴寄運抵步時，「曲委會」之「棍」才知道台南市附近有一間曲棍球工廠，其生產的球棍，雖說只能供作練習，而不會被採納為正式比賽的標準球棍，但外銷亦經年矣，而且價錢比較廉宜。可是，「曲委會」卻硬是不知道台灣有此「寶藏」，十七年來皆無所聞，這豈不只是笑話了矣，簡直是一項絕大的諷刺。

按照「中國時報」所說，環顧台灣，「目前比較懂得曲棍球的，僅有劉仲華一人，他在馬來西亞僑居十年，參加過曲棍球運動」。這麼說，單一個人來推動擔任教練，推展曲棍球運動，能有多快速度，多大成效呢？也許，當曲棍球者不止於「劉仲華一人」，有可能其他人不被「曲委會」諸「棍」所垂青而已！正是：

彎腰打球　氣喘如牛
一棍在手　苦了膝頭

·龍中曉·

兩支外隊在港比賽
足總排定具體日期
「愛拖」之戰最高票價為五十元
全部開支一腳踢共三十五萬元

【本報訊】足總昨天召開會議，正式接納兩外隊來港比賽的日期，同時擬定了三場比賽的門票收費；其中意大利拖連奴隊和西班牙愛斯賓奴隊的門票收費，高價票為五十元。

會上，有人指出：此次以二萬六千美元的代價接到二隊，意大利拖連奴隊和西班牙愛斯賓奴隊來港各比賽兩場，合為五萬美元的包眼，另加十萬港元招待膳宿和雜用開支，全部合計約為三十五萬港元。

比賽日期為首場本月十五日（星期五），香港代表隊對拖連奴隊（夜波），次場十七日（星期日）港聯隊對愛斯賓奴隊（日波），第三場二十日（星期三）拖連奴隊對愛斯賓奴隊（夜波），都在大球場舉行。首次兩場門票收費分為二十元、十五元、十元及五元；另設三十元貴賓票一種。第三場的門票則分為五十元、三十元、二十元、十元及五元；另設三元的球員票一種，序幕戰首場港青對乙丙組聯隊；次場港青對學協。

足總預算這三場比賽可有一百萬元的收入，除去包眼及開支，還有一筆可觀的進賬。埠際宴暫定於本月十六日舉行。

[illegible]事，第三場為港協會主席沙利士。

女子籃球錦標賽
勞青均安昨告捷
分獲勝方決賽權
今晚有男女組三場舉行

【本報訊】第二屆全港青少年籃球錦標賽，今晚有三場在伊館舉行：七時，男子負方天虹對焰創社；八時，女子負方新界學聯對南華會康青；九時，男子負方傑志對青年。門票全收一元。

昨晚在伊館舉行的三場比賽結果：女子勝方勞青勝柏立基四三比三一；均安勝青年會四〇比三二；女子負方悠然勝公民三〇比二九。昨晚女子勝方勞青、均安分別晉級，各自取得決賽權，兩隊將於本月十二日晚七時半在伊館爭奪勝方出線權，勝者串奪冠。女子勞青對柏立基一場，前者鬥志旺盛，攻守快捷，平均各人都有分，全者着着佔先下獲勝。上半場勞青以二〇比一七佔先。均安與青年會之戰，均安個人技術較好，攻守都取得主動。青年會球員演出較差，當然陷於被動，終以四球之差敗陣。均安以二四比一一領先半場。男子組共有二十隊參加，汰弱留強，勝方只剩下國青、端正兩隊，我們將於日間爭奪勝方出線權。目前負方的比賽[illegible]

甲組足球聯賽積分表
截至六月六日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
精工	二四	一七	四	三	六七	三二	三八
南華	二四	一五	六	三	四七	二五	三六
愉園	二六	一三	四	九	五〇	三一	三〇
東昇	二三	一一	七	四	五五	三三	二九
消防	二三	一一	七	五	五一	四〇	二九
鐵行	二五	一一	六	八	三七	二八	二八
嘉山	二五	九	八	八	三四	三一	二六
流浪	二四	九	六	九	四一	四二	二四
電話	二六	八	七	一一	三三	四〇	二三
東方	二五	八	四	一三	四三	六三	二〇
警察	二五	六	四	一五	三五	五二	一六
元朗	二三	五	五	一三	二四	四二	一五
星島	二四	六	三	一五	三二	四九	一五
九巴	二四	四	三	一七	二四	六五	一一

體壇漫筆
勿捉弄球迷

最近，一連兩天的球賽都無端端改期，使追隨球季不知擾弄於胡濤。

過了直覺，人們會以為這一連兩天的改期都是「因雨」，事實比賽的當天也都下過幾陣頗大的雨，但不是連綿不斷的長命雨，也不是「起狗路出門」的傾盆大雨。球場是濕定的了，草地是濕定的了，皮球也因此重定的了；然而，你會有理由相信，像那樣的間歇性驟雨，球場的某一個角落不會積水成泓，當然也不會變成澤國。講真話，在這等場合下進行比賽，正好為球員季後遠征作好水戰的準備，新泰國之曼谷，緬甸之仰光，這些地方都是「多雨之夏」。

連兩天的比賽之所以臨時改期，一說是出自球證的主意，一說是比賽一方的建議，據聞說則是關係到什麼的不可告人之秘。不管怎樣，足總都應正視其事。臨時改期，只有在萬不得已的情形下始可為之，否則便是捉弄了球迷，也辜負了我們的體記。

体育記也

甲組足球聯賽廿二結束
是否依期不誤還得睇天
足總昨排定今屆最後兩周賽程
包括拖連奴對愛斯賓奴表演賽

【本報訊】足總的聯賽管理委員會昨天通過本屆的甲組聯賽事延至本月二十二日結束；但能否如期不誤，得看天氣如何而定。這個足球季的最後兩周比賽，以三場外隊表演賽較受注意。計最後一場甲組聯賽，是二十二日的東昇對嘉山；最受歡迎的一場表演賽，是二十日意大利拖連奴隊對西班牙愛斯賓奴隊。現將今後兩周的賽程錄下：

甲組聯賽

日期	對賽	場地	時間
七日（星期四）	九巴對警察	花墟球場	五時半
八日（星期五）	東方對東昇	花墟球場	五時半
九日（星期六）	流浪對南華	大球場	五時半
十日（星期日）	星島對消防	花墟球場	五時半
	精工對鐵行	大球場	五時半
十一日（星期一）	元朗對東昇	花墟球場	五時半
十二日（星期二）	消防對九巴	花墟球場	五時半
十三日（星期三）	南華對精工	大球場	八時半
十四日（星期四）	消防對元朗	花墟球場	五時半

表演賽

日期	對賽	場地	時間
十五日（星期五）	港代表對拖連奴	大球場	五時半
十七日（星期日）	港聯對愛斯賓奴	大球場	五時半

甲組聯賽

日期	對賽	場地	時間
十八日（星期一）	流浪對元朗	花墟球場	五時半
十九日（星期二）	東昇對星島	花墟球場	五時半

表演賽

日期	對賽	場地	時間
二十日（星期三）	拖連奴對愛斯賓奴	大球場	八時半

甲組聯賽

日期	對賽	場地	時間
二十二日（星期五）	東昇對嘉山	花墟球場	五時半

愉園諾言得兌現
精工要出掃堂腿

▲昨晚愉園始終演出精采，「擺爛」風飛色舞，笑逐顏開。愉園球員一如賽前所說，要在季末打出一場好波來答謝球迷。

▲旁證蔡德銘昨晚是全場中最興奮的一人，他竟然忘記了自己是一位執法的裁判之一，當散場後，歡喜若狂地與張子岱握手，大讚好波。

▲觀衆的眼睛是雪亮的，當精工[illegible]包括門將何容興在內，有四人被記名警告時，觀衆即對精工大喝倒彩。

▲上半場休息時，[illegible]

▲下半場開始，精工後衛好像拳術大師一樣，施出掃堂腿，無影手，使個不完，球迷是識貨的，報以喝倒采。

▲愉園以五比〇打敗精工，青年軍以四比二十二碼球打敗警察，奪得淘汰賽錦標，是雙喜臨門。

本月開始啓用
中總南灣泳屋

【本報訊】中華總商會位於南灣的泳屋，由本月起啓用，以後逢星期日均特約車輛，一次過接送會員及其親友前往南灣游泳，每次人數以五十人為限，上午十時由中總啓程，下午四時由南灣回程，乘搭專車者，可於每週星期四下午至星期六時間內，先到中總購備車票，票價每位來回收二元。

內衣游泳服務站
定期為工友服務

【本報訊】港九機縫製衣業職工總會（內衣工會），定於本月十日開始，逢星期日在咖啡灣設有游泳服務站，歡迎會員及該業工友、家屬參加，參加者可憑工會會員證或到工會領取游泳證；如要專車接送可提早到工會取票，專車逢星期日發出。

羣衆體育運動

乒乓球賽

鞋業工友 [illegible]

勞校校友 [illegible]

小足球賽

車打工友 [illegible]

摩托工友 [illegible]

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都　太平

全港好評如潮！

今第二週映

新光　普慶　南華　珠江　五場

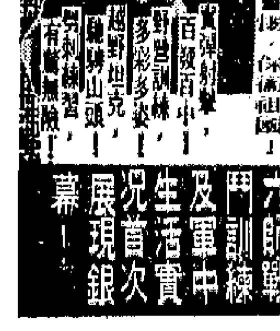
新光明天因演粵劇今天最後

國語解說，中文上片

紅星戰士

日本名古屋放送株式會社攝製隊赴北京、天津地區實地拍攝彩色紀錄片

請看中國人民解放軍戰士英雄！



實彈射擊，百發百中！
越野坦克，翻山越嶺！
野營訓練，多彩多姿！
刺刀格鬥，有驚無險！

中國人民解放軍一師九戰鬥訓練及軍中生活實況首次銀幕展現！

第四屆

錦添花劇團

新光戲院　定本月八日在北角公演

蘇少棠　李寶瑩　新海泉　陳錦棠
岑翠紅　黃君林　劉劍雄　楊劍華　陳燕棠　南鳳

武術指導：李龍、劉少鐵、楊虎

秋江戰火解情仇

勢必擠擁　令超購　三天門券　預售

經理：陸淑卿　顧問：黃夏蕙　總務：呂卿　編劇：潘焯

南華·南洋·銀都　今天續映　**紅星戰士**

海運·京華　今天最後四場　**雙雄鬥智**　明天　**人博殺**

紐約·大華·金冠　今天五場精華！　**硬漢遊俠**

新光·普慶·珠江　今第二週映　**紅星戰士**　新光明天演粵劇　**秋江戰火解情仇**

分類廣告

聲明

遺失聲明　[illegible]

遺失聲明　[illegible]

醫務

中醫教授　**蔡啟超**　主診

內外　喉症　男婦　雜病

[illegible]

第二張　一九[illegible]

股票市情牛皮帶醒
兩個指數均略上升

【本報訊】昨日股價多半上漲，但漲幅極微小。交投也有增加，可是成交總值還不到一億元。總的市情只是牛皮帶醒。

四個市場股票昨日成交，共值七千九百八十八萬元，其中九龍佔九百八十六萬，遠東佔二千三百九十六萬，香港佔一千六百二十三萬，比例期前增加二千二百零三萬。

恒生指數昨日漲七點三，漲為七六六點五一。遠東指數漲六十四點二六，漲為三七一零點一。以上兩指數顯示出，股價漲幅微小。

[illegible]

近一億三千萬美元
日本機械出口
四月比三月少

【本報訊】據法新社東京五日消息，日本工業機械製造商協會該日發表，今年四月份該業所簽訂的機械出口合同（包括農業、採礦及紡織機械）共值四百九十三億六千萬日圓（折合大約一億二千八百萬美元）。

上述數額，比今年三月份下降了百分之六，但比去年四月份則增百分之八十一。

[illegible]

蘇加強向印度購貨

[illegible]

「長城」客輪　[illegible]

「海光」輪　[illegible]

太平船務（香港）有限公司啓

股票市情牛皮帶醒
兩個指數均略上升
成交總值增至八千萬元

【本報訊】昨日股價多半上漲，但漲幅極微小。交投也有增加，可是成交總值還不到一億元。總的市情只是牛皮帶醒。

四個市場股票昨日成交，共值七千九百八十八萬元，其中九龍佔九百八十六萬，金銀佔二千二百九十六萬，遠東佔二千九百八十三萬，香港佔一千六百二十三萬，比假期前增加二千二百零三萬。

恒生指數昨日漲七點三，漲爲七六六點五一。遠東指數漲六十四點二六，漲爲三七一零點一。以上兩指數顯示出，股價漲幅微小。

在昨日成交的各項股票中，以置業股漲得比較多，港股及倫敦登記股一致每股漲十二元，其中港股漲爲三百五十二元，倫敦登記股漲爲三百三十二元。九龍置業股及置新股各漲一元，前者漲爲五十三元，後者漲爲五十四元。地產股亦多上漲，其中置地股漲二毫，漲爲十六元七。香港發展股漲七毫，漲爲十一元二。建屋貸款股漲二毫，漲爲二十一元二。和記地產股漲一毫半，漲爲八元。聯邦A股漲一毫，漲爲四元一。大昌股漲一毫，漲爲十一元。大生地產股漲二毫半，漲爲七元。華光地產股漲七仙半，漲爲二元三七五。此外怡和、和記、南聯等項，均有不同程度的上升。

昨日股價，多半以稍比假前爲高的價位開出頭盤，但是頭盤開出後，市價稍爲轉疲，不久則多半振堅，其中銀行股的情形尤其如此。到上午收市前，如匯豐、怡和、和記股等部分項目，先後進升，故這一部分項目上午均以較高的價位收市。下午，初開市有不少項目以較高價格成出頭盤，但片刻即行轉疲，接着便有較多的項目市價回順，直至收市亦很少變動，因此上午恒生指數曾上升十一點九九，顯然下午跌了四點多。

昨日股價所以上升，最初主要受歐洲金價再三再四的漲創新高峯，此間金價也因而即行搶升的影響。人們以黃金價漲至如此程度，美元在歐洲市場則跌至第二次大戰後的次低點，而港元卻與美元掛鈎，港元也當跟隨美元而下跌，故把股價提高。但是，市場中實際上除少數項目買家較多之外，一般項目買家不多，市情基本上是牛皮的。

因此市情漸有點洩氣。不過，人們以立法局對租務所採步驟，商業樓宇不受影響，就算對住宅樓，也把租值向高拉平，因之人們對地產物業股多半稍爲看好，以致地產物業股多種於稍高的價位，造成股市牛皮帶醒。

歐金一再瘋狂上漲
港金頭盤暴升36元
商人認爲今後還會大漲小回 另一次貨幣危機風暴已隱現

【本報訊】最近黃金價格暴漲，已到達了瘋狂地步。假後香港金價頭盤每兩比前市暴升三十六港元。

倫敦金價在本週二每安士一度漲至一百二十美元，這是歷史上一個新高點。如果與今年初六十四美元多比較，已足足漲了一倍。在不足半年之內，有如此大的上漲，速度和幅度都是驚人的。

據一些金融界人士分析，最近歐洲金價的暴漲仍然是美元信用大降，危機日深的反映。目前西方各國通貨膨脹也頗嚴重，好些國家貨幣也不穩定，人們亦感到揸黃金比揸貨幣「穩陣」。近年黃金每年產量不過一千二百噸左右。但需求方面卻不斷增加。日本、新加坡已在今年先後開放黃金自由進口。而工業方面的需求也不少。

他們又說，從最近金價的漲勢看，今年內漲到一百五十美元一安士並不稀奇。在今年初有人預測黃金價將會到達一百三十美元一安士，事實的發展就比預料爲快。

在歐金上漲影響下，最近香港金價也連續性的從一個新高峯扳到另一個新高峯。昨日九九金最高每兩曾見七四九元，飾金每兩則漲至七六五元。不過據金融業人士指出，昨日此間金價尚趕不上歐洲金價的漲速，如果按比例伸算，這裏九九金每兩應爲七六〇元左右。

對於今後一段時期金價的走勢，一些金融界人士估計，仍會不斷的以大漲小回的姿態出現，變的趨勢仍會反覆扳高。因爲到目前爲止，美元不穩的局面仍在發展中，新的一次國際貨幣危機也已隱現。

【又訊】受歐洲金價狂漲刺激，昨日香港金價暴升，美鈔、美匯價則續跌。

昨日九九金以七四六元開出頭盤，比本週一收市價暴漲三十六元，是爲全日最高價；之後，揸沽見高價吐，市乃小回，上午收市七四〇·一；午後開市七三九，一度順至七三七，是爲全日最低價，收市七三八。飾金每兩七六一元一毫四。牌下交收三千兩。

昨日九九金全日成交共五萬兩左右。

飾黃金每兩七六五元，比前日漲了廿五元。

同日美鈔、美匯價續瀉，美鈔開市五〇六，收市五〇五，比週一收市跌了二·五。美匯開市五〇八·五，收市五〇六·三七五，比週一收市跌了二·七。

加國民產值增加

【本報訊】據法新社渥太華五日消息，今年首季加拿大的國民生產總值爲一千零七十四億美元，比去年同期增加百分之四點四。

這是加拿大歷史上最大的國民生產總值增幅之一，但百分之一點五是由於物價上升，實際增幅爲百分之二點九，與一九七二年末季的增幅相同。

美匯續調低
每百少兌一元半

【本報訊】昨日美匯銀行買賣價續跌，每百美元比前少兌一·五港元。其他各種外匯銀行買賣價則起落不定，其中英匯每鎊比前少兌〇·〇四港元，西德匯則每百馬克比前多兌四·七五港元。新加坡匯和馬來亞匯昨恢復正式掛出牌價。以下爲各種外匯兌港幣新價：

美匯賣價：五一一·二五；買價：五〇七·二五。英匯賣價：一三·一五五；買價：一三·〇四五。加拿大匯賣價：五一七·七五；買價：五〇八·四。西德匯賣價：一九九·二五；買價：一九四·五。瑞士匯賣價：一六九·三五；買價：一六五·二五。澳洲匯賣價：七三二·八；買價：七一七·四。法匯賣價：一二二·八五；買價：一一九·六五。新加坡匯、馬來亞匯和婆羅乃匯的賣價均爲：二〇九·三五；買價均爲：二〇四。

星馬匯牌價 昨恢復掛出

時裝外銷遲滯
出口價跟不上成本漲幅
廠家所接秋冬單不理想

【本報訊】在出口價格跟不上成本上漲的情勢下，時裝外銷發展受阻滯，秋冬時裝接單未如理想。

據廠商說，港製時裝去年外銷歐美市場發展頗佳，最近是接入遠洋市場秋冬時裝訂單的時候，但現在接單情況未如理想，價得高級品質類貨品繼續比去年有增進，而普通品質類貨品所增進甚微，有些貨品甚至不如去年。

時裝外銷發展遭遇阻滯，主要原因是原料及各種工繳成本增高，外地市場買家出價雖已比去年同期提高，但尚未跟得上貨品成本的上漲。例如一種混紡布料去年每碼成本三元六毫，現在要升至五元六毫，高了百分之五十以上，即使買家出價比去年同期加兩三成，亦跟不上成本上升的幅度。而且，目前造時裝者多屬新廠，而新廠多數沒有出口額，現在輸西德市場的出口額轉讓價高達四元多一公斤，等於買家負擔每件時裝要增加一元以上。由於上述的情況，港商每將貨樣寄給遠洋市場的買家之後，買家往往是對貨品很滿意，但出不起價錢，結果落單不多。

美木材廢鐵短缺
日同意減少輸入
在美該兩項貨價漲勢可望和緩

【本報訊】據通訊社華盛頓報道，美國政府最近宣佈，日本已同意減少從美國輸入木材，並將減少從美國輸入廢鐵與廢鋼。

美國商務部與生活費用委員會發表的聯合聲明說，日本政府已通知美國，日本將把今年下半年從美國輸入的廢鐵及廢鋼，比今年上半年減少百分之二十四。不過，今年全年日本從美國輸入的廢鐵和廢鋼，估計達四百五十萬噸，仍將超過去年水平。

對於日本的聲明，尼克松政府官員們表示滿意。

尼克松政府官員們說，他們認爲，日本減少從美國輸入廢鐵及廢鋼，是在減少美國廢鐵、廢鋼價格上漲的通貨膨脹壓力方面的一項「積極步驟」。

美聯社消息說，美國雖然力圖擴大出品貿易，以改善美國的進出口貿易狀況，但是對木材及廢金屬的出口需求不斷增加，特別是來自日本的需求日增，卻是弊多利少。

日本政府上月宣佈，它將於明年把從美國輸入的木材削減百分之[illegible]八。美國方面認爲，這是一項緩和美國國內木材價格壓力的措施。

美國國內的廢鐵、廢鋼價格，比一年高出大約百分之三十。

美國政府最近進行一項調查研究：廢金屬的出口是否影響美國國內的廢金屬價格，以及最近美國國內廢金屬價格上漲是否合理。

廢金屬漲價對美國本國鋼鐵價上漲的影響，是美國政府所關心的事。據估計，如果廢鋼出口對美國國內鋼價產生影響，美國政府能考慮對廢鋼出口實施某些管制。

美國商務部和生活費用委員會本月一日發表的聯合聲明，沒有說明日本是否明年也減少從美國輸入廢金屬。美國在今年頭四個月內向日本輸出廢鋼共一百九十萬噸，佔同期內美國廢鋼出口總量三百六十萬噸的百分之五十二左右。

桂味荔枝昨續到

【本報訊】石岐桂味荔枝昨續到一批。東莞糯米糍和桂味今天將有來。

第二批石岐桂味荔枝的色澤比首批鮮紅，個子均勻，肉結味清甜，核細，仍多爲國貨公司吸入，市價每擔以八百元成交。

海南和湛江西瓜均各有一批運來，貨還穩好，來貨受歡迎，開艙後即成清，一級貨每擔成五十五元，二級貨成四十五元。

出口報價頻頻改高
外客落單躊躇不前
出口商認爲目前生意相當難做

【本報訊】由於多種原料陸續漲價和供應緊張，今年香港製品的出口價已頻頻改高，漲價之大爲前所少見。因此，出口商認爲目前的出口貿易相當難做。

今年五月中旬，有些西德商人曾來港採購雨傘，洋行已把樣本和報價單送給他帶返西德。當時出口商已通知買家，說是由於香港的進口原料及其他生產成本正陸續增進，買家最好盡快落單訂貨，否則遲些時的貨價又會改高了。但當時西德商人在港並無落單，到現在才擬照當時的報價單訂貨。不過，此間雨傘廠於五月中旬報出每打五十七元的實貨價，現已聲明有效期限只執行到六月底爲止，而由七月份開始，每打售價則將要提高至六十餘元，即約比現價提高一成。因此，洋行現已要把這種情況通知西德買家，至於買家肯不肯加價訂貨，則要遲些時洋行接到他們的回信才能知曉。

據出口商說，由於世界性原料商品供應缺乏和價格續漲的影響，今年以來，幾乎各種香港出口製品都已加了價，有些而且不止加價一次。目前進口價比一年前上漲的原料，包括天然紡織原料及化學纖維料、塑膠料、製漆原料、五金材料、電子零件及組件、紙張扳紙、木材、染料等。以雨傘爲例，就有尼龍布和傘骨等原料都漲價的情形發生。因此，今年一般雨傘、雨衣在香港市銷的價格，已比去年急漲三成之多。又如塑膠料，因進口價格暴漲和供應情況難以掌握，現在雖已是六月初旬，但許多塑膠製品廠仍未能把八、九月份的出口貨價訂出。依靠日本供應鋼鐵材料的五金製品工業，也多數有不敢預接遠期訂單的情形出現。

有些洋行最近接到中南美洲商人來信，擬訂購價值約十萬元的機器螺絲。但此間廠商表示，他們現已接滿九月份的機器螺絲出口訂單，新訂貨最快要十月才能付船。同時，現因日本鋼鐵材料的新訂價尚未報來，故他們也未能報出第四季機器螺絲的出口價。因此，中南美洲商人雖有意用此前向香港訂購一批機器螺絲，但這宗訂貨生意暫時也無法做得成。

歐美訂購秋冬毛衫
今年普遍比前減少
有些廠家接單只及去年五六成 個別中型廠可能提早出現淡季

【本報訊】歐美商人向香港訂購秋冬季毛衫已告一段落。今年訂貨普遍比去年同期減少。不少毛針織廠現接入的訂單僅及去年同期五、六成，個別中型廠，上只接至七、八月份的訂單，如再無新單寄來，則生產淡季將會提前到來。

據一些毛針織廠商消息，歐美商人來港訂購毛衫旺季漸成過去，因爲有一部分秋季薄裝毛衫在本月底或下月初便要紛紛啓程付運。據初步估計，今年美國、西德和北歐等商人向香港訂購毛衫多比去年同期減少。因爲國際羊毛價格高漲，港針織廠向日本廠家訂購兎毛、毛線以及膺嗒毛等價錢均很高，致使此間毛針織廠向歐美等地報出毛衫訂價多隨之提高。有些廠家在報出訂價時，多按照[illegible]所用原料[illegible]計算成本，[illegible]成本價多提高三成以上。不少歐美買家嫌價昂貴，因此有相當大的一部分中下價訂單多轉向台灣、南朝鮮或新加坡等地訂購，向本地廠家訂購的則多爲一些高價的時款毛衫裙套裝、西褲套裝、連衣裙、T恤或西裝上衫等。

今年廠家接受歐美等訂單，約比去年同期減少四至五成左右。據說，目前一些規模較大附設毛紡廠的針織廠，因本身有原料生產，手上接入的訂單較多，生產期間可維持到九月份。但一些中型廠，因在數月前向外補購原料已較困難，而且交貨期亦較遠，他們就不敢多接單，以致現在手上只存有七、八月份的訂單。其中有[illegible]中型的廠家，[illegible]接得的訂單，七月份便可生產完畢，如果歐美再無新單寄來，則今年毛衫生產淡季將會提前到來。

又據針織廠商說，最近國際羊毛價格稍爲回順，但[illegible]歐美秋冬季毛衫[illegible]已告一段落，即使[illegible]商人要求再訂貨，在時間上已來不及了。因此，有些廠商認爲，按照以往的一般習慣，要在九月份後才再有明年春季薄裝新單寄來。

泰牛今到七百頭

【本報訊】據順昌航業公司消息，該公司屬下之「大[illegible]山」輪定於今天上午從曼谷到達香港。

該輪這次運來貨物二千三百四十四噸。其中有生牛七百三十八頭及生豬二百八十八頭，還有木材、綠豆、生粉、花生仁、豆子、紙張、[illegible]、飼料、花生油（二十五箱）、糯米、[illegible]、布疋、顏料、膠品、茶葉及其他貨物。

旅行鞋款式多
銷路逐步擴大
目前膠鞋店多有出售

【本報訊】國產雙錢牌旅行鞋款式美觀，穿着舒適，銷場逐步擴大。

據國產膠鞋經銷商號負責人說，旅行鞋自去年下半年銷港以來，銷路逐步擴展，目前在港銷售的男、女裝和童裝的款式，各有多種可供選擇。例如男裝除綁帶的外，還有輕便式的（不用綁帶，俗稱懶佬鞋）。女裝和童裝則多爲輕便式的，穿着輕巧、舒適。這種鞋適合旅行、晨運及日常穿着。

該商人又說，現在上市的旅行鞋面料，有燈芯絨和化學纖維織物等[illegible]，[illegible]是有粗毛呢作面料，以天然[illegible]。鞋面的色澤有[illegible]，包括黃、咖啡、淺杏、果綠、大紅[illegible]等。現在港九各國貨公司和膠鞋商[illegible]多有出售。

星洲華僑銀行 去年盈利千萬

【星洲五日航訊】華僑銀行一九七二年內的集團盈利，在扣除稅務、各項準備金和內部儲備金後，共達一千三百九十一萬元，比上一年增二百二十八萬元。

紐約美棉起落互見
平均漲幅大過跌幅

【本報訊】據美聯社紐約五日消息，該日美棉期貨價格漲跌互見，有的每包比早一天上升三美元，有的則每包下降一·五〇美元。

各月美棉期貨，本月五日的收市價如下（每磅美仙計算）：今年七月份：五二·四〇；十月份：五一·八五；十二月份：四九·二五；明年三月份：四八·五五；五月份：四八·一〇；七月份：四七·〇〇；十月份：四三·〇〇。

一又十六分之一吋中等美棉現貨，本月四日平均每磅四九·〇〇美仙。

菲對日西德貿易 仍處在入超地位

【本報訊】據法新社馬尼拉四日消息，一九七二年日本在菲律賓的出口貿易中佔第一位，美國佔第二位，這種情況今年[illegible]不變。

菲律賓中央銀行四日公佈的數字顯示，一九七二年菲律賓對日本的出口共達七億六千四百二十萬美元，對美國的出口共達七億五千九百二十萬美元，前者佔一九七二年菲律賓出口貿易總值的百分之三十二點七，後者佔百分之三十二點五。

一九七二年，菲律賓在對日本的貿易中，入超一千一百四十萬美元，[illegible]對西德入超二千[illegible]萬美元，原因是從[illegible]進口增加，對兩國的出口減少。

菲律賓輸往日本的貨物，主要仍是大木、木板、香蕉、銅塊，從日本輸入的貨物主要是電動與非電動機器、化學品、基金屬、運輸設備、紡織纖維和炸藥。

菲律賓在對美國的貿易中處於出超地位，出超額爲一億三千四百萬美元。菲律賓輸出的糖全部向美國出口（一九七二年共值二億零八百六十萬美元），此外還向美國輸出椰油、椰乾、罐頭菠蘿及夾板。

一九七二年菲律賓對西歐「共同市場」的出口共三億四千三百三十萬美元，比一九七一年的水平少七百九十萬美元，即下降了百分之二點三。對亞洲鄰近國家和地區的出口及進口均下降。

星對外貿易 四月份增加

【星洲五日航訊】新加坡初步統計四月份對外貿易總值共十五億二千六百三十萬元，比去年同月增加三億二千六百一十萬元。

遠洋商購意濃
扇子銷量漸增
零售商補貨亦活躍

【本報訊】近日來，國產扇子銷量漸增，仍以大葵扇、葵織扇、羽毛扇、竹骨紙摺扇、竹織扇等居多。據商人說，今年上市的竹骨紙摺扇、竹織檀香扇和鐵柄紙摺扇等，扇面繪花圖案更爲豐富多樣，且除原有的一般的花鳥外，還增添了不少新題材，如山水名勝畫，和生動活潑的熊貓、小貓、金魚等。這些來貨，除本地零售商補貨活躍外，遠洋商人購意亦濃，最近且拉去不少。

近一億三千萬美元
日本機械出口 四月比三月少
比去年同期仍超過八成

【本報訊】據法新社東京五日消息，日本工業機械製造商協會該日發表，今年四月份該業所簽訂的機械出口合同（包括農業、採礦及紡織機械）共值四百九十三億六千萬日圓（折合大約一億二千八百萬美元）。

上述數額，比今年三月份下降了百分之六，但比去年四月份劇增百分之八十一。

今年四月份的數額，是紀錄上的第三個最高數字，僅次於今年三月份的五百二十六億日圓（約一億七千二百萬美元）及去年十一月份的五百億日圓（一億六千二百萬美元）。

消息說，美元在今年二月十二日貶值及日圓在二月十三日開始浮動之後，日本工業機械在國際的銷路活躍，特別是來自東南亞和美國的訂單顯著增加。

印度輸出咖啡六萬噸

【又訊】據法新社新德里四日消息，印度當局在該日透露，印度希望在本財政年度內輸出咖啡六萬一千公噸，約值五千一百萬美元。

印度當局在宣佈這個指標時說，上述數字比一九七二—七三年度的指標增加百分之二十左右。一九七二—七三年度的指標爲四萬七千七百一十四噸，共值四千二百八十萬美元。一九七一—七二年度的出口量爲三萬五千六百九十五噸。

蘇加強向印度購貨

又據法新社新德里五日消息，當地消息靈通人士透露，印度在剛結束的一九七二—七三年度的頭九個月內，對蘇聯的出口大增。

該消息靈通人士說，印度在去年四月至十二月的商品出口共十九億零四百五十萬美元，上一個財政年度同期內僅共十五億五千六百九十萬美元。印度在一九七二年四月至十二月對蘇聯的商品出口，共達三億一千零七十萬美元，一九七一年同期僅爲二億一千二百二十萬美元。在印度的總出口中，蘇聯佔比重最大。

美國是印度貨物的第二買家。印度在去年四月至九月向美國輸出的貨物共值二億八千四百四十萬美元，一九七一年同期共值二億六千二百萬美元。

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

美國西岸及紐約標準貨箱航線

貨箱快輪

M.S. "HEINRICH JESSEN" 六月七日到港 六月八日開行

興美捷成 M.S. "KYOKKO MARU No.3"

旭光丸三號 六月十二日到港 六月十二日開行

太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 六月十七日到港 六月十七日開行

往羅省、屋崙、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、波羅、紐約。

收貨站：九龍倉十四號倉

截貨日期：船到前兩天下午五時

如蒙惠顧請與接儎處接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓 電話：H-249600, 249607, 249712.

香港接儎處：永成公司 電話：H-245028, 245029, 245020.

澳門接儎處：同順洋行有限公司 板樟堂前地一一五號 電話：四五三六·四一五九

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

・紅海定期航線・

M.S. "ELKA" 好格快輪 六月二十日抵港 廿一日開行

直達：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, 兼收：PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA, 由亞丁轉

・歐洲定期航線・

M.S. "KOTEI MARU" 高定丸 泊A26浮 即日落貨 六月八日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹 AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）HAMBURG, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H-二三八〇九·一八一八（八線）

澳門代理：星華船務公司

SHOFUKU LINE

弘昌丸 M.S. "KOSHO MARU"

秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU"

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中僑商大廈一〇一室 電話：二四九四二八·二五〇二四一（十線）

「巴立」輪 M.V. "BHAIRAB" 泊A34浮 十四日收貨 十五日開行 有冷房艙位

直放：MOJI, KOBE, OSAKA, NAGOYA & YOKOHAMA

「華石」輪 M.V. "WARSAK" 約六月十二日抵港 十三日開行

直放：SAN DIEGO, LOS ANGELES, TACOMA, SEATTLE & VANCOUVER

東海航運公司啓 香港干諾道中人昌大廈六樓 電話：五一二二六一七四（五線）

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"

最新迎客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備 船泊A6號浮

本期：即日落貨八日上午十一時開行 直達：新加坡，庇能

貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷

電話：二四九〇九六（五條線）

順昌航業有限公司啓

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

山信丸 M.V. "YAMANOBU MARU" 六月八日由日抵港 六月九日收貨，即晚開行 直放：新加坡

山智丸 M.V. "YAMATOHO MARU" 六月十三日由日抵港 六月十四收貨 即晚開行 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸級，時速十六海里） 約六月十日抵港，即日落客收貨 十一日開行 直放：新加坡、檳城

「海光」輪 M.V. "HAI KWANG" 約六月十八日抵港 即日收貨 廿日開行 直放：椰加達、三寶壟、泗水。

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中人昌大廈六樓 電話：五一二三六一七四（五線）

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千九百九十三
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

38國駐中國使節訪問遼寧受歡迎

中國新聞代表團抵美國丹佛訪

泰國乒總展開工作 歡迎中國乒隊到訪 觀衆忙於撲票要求電視轉播

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
安順	ASIAN ENSIGN (上午)	澳洲高雄	海厦	太古
順發	FELICITY (下午)	金邊	B8	順利
鹿洲	LUK CHAU (中午)	台灣	B16	太來
布連頓萊克	BRINTON LYKES (上午六時)	高雄	A13	怡和
大龍山	TAILUNGSHAN (上午六時)	曼谷	B11	順昌
加瑞樂	GAZZELLA (上午六時)	意大利	九龍橋	海運
依利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES (上午一時)	墨西哥灣	A22	怡和
巴立	BHAIRAB (上午八時)	波斯灣	A34	中海
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE (下午五時)	星洲	A31	鐵行
興美捷成	HEINRICH JESSEN (下午七時)	日本	葵涌	小山
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL (中午)	南非	A33	怡和
美國麗寶	AMERICAN LEGACY (下午十一時)	美國	北角橋	美輪
海隆	HAI LONG (上午八時)	基隆	油蔴地	東海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大家泰	TAGAYTAY (中午)	紐約波士頓	A3	百保利
凱利	STRAIT HALLEY (半夜)	新加坡	B20	大祥
阿利士泰力	ARISTANAX (半夜)	新加坡東非	A32	大三
加拉加斯丸	CARACAS MARU (半夜)	加勒比海	A2	大三
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE (下午)	西雅圖溫哥華	九龍塢	港郵
惠來三號	HUEI LAI No.3 (下午)	基隆	油蔴地	東海
海强	HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	東海
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS (半夜)	新加坡	B13	中央
凱城	KOTA MENANG (下午)	東非紅海	A14	太平
長久	EVER LASTING (上午)	加勒比海	A19	大信
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK (下午)	基隆紐約	A25	捷成
東方皇后	ORIENTAL QUEEN (上午八時)	倫敦漢堡	九龍橋	港郵
正春丸	MASAHARU MARU (上午十一時)	新加坡	B2	海聯
寶利怡美利	PABLOEVERETT (上午八時)	日本釜山	A31	福來
施依丹	C. E. DANT (中午)	西雅圖溫哥華	A15	怡和
阿卡布爾科丸	ACAPULCO MARU (上午七時)	日本	A4	大三
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES (下午)	馬尼拉	A22	怡和
國利	KUO LIE (下午)	高雄	油蔴地	海昌
日本丸	NIPPON MARU (上午七時)	橫濱	海厦	大三
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN (下午四時)	高雄	A8	港郵
東方偉人	ORIENTAL RULER (下午三時)	曼谷	A13	港郵
西修士	CYCLOPS (下午)	新加坡	九龍橋	太古

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
露美克萊	RUTH LYKES (上午)	墨西哥灣	A22	怡和
兆星	LAO (上午)	橫濱	A21	福來
樂蘭達	NORLANDA	基隆	A	沙晴
鳴門丸	NARUTO MARU	日本	A	日郵
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	B13	怡和
士打名古屋	STRAAT NAGOYA (下午十時)	大連	A4	渣華
多成	TOURVILLE (上午)	歐洲	北角橋	沙晴
加林伯	NIKOLAY K	美國	葵涌	華林
沙加萬	SACRAMENTO MARU (下午)	日本	A32	大三
美上美	MAH BULAKUL (上午)	曼谷	B	振盛行
亞蘭那	ARANYA (下午七時)	歐洲	九龍橋	寶隆
嘉斯	CARDROSS	福州	B9	華夏
珊瑚公主	CORAL PRINCESS (下午七時)	橫濱	海厦	太古
東美	EASTERN MINICON (上午)	馬尼拉	油蔴地	東海
三朝丸	MIASA MARU	日本	A	日郵
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	九龍橋	柏力治
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	A	川崎
泰來	TAI LAI (下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
布連頓萊克	BRINTON LYKES (下午)	墨西哥灣	A13	怡和
興美捷成	HEINRICH JESSEN (下午)	美國西岸	葵涌	泛洋
明智	MING CHIH (下午)	基隆	油蔴地	明仁
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL (下午)	日本	A33	怡和
高定丸	KOTEI MARU (下午)	廣堡利物浦	A7	泛洋
加瑞樂	GAZZELLA (下午)	意大利	九龍橋	海運
大寶山	TAIPOOSHAN (中午)	新加坡昵嚕	A6	順昌
芬德	PHRONTIS (下午十時)	釜山美亞美美國	A25	太古

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
東獅	EASTERN LION	A17	益豐
新基隆	NEW KEELUNG	B23	利豐
東方佳人	ORIENTAL LADY	A40	港郵
多瑪珠	TOMBATU	太古塢	通暢
新業	SIN YEH	荔枝角	招商局
須達海	ZUIDER SEA	A26	招商局
安渡	ENDURANCE	B5	中太
明偉	MINGWEI	A10	招商局
北江	PEIKIANG	B6	招商局
進勞丸	SHINEI MARU	B3	海聯
華耶富納	WAJABULA	油蔴地	通裕
海洋蘇伊士	OCEANIC SUEZ	A5	明仁
邊雅文	BENARMIN	昂船洲西	邊行
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	A36	英東
東方女皇	ORIENTAL EMPRESS	青衣島	港郵
麗影	RYTTERFJELL	太古塢	多利順
香港傑	H.K.FIR	B27	東發
邊利芬那	BENE FINA	A38	德和
美西文	JACOB JEBSEN	太古塢	捷成
東豐	ARGOSY	A11	鳳凰
大西洋	PREMIER ATLANTIC	A23	高洲
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	B4	東洋
英金	YIN KIM	B33	港婆
東方愛神	ORIENTAL VENUS	A9	[illegible]
利奧娜	LEONOR	A21	福來
紅海	RED SEA	太古塢	益豐

入口船期預告

船	名	開來港口	日期	公司
邊多倫	BENDORAN	英國	6月9	邊行
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	6月9	海聯
卡羅鈴	CLAUDINE	日本	6月9	捷成
愈士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	6月9	捷成
施紐士吉	SINOUTSKERK	歐洲	6月9	寶隆
新海發	ZIM HAIFA	美國	6月9	新興行
八坂	YASAKA	日本	6月9	東洋
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭馬尼拉	6月9	太古
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	上海	6月9	渣華
力打議士	NEDER EEMS	基隆	6月9	渣華
興產丸	KOSAN MARU	神戶	6月9	泰山
雅利洲	APLICHAU	波斯灣	6月9	太來
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月9	太平洋
芬景	FERNVIEW	新加坡	6月9	百保利
福强	GREAT POWER	台灣	6月9	大信
太平	TAI PING	美國大西洋	6月9	百保利
麗沙	LA SALLE	墨西哥灣	6月9	福來
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	6月9	總統
門羅總統	PRES. MONROE	美國	6月10	總統
東安	EASTERN ANNA	日本	6月10	天祥
巴里	BALI	日本	6月10	新茂豐
星星	STAR ANTARES	波斯灣	6月10	福來
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	6月10	大三
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	6月10	協成
天箱	TAMPA	波斯灣	6月10	百保利
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	6月10	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	6月10	捷成
出雲丸	IZUMO MARU	日本	6月10	日郵
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	馬尼拉	6月10	美邦
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	馬尼拉	6月10	捷成
西圖士	CITOS	台灣	6月10	福來
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCCESS	美國	6月10	[illegible]
長城	KOTA PANJANG	黃埔	6月10	太平
南非愛花	S.A.ALPHEN	日本	6月11	怡和
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	6月11	捷成
海碧翠	NEPTUNE EMERALD	歐洲	6月11	美邦
大統	TA TONG	神戶	6月11	永泰
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	6月11	福來
鐵西美	TRECI MAJ	日本	6月11	華林
青洲	TSING CHAU	台灣	6月11	太來
威沙力查	VISHVA RAKSHA	新加坡	6月11	東亞
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	日本	6月11	大三
畢次堡	PITTSBURG	日本	6月11	海陸
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	6月11	太來
威沙益士	VISHVA YASH	新加坡	6月11	東亞
邊簡	BENCAIRN	高雄	6月11	邊行
協優丸	KYOYU MARU	日本	6月11	日郵
大平	TAEPING	台灣	6月11	港郵
東方	ORIENTE	日本	6月11	中央
芬崖	FERNCLIFF	墨西哥灣	6月11	百保利
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	6月12	東洋
光榮蓬萊	GLORY HORAI	日本	6月12	東洋
威利	VELAY	歐洲	6月12	沙晴
神南丸	SHINNAN MARU	日本	6月12	中央
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	星洲	6月12	鐵行
邦加奧吉	BUNGA ORKID	日本	6月12	萬邦
華石	WARSAK	新加坡	6月12	東海
華蓮天	VALENTINE	日本	6月12	捷成
南隆丸	NANRYU MARU	神戶	6月12	永泰
寶順家	BUSUANGA	日本	6月12	寶隆
先達雅途	STRATHARDLE	日本	6月12	鐵行
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	6月12	小山
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	6月13	美邦
月星	MOON STAR	釜山	6月13	新興行
東寶	SERPENS	馬尼拉	6月13	東源
桂林	KWEICHOW	澳洲高雄	6月13	太古
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	6月13	順昌
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	台灣	6月13	港郵
台壽	TAI SHOU	台灣	6月13	安達
高吉林	KERGUELEN	基隆	6月13	沙晴
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	6月13	美輪
山智丸	YAMATOMO MARU	日本	6月13	海聯
福生	GREAT PRODUCER	美國	6月13	大信
英邁豐臣	FLINTSHIRE	英國曼谷	6月14	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	西貢	6月14	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷	6月14	福來
悟地曼	DIRK MITTMANN	西北太平洋	6月14	美邦
阿士地亞	AL SHIDADIAH	日本	6月14	怡和
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	6月14	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	6月14	鐵行
銀洋丸	GINYO MARU	日本	6月14	協成
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	6月14	總統
茱莉達	JURATA	日本	6月14	天祥
瑪士榮	MAERSK WIND	日本	6月14	捷成
友聯	GOODUNION	台灣	6月14	聯泰
出口貿易	EXPORT COMMERCE	美國	6月15	和捷
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	三藩市	6月16	美邦
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	6月15	福來
士打非芝	STRAAT FIJI	南非	6月15	渣華
香港誠實	H.K.TRUTH	澳洲	6月16	港郵
碧嘉	WESER BROKER	關島	6月15	海鐵
星后	QUEEN STAR	釜山	6月16	新興行
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	6月15	太古
	CHAKRATA	波斯灣	6月15	鐵行
馬素	MAZAL	日本	6月16	新興行
依寶利	EBANI	英國馬尼拉	6月16	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	6月16	川崎
瑙堡	NAUMBURG	歐洲	6月15	東亞
樂嘉	NOGAH	日本	6月15	新興行
海和	OCEAN HARMONIA	日本	6月15	大三
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	6月15	福來
達利	DAHLIA	日本	6月15	新興行
露莎妮奧	ROSARIO	馬尼拉	6月15	偉岸
長安	EVER SAFETY	台灣	6月15	大信
第二安泰	AMRTA No.2	日本	6月15	嘉信
長洲	CHEUNG CHAU	台灣	6月16	太來
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	6月16	怡和
密執安	MICHIGAN	美國	6月16	怡和
亞哈山	AL HASAN	新加坡	6月16	泛亞
新輔馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	6月16	捷成
愛泰	ARYA TAJ	新加坡	6月16	海運
夏威夷	HAWAII	美國	6月16	怡和
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	6月16	太平洋
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	6月16	渣華
昌達	FORTUNE TRADER	日本	6月16	海聯
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	6月16	福來
維文路	VIMINALE	日本	6月16	天祥
赤城山丸	AKAGISAN MARU	日本	6月16	大三
奧蘭蓮堡	ORANIENBURG	歐洲	6月16	東亞
新偉健	SANDVIKEN	新加坡	6月17	美邦
來利碧琪	LLOYD BAKKE	三藩市	6月17	鐵行
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	馬尼拉	6月17	捷成
百專得	PEISANDER	馬尼拉	6月17	太古
聖彼路	SAN PEDRO	美國	6月17	海陸
泰光丸	TAIKO MARU	日本	6月17	小山
若瑟萊克	JOSEPH LYKES	墨西哥灣	6月17	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	6月17	太古
奧利安	PRIME ORION	日本	6月17	天祥
三信貿易	SANSHIN TRADER	日本	6月18	豐利行
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	台灣	6月18	港郵
立端恩連	NEPTUNE AQUAMARINE	歐洲	6月18	怡和
百利星	BARNES STAR	日本	6月18	中央
溫拿基利	WONOGIRI	印尼	6月18	渣華
伊利順	EURYTION	馬尼拉	6月18	大西洋
幸新丸	KOUSHIN MARU	日本	6月18	天祥
濱那地	BENARTY	英國	6月18	邊行
連堡	NIENBURG	日本	6月18	東亞
華山	HWA SHAN	日本	6月19	嘉信
福他比利	FROTABEIRA	新加坡	6月19	美邦
京都	KYOTO	馬尼拉	6月19	太古
芬湖	FERNLAKE	新加坡	6月19	百保利
甲斐丸	KAI MARU	日本	6月19	日郵
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	6月19	大三
紐列	NURITH	依力	6月19	新興行
三大旺	STA.CRUZ	馬尼拉	6月19	偉岸
他輔總統	PRES.TAFT	美國	6月19	總統

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	日期	公司
樂蘭達	NORLANDA	地中海	6月9	沙晴
亞蘭那	ARANYA	的黎波里貝魯特拉塔基亞	6月10	寶隆
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	6月11	寶隆
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	6月11	日郵
鐵西美	TRECI MAJ	來兹加的港	6月12	華林
邦加奧吉	BUNGA ORKID	利夏化利物浦	6月13	萬邦
寶順家	BUSUANGA	地中海	6月13	寶隆
威利	VELAY	倫敦利夏化漢堡	6月14	沙晴
邊簡	BENCAIRN	里斯本倫敦漢堡	6月14	邊行
茱莉達	JURATA	漢堡歐洲	6月15	天祥
東京灣	TOKYO BAY	漢堡歐洲	6月16	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月16	川崎
維文路	VIMINALE	意大利	6月17	天祥
海碧翠	NEPTUNE EMERALD	利夏化倫敦漢堡	6月18	怡和
伊利順	EURYTION	漢堡安特衛普倫敦鹿特丹	6月19	大西洋
連堡	NIENBURG	鹿特丹盧斯托	6月19	東亞
永洋	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	6月20	港郵
依寶利	EBANI	里斯本	6月20	太古
甲斐丸	KAI MARU	北歐洲	6月21	日郵
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	6月22	寶隆
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	6月23	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	6月22	川崎
加巴亞	CAPRAIA	地中海	6月23	沙晴
寶永山丸	HOEISAN MARU	地中海	6月24	大三
施連娜	CELLINA	意大利	6月25	天祥
史連地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	6月27	寶隆
施福	CERVO	意大利	6月28	海運
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	6月29	寶隆
	ELBE MARU	漢堡歐洲	6月30	日郵
佛列安俊	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	6月30	東亞
維也納	VIENNE	倫敦利夏化漢堡	6月30	沙晴
本渡	HONDO	漢堡歐洲	7月2	寶隆
高素華	KOSOVO	來兹加的港	7月2	華林
	GALWAY	里斯本	7月5	太古
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	7月5	港郵
邊那芬	BENAVON	漢堡南開普頓	7月6	邊行
美達多娜	MEDORFEA	熱那亞馬賽	7月8	沙晴
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	7月8	寶隆
攝津丸	SETTSU MARU	地中海	7月10	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	7月13	川崎
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡鹿特丹南安普頓	7月14	太古
邊那地	BENARTY	里斯本倫敦漢堡	7月14	邊行
希爾	HEL	漢堡歐洲	7月16	天祥
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	7月17	大西洋
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	鹿特丹漢堡	7月18	寶隆
安高拿	ANCONA	熱那亞馬賽西班牙	7月18	寶隆
諾比拉	NORBELLA	地中海	7月20	沙晴

印·巴·中東線

船	名	開往港口	日期	公司
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	6月9	太來
鳴門丸	NARUTO MARU	紅海	6月9	日郵
三朝丸	MIASA MARU	吉大港加城仰光	6月9	日郵
雅利洲	APLICHAU	波斯灣	6月11	太來
青葉山丸	AWOBASAN MARU	科倫坡孟買	6月12	大三
華連天	VALENTINE	波斯灣	6月13	捷成
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	6月14	鐵行
達利	DAHLIA	吉布底依力	6月16	新興行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	6月17	福來
圓洲	YUEN CHAU	紅海	6月20	太來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	6月21	福來
好格	ELKA	紅海	6月21	泛洋
牽星	STAR ALTAIR	波斯灣	6月22	福來
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	6月22	太來
若浦丸	WAKAURA MARU	波斯灣	6月22	日郵
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	6月23	大三
密利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	6月26	福來
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	6月30	百保利
長洲	CHEUNG CHAU	紅海	6月30	太來
加利沃	KALEMYO	仰光	7月5	新興行
和城	KOTA AMAN	波斯灣	7月7	太平
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	7月8	日郵
卡羅鈴	CLAUDINE	波斯灣	7月13	捷成
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	7月13	福來
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	7月14	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	日期	公司
順發	FELICITY	金邊	6月9	順利
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月9	順昌
卡羅鈴	CLAUDINE	新加坡印尼	6月10	捷成
愈士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	6月10	捷成
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	6月10	海聯
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	6月10	振盛行
興產丸	KOSAN MARU	新加坡	6月10	泰山
華耶富納	WAJABULA	印尼	6月10	通裕
海順	HOI SOON	雅加達三寶壟	6月11	新盛
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	6月11	天祥
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	6月11	建華
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	6月11	捷成
華富	GULF BANKER	雅加達	6月11	高洲
長城	KOTA PANJANG	新加坡昵嚕	6月11	太平
永平	WING PENG	金邊	6月11	金寶
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	與庇孜萊	6月11	高洲
大統	TA TONG	新加坡巴生	6月12	永泰
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	6月12	福來
東方	ORIENTE	新加坡	6月12	中央
光榮蓬萊	GLORY HORAI	新加坡	6月13	東洋
南隆丸	NANRYU MARU	新加坡巴生	6月13	永泰
民興	TERESA	雅加達泗水	6月14	寶隆
山智丸	YAMATOMO MARU	新加坡	6月14	海聯
金星二號	GOLD STAR No.2	雅加達泗水	6月14	新盛
寶利爾	BEAUREGARD	新加坡	6月14	海陸
東寶	SERPENS	馬尼拉宿務	6月15	東源
瑪士榮	MAERSK WIND	新加坡印尼	6月15	捷成
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	6月15	順昌
露莎妮奧	ROSARIO	馬尼拉	6月16	偉岸
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	6月16	福來
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	6月16	金榮
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	6月17	海聯
第二安泰	AMRTA No.2	新加坡	6月17	嘉信
奧利安	PRIME ORION	新加坡巴生	6月18	天祥
幸新丸	KOUSHIN MARU	新加坡	6月19	天祥
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	6月20	建華
保必達	PAPEETE	西依里安帝力印尼	6月20	三利
華山	HWA SHAN	新加坡雅加達	6月21	嘉信
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	6月21	金榮
多加蘭	TOGARAN	印尼	6月21	通裕
鶴星丸	KAKUSEI MARU	新加坡巴生	6月24	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡昵嚕	6月25	順昌

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	日期	公司
海隆	HAI LONG	基隆	6月9	東海
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	6月9	柏力治
泰來	TAI LAI	高雄	6月9	東海
金華	KING HWA	高雄	6月10	東海
大同	TA TUNG	高雄	6月10	東海
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	6月11	東海
惠來二號	HUEI HAI No.2	基隆	6月11	東海
星星	STAR ANTARES	神戶橫濱	6月11	福來
國寶	TREASURE COUNTRY	高雄	6月11	建華
海民	HAI MING	基隆	6月11	東海
東海	TUNG HAI	高雄	6月12	東海
明義	MING YEE	基隆	6月12	明仁
海王	HAI WANG	基隆	6月13	東海
明禮	MING LI	基隆	6月14	明仁
月星	MOON STAR	釜山	6月15	新興行
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	6月15	福來
巴立	BHAIRAB	日本	6月15	東海
星后	QUEEN STAR	釜山	6月16	新興行
露莎妮奧	ROSARIO	關島	6月16	偉岸
猛龍密士	MULUNGUSHI	日本	6月17	怡和
寶星	STAR PROCYON	神戶橫濱	6月17	福來
奧蓮堡	ORANIENBURG	日本	6月17	東亞
希爾	HEL	日本	6月21	天祥
三大旺	STA.CRUZ	那霸關島	6月21	偉岸
海德	HALLDIS	日本	6月21	多利順

非洲線

船	名	開往港口	日期	公司
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	6月10	川崎
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	南非	6月10	渣華
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	6月11	大三
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月12	怡和
士打里奧	STRAAT RIO	東非	6月12	渣華
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	6月12	捷成
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	東非	6月12	大三
協優丸	KYOYU MARU	東非	6月12	日郵
青洲	TSING CHAU	德班西非	6月14	太來
高吉林	KERGUELEN	西南非	6月15	沙晴
馬素	MAZAL	西非	6月16	新興行
赤城山丸	AKIGISAN MARU	南非	6月17	大三
樂嘉	NOGAH	南非	6月17	新興行
烏干達	UGANDA	東非	6月21	怡和
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	6月22	渣華
大順利	ATLANTIC FURY	南非	6月24	怡和
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	6月26	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	6月27	渣華
諾克福丸	NORFOLK MARU	西非	6月30	大三
士打莫三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	6月30	渣華
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	南非	7月8	大三
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	7月8	怡和
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	7月8	怡和
菲列賓丸	PHILIPPINE MARU	西非	7月8	大三
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	7月9	渣華
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	德班西非	7月9	太來
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	7月9	捷成
宗島丸	MUNESHIMA MARU	西非	7月10	川崎

美洲線

船	名	開往港口	日期	公司
加富	THOMAS E CUFFE	加州	6月9	太平洋
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約哈里法克斯	6月9	新興行
捷康	CHIEH KANG	查里斯頓紐約	6月9	明仁
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	墨西哥灣	6月9	大三
加林伯	NIKOLAY K	加州	6月9	華林
美國國寶	AMERICAN LEGACY	加州紐約	6月9	美輪
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州	6月9	總統
門羅總統	PRES.MONROE	紐約	6月10	總統
力打議士	NEDER EEMS	墨西哥灣	6月10	渣華
畢茨堡	PITTSBURG	美國西岸	6月11	海陸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	6月11	捷成
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	波士頓紐約	6月11	美邦
麗沙	LA SALLE	墨西哥灣	6月11	福來
芬景	FERNVIEW	紐約波士頓	6月11	百保利
福强	GREAT POWER	紐約	6月11	大信
威沙益士	VISHVA YASH	紐約費特里爾	6月12	東亞
大平	TAEPING	紐約查里斯頓	6月12	港郵
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	6月12	山下
威沙力查	VISHVA RAKSHA	加州溫哥華	6月13	東亞
華石	WARSAK	加州溫哥華	6月13	東海
福他東京	FROTATOKYO	南美	6月14	美邦
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	三藩市洛杉磯	6月14	港郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州	6月14	總統
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	溫哥華	6月14	鐵行
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	6月15	美輪
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	6月16	和捷
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	6月16	福來
碧嘉	WESER BROKER	美國西岸	6月16	海鐵
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月16	太平洋
海和	OCEAN HARMONIA	洛杉磯紐約	6月16	大三
福他比利	FROTABEIRA	南美	6月16	美邦
愛泰	ARYA TAJ	墨西哥灣	6月17	海運
密執安	MICHIGAN	檀香山加州	6月17	怡和
聖彼路	SAN PEDRO	美國	6月17	海陸
京都	KYOTO	墨西哥灣	6月17	太古
長安	EVER SAFETY	加勒比海	6月17	大信
新偉健	SANDVIKEN	溫哥華	6月18	美邦
海瑞	SEA DOLPHIN	紐約	6月18	海運
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約費特里爾	6月18	捷成
亞哈山	AL HASAN	紐約	6月18	東成
百專得	PEISANDER	美亞美沙灣拿	6月18	太古
伊利順	EURYTION	紐約	6月19	大西洋
太光丸	TAIKO MARU	美國	6月20	山下
三信貿易	SANSHI NTRADER	加勒比海	6月20	豐利行
溫拿沙利	WONOSARI	中南美美國西岸	6月20	渣華
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	6月20	川崎
裕順年	SERGEY YESENIN	加州	6月20	華林
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	三藩市洛杉磯	6月20	港郵
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	東加拿大大湖	6月20	大三
春日山丸	KASUGASAN MARU	南美	6月21	大三
芬湖	FERNLAKE	紐約費特里爾	6月21	百保利
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	6月21	怡和
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	6月21	大工
聖路易	ST.LOUIS	美國	6月21	海陸
大之皋	TUGELA	溫哥華委內瑞拉	6月21	邊行
露美萊克	RUTH LYKES	墨西哥灣	6月22	怡和
泰萊總統	PRES.TYLER	紐約	6月22	總統
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南美	6月22	渣華
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	6月22	和捷
東方女皇	ORIENTAL EMPRESS	檀香山三藩市	6月23	港郵

澳洲線

船	名	開往港口	日期	公司
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	6月9	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	6月10	怡和
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	6月11	太古
西圖士	CITOS	澳洲	6月11	福來
安娜碧琪	ANNA BAKKE	達文西澳洲	6月15	鐵行
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月16	太古
美露士	MILOS	澳洲	6月18	福來
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	6月19	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	6月20	太古
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	6月20	渣華
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	6月24	太古
捷迅	CHITRAL	澳洲	6月24	鐵行
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	6月26	太古
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	6月30	怡和

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時46	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時26	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時52
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A）在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午3時50	上午8時20	上午10時05
下午5時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期四）

南越、伊朗、法國、斯里蘭卡、塞浦路斯、肯尼亞 中午十二時
馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯 下午一時
泰國、東孟加拉、新加坡、沙勞越、台灣、菲律賓 下午一時
沙特阿拉伯、夏威夷、巴基斯坦、希臘、瑞士 下午二時
緬甸、印度、尼泊爾、黎巴嫩、蘇丹、塞浦路斯、敍利亞、埃及、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、南非、葡屬東非、尼日利亞、多哥、澳洲、安南、新西蘭 下午六時
西德、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃 下午六時

明日空郵（星期五）

杜拜 上午十時
新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、台灣、菲律賓、老撾 下午一時
南越、夏威夷 下午二時
科威特、西德、約旦 下午三時
澳洲、新西蘭、安南、意大利 下午四時
法國 下午五時
泰國、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、南非、葡屬東非、加納、尼日利亞、黎巴嫩、塞浦路斯、敍利亞、蘇丹、埃及、伊拉克、沙巴、婆羅乃、瑞士、印度、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美 下午六時